



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعة العربي التبسي - تبسة

كلية الآداب و اللغات

قسم اللغة و الأدب العربي



# الزَّمن في سورة الحجر -دراسة لغوية-

مذكرة مكملة مقدمة لنيل شهادة ماستر 2 في الأدب العربي

تخصص : لسانيات عربية

إشراف الدكتور:

- رزيق بوزغاية

إعداد الطالبتين :

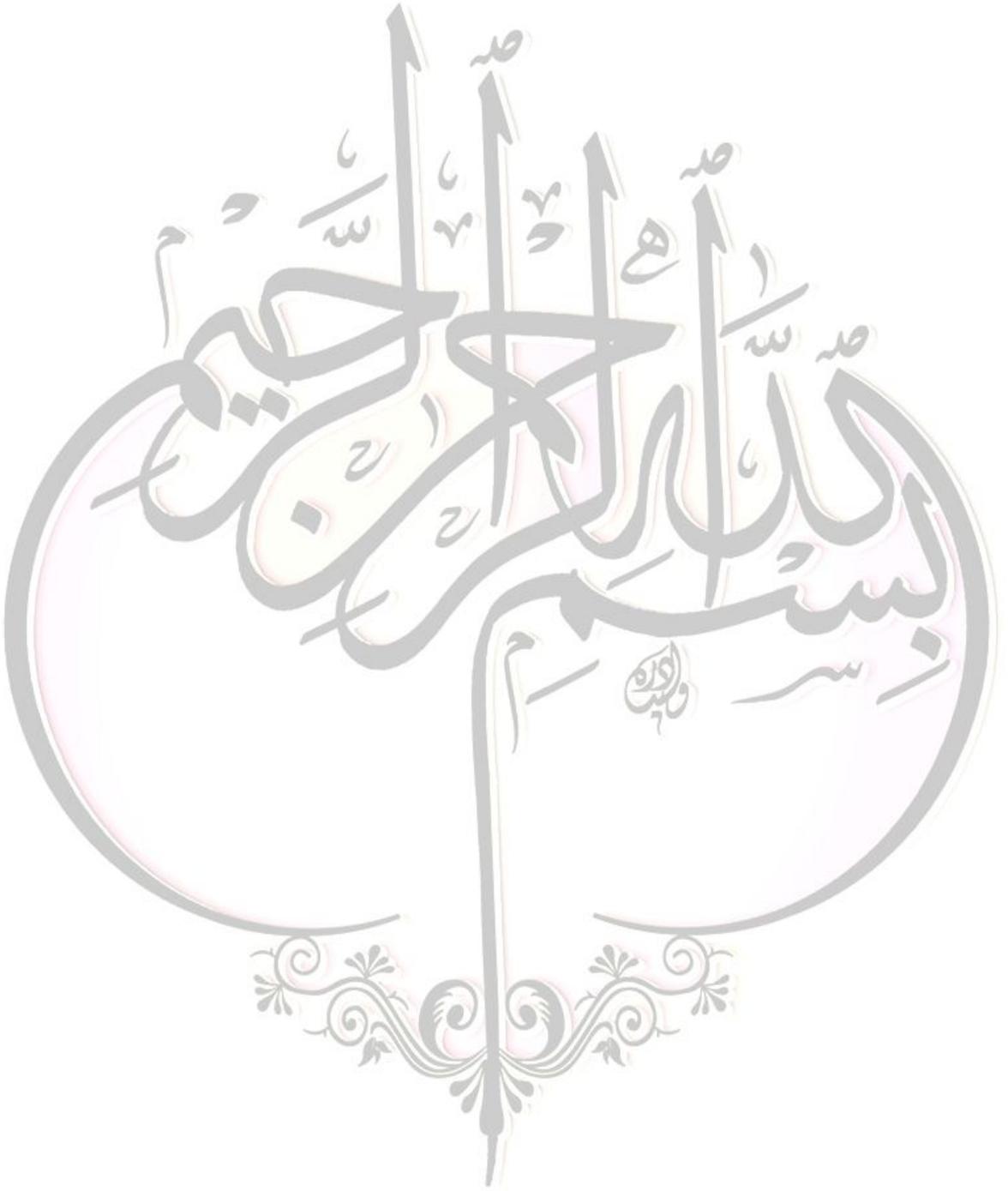
- الزَّهرة مبارك

- صبيحة مناصرية

لجنة المناقشة

الصفة	الرتبة	الأستاذ
رئيسا	أستاذا	ربيعة برباق
مشرفا ومقررا	محاضر "أ"	رزيق بوزغاية
عضوا مناقشا	محاضر "ب"	سعاد عطاء الله

السنة الجامعية: 2020/2019



## شكر وعرفان

نحمد الله صاحب الفضل الأكبر على تيسيره لنا في هذا المجهود

أما بعد :

إلى قدوتنا ومثلنا الأعلى في الإصرار من أجل إعلاء مجد اللغة العربية، إلى أستاذنا المؤطر " رزيق بوزغاية " الذي أضاء بأخلاقه و علمه عقولنا ، لإتمام هذه المذكرة

وذلك بنصائحه البناءة

شكرا وعرفانا أستاذنا الفاضل

شكرا موصولاً للجنة المناقشة على تفضلها بقراءة هذا البحث وتصويبهم له وإثرائه

واستدراك ما فاتنا من قيم معرفية.

شكرا إلى كل من قدموا لنا الكثير فلم يبخلوا علينا بتوجيهاتهم ونصائحهم ، شكرا

جزيلاً .

مقدمة

للقرآن الكريم أهمية كبيرة في حياتنا اليومية والدينية والثقافية وغيرها من المجالات الأخرى، وذلك لأن كل من اللغة العربية والعرب بصفة عامة تشرفوا بنزوله بلغتهم، فأبي دراسة قرآنية تلجأ إلى الإلمام بعلوم اللغة العربية في المقام الأول، ومن بين هذه العلوم، علم النحو وعلم البلاغة وعلم الصرف وعلم التجويد وغيرها من العلوم الأخرى، فعلم النحو ارتبط في البداية بفهم القرآن الكريم وتعليم اللغة العربية وحمايتها من اللحن والتحريف .

ومن القضايا التي تعد عنصراً أساسياً في النحو نذكر منها: "الزمن"، فالتقسيم الثلاثي للكلام جاء متأثراً بفعل الزمن، وكذلك تقسيم اللغة العربية إلى اسمية وفعلية ارتبطت بفكرة الزمن، فالشكلايين الروس كانوا من الأوائل الذين أدرجوا الزمن في أعمالهم الأدبية وميزوا بين أحداث القصة و الخطاب الذي يسرد هذه الأحداث من خلال "عنصر الزمن" فاعتبروا زمن الحدث هو الزمن الحقيقي الذي وقعت فيه الأحداث، وزمن الخطاب هو الزمن المزيف الذي تم فيه التلفظ بهذه الأحداث من طرف السارد وهو الزمن الحاضر.

وقد سعت دراستنا إلى دراسة، "الزمن" في القرآن الكريم فوقع اختيارنا على سورة من سور القرآن الكريم وهي "سورة الحجر" وهذا لأنها لم تدرس من قبل فيما نعلم، ولأنها سورة متوسطة من حيث عدد آياتها البالغ 99 آية كما أنها تشتمل على قصص الأمم السابقة والأنبياء والمرسلين، لذلك جاء اختيارنا للموضوع الموسوم بـ "الزمن في سورة الحجر - دراسة لغوية- وقد تمحورت دراستنا في عدت إشكاليات رئيسية تمثلت في: ما هو الزمن؟ وما هي قرائن زمن الحدث وزمن الخطاب في سورة الحجر؟ وما هي الدلالات الزمنية الممكنة للصيغة الصرفية الواحدة في سورة الحجر؟، وما دور القرائن في تحديد هذه الدلالات الزمنية؟.

وكان اختيارنا لهذا الموضوع راجعاً إلى عدة أسباب ذاتية وموضوعية، فالذاتية تتمثل في الاجتهاد في كلام الله لا في غيره لأن في كل اجتهاد شقاء إلا القرآن لا شقاء فيه لقوله تعالى: ﴿طه ١﴾ مَا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لِتَشْقَى ﴿٢﴾ [طه: ١ - ٢]، أما الموضوعية تتمثل في دراسة الزمن في سورة من سور القرآن الكريم ألا وهي سورة الحجر، ذلك لاستنباط كل ما يتعلق بقرائن زمن الحدث المتمثلة في (الصيغة الصرفية للأفعال و الأصل المعجمي لكل من الأسماء الدالة على الزمن وأسماء الأفعال، والمتعلقات بالفعل)، وقرائن زمن الخطاب المتمثلة في (الظروف الزمنية و الإشارات الزمنية).

ومن أهم الأهداف المتوخاة من البحث نذكر منها: دراسة قرائن زمن الحدث و زمن الخطاب، ومعرفة زمن الخطاب الذي تم فيه التلفظ عن أحداث قصص سورة الحجر بأسلوبين مختلفين، هما الخطاب المنقول(المباشر) والخطاب المحول(غير المباشر)، وكذلك دراسة الإحالة الزمنية بالإشارة إلى الزمن المبهم بواسطة الملفوظات الزمنية المتمثلة في الإشارات الزمنية والظروف الزمنية لحظة التلفظ بها.

وفيما يخص الدراسات السابقة لهذا الموضوع نذكر: محمد يوسف عبد القادر عوض في كتابه "أسماء الزمن في القرآن الكريم" الذي خصص فيه فصلا لمفهوم الزمن قديما وحديثا، ثم قسم أسماء الزمن الواردة في القرآن الكريم إلى مجموعات دلالية، وبكري عبد الكريم في كتابه "الزمن في القرآن الكريم"، تحدث فيه عن الدلالات الزمنية للصيغ الفعلية للقرآن الكريم، وعبد الجبار توامة في كتابه: "الزمن في اللغة العربية قرائنه وجهاته" تحدث فيه عن الزمن والقرائن اللفظية لزمن الحدث، ومحمد شرف خضر في كتابه "بلاغة السرد القصصي في القرآن الكريم" تناول فيه دراسة البنية الزمنية للقصة القرآنية، حيث أغنتنا هذه الكتب في دراسة الزمن في القرآن الكريم وخاصة في الجانب التطبيقي.

أما منهج الدراسة فكانا منهاجا تداوليا باعتباره المنهج الأنسب في دراسة النص القرآني باعتباره خطابا تواصليا حيث أنه يقوم على أدوات إجرائية تتمثل في الوصف والتحليل والبرهنة كما اعتمدنا على إحصاء قرائن زمن الحدث في سورة الحجر.

وينبني هذا البحث على خطة تكونت من مقدمة وفصلين وخاتمة، تطرقنا في الفصل الأول الموسوم بـ "مفاهيم أساسية" إلى أربعة مباحث، عرضنا في المبحث الأول مفهوم النص و النصية، وتضمن المبحث الثاني مفهوم الخطاب، وفي المبحث الثالث تحدثنا فيه عن الإحالة وقرائنها وفي المبحث الرابع تحدثنا فيه عن مفهوم الزمن والزمن السردية.

وتناولنا في الفصل الثاني المخصص للدراسة التطبيقية الموسوم بـ "زمن الحدث وزمن الخطاب في سورة الحجر"، ثلاثة مباحث فخصصنا المبحث الأول لزمن الحدث ولحصاء كل من الصيغة الصرفية للأفعال وأسماء الزمن والمتعلقات بالفعل، وتطرقنا في المبحث الثاني إلى دراسة زمن الخطاب المنقول(المباشر) والمحول(غير المباشر)، وفي المبحث الثالث خصصناه لدراسة الإحالة الزمنية وقرائن زمن الخطاب في سورة الحجر، ثم أنهينا بحثنا بخاتمة تضمنت جملة من النتائج.

كما لا يخلو بحثنا من الصعوبات والعراقيل التي واجهتنا طيلة بحثنا من بينها: اختلاف الترجمات للمصطلح الواحد، وصعوبة ترجمة بعض المصطلحات الغربية إلى العربية، تشابه المادة العلمية في جميع المراجع دون إضافات جديدة، صعوبة قراءة المادة العلمية باللغة الأجنبية، وفي الخاتم نشكر الأستاذ المشرف "رزيق بوزغاية" على توجيهاته ونصائحه الخادمة لموضوعنا فله منا جزيل الشكر والاحترام، كما نتوجه بجزيل الشكر إلى اللجنة المناقشة على تحمل عناء قراءة مذكرتنا وقبول مناقشتها وتقويمها وشكرا لكل من ساعدنا من قريب وبعيد.

# الفصل الأول

## مفاهيم أساسية

قبل البدء في تعريف جوهر المصطلحات الأساسية التي اعتمدنا عليها في بحثنا الزمن في سورة الحجر -دراسة لغوية-، لا بد أن نشرح لماذا وقع عليها الاختيار دون غيرها، وما الغاية منها .

بما أن النصّ القرآني نصّ منتظم تتوفر فيه جميع عناصر النصّية ، اعتمدنا على تعريف مصطلح النصّ و النصية ، ولمعرفة زمن الخطاب قمنا بتعريف الخطاب ذلك لأن القرآن خطاب موجه من الله إلى الرسول ﷺ بصفة خاصة و البشر بصفة عامة ، أما لمعرفة قرائن زمن الحدث وزمن الخطاب اعتمدنا على مصطلح التداولية لأن الدرجة الأولى تشتمل على الإشارات الزمنية و الإحالات الزمنية ، وذلك لاحتوائها على السياق الذي يحدد الزمن من خلال هذه الإشارات الزمنية .

وأما اعتمادنا على زمن السرد ذلك للتفريق بين زمن الحدث وزمن الخطاب ، ومعرفة الصيغة التي يستعملها السارد في تقديم أحداث القصة للقارئ .

# المبحث الأول : النصّ و النصّية

## المطلب الأول: تعريف النصّ

### 1. تعريف النصّ في اللغة:

شغل مفهوم "النصّ" في الدراسات العربية و الغربية حيزا واسعا، فإذا ما بحثنا في المعاجم العربية القديمة، نجد أن لكلمة (نص) دلالات متعددة، فقد ورد في "لسان العرب لابن منظور" بأنه « النصّ: رفعك الشيء نصّ الحديث ينصّه نصّا: رفعه. وكلّ ما أظهر، فقد ذُصّ [...]، ونصّ المتاع نصّا: جعل بعضه على بعض ونصّ الدابة يذُصّها نصّا: رفعها في السير [...]، والنصّ والنصيصُ السيرُ الشديد والحث، ولهذا قيل، قال الأزهري: النصّ أصله منتهى الأشياء ومبلغ أقصاها [...]، وقال المبرد نص الحقائق بلوغ العقل»<sup>1</sup>، أي أنّ النصّ هو الرفع والظهور والبلوغ والبيان.

وجاء تعريفه في "مقاييس اللغة" لابن فارس « (نصّ) النون والصاد أصل صحيح يدل على رفع وارتفاع وانتهاء في الشيء منه قولهم نصّ الحديث إلى فلان: رفعه إليه والنص في السير أرفعه [...]، والسير نص ونصيص [...]، ونص كل شي منتهاه [...]، ونصصت الرجل: استقصيت مسألته عن الشيء حتى تستخرج ما عنده. وهو القياس لأنك تبتغي بلوغ النهاية»<sup>2</sup>، أي أنّ النصّ ارتفاع وانتهاء واستقصاء عن الشيء حتى بلوغ النهاية .

ومنه نستنتج بأن النصّ لغة يدل على الظهور و البيان ورفع الكلام .

### 2 . تعريف النصّ في الاصطلاح:

#### 2. 1. تعريف النص عند العرب القدامى:

<sup>1</sup> - محمد مكرم ابن منظور الأفرقي: لسان العرب، دار صادر، بيروت لبنان ، الطبعة الثالثة: 2004، مجلد: 14، ص: 271 .

<sup>2</sup> - أحمد بن فارس بن زكرياء: معجم مقاييس اللغة ، تح : عبد السلام محمد هارون ، دار الفكر لطباعة والنشر، د ط، دس، جزء 15، ص: 356، 375 .

ورد أول استعمال معروف لمصطلح النَّص عند "الشافعي" في كتابه "الرسالة" ، حيث أنه لم يعرفه تعريفاً صريحاً، بل ذكره في سياق الكلام على قيمة علم الأصول، حيث قال: « حق على طلبة العلم بلوغ غاية جهدهم في الاستكثار من علمه [،...،] وإخلاص النية لله في استدراك علمه: نصاً واستنباطاً [،...،] فإِن من أدرك علم أحكام الله في كتابه نصاً واستدلالاً ووقفه الله للقول والعمل بما علم منه: فاز بالفضيلة<sup>1</sup>، ذكر الشافعي مصطلح النص مرتين، فالأول مقترن بالاستنباط، والثاني مقترن بالاستدلال، وهو أن اقترانه بالاستدلال والاستنباط على سبيل المقارنة ليبدل بذلك على أن النص هو الكلام الصريح البين.

كما ذكر أيضاً في "باب البيان" في قوله: «فجماع ما أبان الله لخلقه في كتابه مما تعبدهم به لما مضى في حكمه جل ثنائه [،...،] ما أبانه لخلقه نصاً مجمل فرائضه، في أن عليهم صلاةً وزكاةً وحجاً وصوماً [،...،] وبين لهم كيف فرض الوضوء، مع غير ذلك مما بين نصاً<sup>2</sup>؛ هنا ربط النص بالقرآن الكريم الذي يتمثل في الفرائض التي أبانها الله لخلقه ، والنص هنا الكلام الصريح الذي لا يحتمل التأويل، وهو المعنى الجوهرى المستقى من الدلالات اللغوية المذكورة آنفاً.

عرف "الجرجاني" النص في كتابه "التعريفات" بأنه: « ما ازداد وضوحاً على الظاهر لمعنى في المتكلم، وهو سوق الكلام لأجل ذلك المعنى فإذا قيل: أحسنوا إلى فلان الذي يفرح بفرحي، ويغتم بغمي، كان نصاً في بيان محبته [،...،] وهو ما لا يحتمل إلا معنى واحد، وقيل ما لا يحتمل التأويل<sup>3</sup>، فالنص عند "الجرجاني" هو الكلام الواضح البين الذي يحتمل إلا معناً واحداً.

## 2 . 2 . تعريف النص عند المحدثين:

<sup>1</sup> - محمد بن إدريس الشافعي: الرسالة، تحقيق: أحمد محمد شاكر، دار الكتب العلمية، بيروت لبنان، د ط، د س، ص: 19 .

<sup>2</sup> - المرجع نفسه: ص 21 .

<sup>3</sup> - علي بن محمد الجرجاني: كتاب التعريفات، دار الكتب العلمية، بيروت لبنان، د ط، 1995، ص: 241.

عرف جورج مونان "Mounin Georges" النصَّ قائلاً: « هذا المصطلح يمكن أن يشير لا إلى المستند المكتوب فقط، ولكن يشير أيضاً إلى مدونة يستعملها اللساني<sup>1</sup>؛ أي أن النصَّ لا يقتصر على المكتوب فقط بل يشمل كل مواضيع البحث التي يشتغل عليها اللساني سواء المكتوبة أو المنطوقة.

عرفه جان ديبوا "Jean Dubois" قائلاً: « نسمى نصًّا مجموعة ملفوظات خاضعة للتحليل، فهو بالتالي عينة من السلوك اللغوي المكتوب أو المنطوق [...]، يرى يلمسليف أن النصَّ بمفهومه العام هو ملفوظ منطوق أو مكتوب، طويل أو قصي، قديم أو حديث<sup>2</sup>، فالنص عند مجموعة ملفوظات تمثل سلوكاً لغوياً سواء كانت منطوقة أو مكتوبة قديمة أو جديدة.

أشار "هاليداي ورقية حسن": « إلى أن كلمة نص text تستخدم في علم اللغويات لتشير إلى أي فقرة مكتوبة أو منطوقة مهما كان طولها . شريطة أن تكون وحدة متكاملة<sup>3</sup>، أي أن النصَّ يستخدم في علم اللغويات سواء أكان مكتوب أو منطوق ، حيث يشترط أن يكون وحدة متكاملة، دون تحديد حجمه طويلاً أو قصيراً .

يقول: "جان ماري سشايفر" في تعريف النصَّ « ليس النصَّ بنية مقطعية ملازمة ولكنه وحدة وظيفية تنتمي إلى نظام تواصلية<sup>4</sup>، أي أن النص عند ليس عبارة عن وحدة متماسكة مشكلة نص لغوي فحسب، بل هو نظام تواصلية.

أشار الأزهر الزناد إلى أن مصطلح "نص" في مقابل اللغات الأجنبية بمعنى "نسيج" يقول: « فالنص نسيج من الكلمات يتربط بعضها ببعض هذه الخيوط تجمع عناصره المختلفة

<sup>1</sup> – Georges Mounin et autre: Dictionnaire de linguistique . DVF Paris 42 éditions . 2004 .P 323.

<sup>2</sup> – Jean Dubois et autres :Dictionnaire de linguistique et des sciences du langages . la rousse، Bordas ،1999 .. P 482 .

<sup>3</sup> – أحمد عفيفي : نحنو النص اتجاه جديد في الدرس النحوي ، مكتبة الزهراء الشرق . القاهرة ،الطبعة الأولى : 2001 ، ص : 22.

<sup>4</sup> – أوزوالد ديكر و جان ماري سشايفر : القاموس الموسوعي الجديد لعلوم اللسان ، ترجمة : منذر عياش، المركز الثقافي

العربي ، دط، دس ،ص 533 .

والمتباعدة في كل واحد وهو ما نطلق عليه مصطلح نص<sup>1</sup> ، أي أنّ النص عند الأزهر الزناد نسيج من الكلمات المترابطة فيما بينها.

وحسب التعريفات السابقة نجد أنّ "النص" عند العرب القدامى هو الكلام الصريح البين، أما عند المحدثين فهو نسيج من الكلمات المترابطة مع بعضها البعض سواء كان مكتوباً أو منطوقاً أو يدل على نظام تواصل بين المتكلم و السامع.

## المطلب الثاني: النصية

### 1. تعريف النصية :

تعتبر "النصية" مجموعة المعايير أو السمات التي تجعل من النص نصاً وأساساً في الحكم على النصوص واستعمالها، حيث أنها تحقق وحدة النص، كما « أن كل نص يتوفر على خاصية كونه نصاً يمكن أن نطلق عليها "النصية" وهذا ما يميزه عما ليس نصاً . فلكي تكون لأي نص نصية ينبغي أن يعتمد على مجموعة من الوسائل في وحدته الشاملة<sup>2</sup>؛ أي أنّ النصية هي مجموعة الشروط التي تجعل من النص المنطوق أو المكتوب نصاً.

إضافة إلى أن « من سمات النصية أنها تسمح للخطاب أن يتماسك ليس فقط بين أجزاءه بعضها البعض، ولكن يتماسك أيضاً مع سياق الموقف الخاص به<sup>3</sup>؛ وهذا ما يدل على أن من سمات النصية التماسك بين بنية الخطاب وعالمه .

يقول: "دي بوجراند و دريسلر" « سوف نعرف النص على أنه واقعة اتصال تلبى سبعة معايير للنصية، وإذا اعتبر أحد هذه المعايير السبعة غير متحقق، فإن النص لا يتسم

<sup>1</sup> - الأزهر الزناد: نسيج النص. بحث في ما يكون الملفوظ نصاً، المركز الثقافي العربي، الدار البيضاء، بيروت، ط1 : 1993، ص 12.

<sup>1</sup> - محمد خطابي: لسانيات النص. مدخل إلى انسجام الخطاب، المركز الثقافي العربي، الطبعة الأولى: 1991، ص: 13 .

<sup>3</sup> - عزة شبل محمد: علم لغة النص النظرية والتطبيق، مكتبة الآداب، القاهرة، الطبعة الثانية، 2009، ص: 01 .

بالاتصالية آنذاك»<sup>1</sup>، وبهذا نقول أن عناصر النصية هي التي تميز النص عن اللانص وبذلك فهي التي تحقق نصية النصوص.

## 2. معايير النصية:

حدد " روبير دي بوجراند " النصية وفقاً لسبعة معايير وأخذها عنه الدارسون من بعده، حيث قال: في كتابه " النص والخطاب والإجراء " « وأنا أقترح المعايير التالية لجعل النصية أساساً مشروعاً لإيجاد النصوص واستعمالها »<sup>2</sup>، وهذه المعايير هي:

**1.2. الترابط اللفظي أو (الاتساق Cohésion ) :** هو إحدى الوسائل التي تتحقق بها النصية وهو المصطلح الذي استخدمه كل من تمام حسان ودي بوجراند و نُكر أيضاً بمصطلح " التضام " لدى "دي بوجراند و"دريسler"، وهو « وجود قرائن لفظية تدل على ترابط الجمل داخل النص الواحد، وهو يعتمد على ثلاثة وسائل: الترابط المعجمي، والترابط النحوي، والترابط الصوتي، فالترابط المعجمي قد يكون بالتكرار أو التضام في الجمل المتتابعة بما يؤكد تماسكها، والترابط النحوي يضم الربط والاستبدال والحذف والإحالة، والترابط الصوتي يضم السجع والجناس، والوزن، والقافية»<sup>3</sup>؛ أي أن السبك هو مجموعة من الروابط اللفظية التي تجعل النص وحدة متماسكة معتمداً على ثلاثة وسائل وهي: الترابط المعجمي، والترابط النحوي، والترابط الصوتي.

**2.2. الحبك ( أو التماسك الدلالي Cohérence ):** يقصد "بالحباك" الطريقة التي يتم بها ربط العلاقات التصويرية للنص، ذكره "تمام حسان" في كتابه "اجتهادات لغوية" بـ "التعليق"، و بـ "الانسجام" لدى "محمد خطابي"، و بـ "التقارن" لدى كل من "دي بوجراند و دريسler" وهو «ما تنشط به من عناصر المعرفة لإيجاد الترابط لمفهومي واسترجاعه وتشمل وسائل الالتحام على العناصر المنطقية كالسببية والعموم والخصوص و معلومات عن تنظيم الأحداث

<sup>1</sup> - روبير دي بوجراند و لفغانغ دريسler: مدخل إلى علم لغة النص، ترجمة: أبو غزالة و علي خليل حمد، مطبعة دار الكتاب، الطبعة الأولى: 1992، ص: 25

<sup>2</sup> - روبير دي بوجراند: النص والخطاب والإجراء، تر: تمام حسان، ص: 103 .

<sup>3</sup> - رزيق بوزغاية : رفات في لسانيات النص، دار المثقف للنشر و التوزيع، ط1: 1439 هـ - 2018 م، ص 67.

والأعمال و الموضوعات والمواقف «<sup>1</sup>؛ أي أن الحبك يختص بدراسة الروابط المعنوية والدلالية وكل ما يتعلق بالعلاقات التصورية والمنطقية في عالم النص.

**3.2. القصدية "Intentionnalité"** : تتعلق بموقف المتلقي تجاه النص، « ومعناها وجود غاية مرجوة من إنشاء النص وهي تتعلق بالوظائف اللغوية كما حددها الدارسون كالتعبير والتواصل «<sup>2</sup>، أي أن القصدية تعتمد على الوظائف اللغوية كالتعبير والتواصل بين المنتج والمتلقي . وهي وسيلة من الوسائل التي يستعملها منتج النص لتحقيق مقصده.

**4.2. المقبولية "Acceptabilité"** : من معايير النصية أيضًا "المقبولية"، حيث لا تتم نصية النص دون رغبة المتلقي في فهم النص وفك شفرته، فالقبول: « يتضمن موقف مستقبل النص إجراء كون صورة ما من صور اللغة ينبغي لها أن تكون مقبولة من حيث هي نص ذو سبك والتحام «<sup>3</sup>، أي أن المتلقي يعطي صورة جديدة ومقبولة للنص من حيث تفسيره لأفكار النص وفك شفرته.

**5.2. الإعلامية "Informativité"** : ترجمها بعض الباحثين العرب إلى "الإخبارية" و"المعلوماتية" و"الإعلامية"، و« هي مدى التوقع الذي تحظى به وقائع النص عند المتلقي، فكلما كان هناك ابتعاد عن توقع القارئ مما اعتاد عليه وألفه زادت الكفاءة الإعلامية للنص، وهي بذلك نسبية تختلف باختلاف النصوص والمتلقي «<sup>4</sup>، أي أن مصطلح الإعلامية تختص بالمتلقي وارتباطه بالنصوص .

**6.2. رعاية الموقف "Situation alité"** : من معايير النصية السبعة " رعاية الموقف " أو "المقامية" « وهي الظروف والملابسات التي تحيط بإنتاج النص وتلقيه، والتي، تجعله يتصف بدرجة مقبولة من التعبيرية أو التواصلية، وعوامل الموقفية قد تكون زمنية أو مكانية أو نفسية أو اجتماعية تتعلق بطرفي عملية التواصل أو تتجاوزهما<sup>5</sup>، أي أن الموقفية هي مجموعة من

<sup>1</sup> - روبري دي بوجراند: النص والخطاب والإجراء، ص: 103 .

<sup>2</sup> - رزيق بوزغاية : ورقات في لسانيات النص، ص 68 .

<sup>3</sup> - المرجع السابق، ص: 104 .

<sup>4</sup> - رزيق بوزغاية : ورقات في لسانيات النص، ص 69/68 .

<sup>5</sup> - المرجع نفسه، ص 86 .

الظروف و الملابس التي تحيط بإنتاج النص وتلقيه، وعوامل الموقفية قد تكون زمنية أو مكانية أو نفسية أو اجتماعية.

**7.2. التناص "Intertextualité":** للتناص عدة مصطلحات منها: "التناصية والنصوصية" و "تداخل النصوص البينصية"، و« هو تلكم العلاقات التي يبينها النص الحاضر مع نصوص أخرى مرتبطة به وقعت في حدود تجربة سابقة لمنتج النص. ويتخذ التناص في العادة شكلين هما: الشكل المباشر بغير وساطة حيث يوظف النص الحالي مقطعاً سابقاً كما هو من دون إدخال تغيير عليه بحيث يدرك القارئ دون التباس الأصل السابق هذا المقطع. و الشكل غير المباشر يتلبس فيه الاقتباس مع النص الحالي بحيث لا يتبين القارئ بدقة حدود هذا الاقتباس، ولا يتعلق التناص بمرحلة إنتاج النصوص فحسب، بل هو حاضر أيضاً في مرحلة القراءة والتأويل، لأن من عادة القراء أن يستحضروا، عن قصد أو غير قصد نصوصاً سابقة قرؤوها ليوظفوها في تأويل النص الحاضر»<sup>1</sup>، فالتناص هو الرابطة بين النصوص القديمة و النصوص الجديدة بطريقة مباشرة أو غير مباشرة .

## المطلب الثالث: تعريف الخطاب

### 1. تعريف الخطاب في اللغة:

حظي " الخطاب " باهتمام اللغويين لدوره الكبير في عملية التواصل، حيث جاء تعريفه في " لسان العرب لأبن منظور": « الخطبُ : الشأن و الأمر ، صدغُ أو عظم ، وقيل هو سبب الأمر[،...،] والخطبُ الأمر الذي تقع فيه المخاطبة والشأن والحال [،...،] والخطابُ والمخاطبة: مراجعة الكلام ، وقد خاطبه بالكلام مخاطبة وخطاباً: وهما يتخاطبان، وذهب أبو إسحاق إلى أن الخطبة عند العرب: الكلام المنثور والمسجع [،...،] و المخاطبة مفاعله، من الخطاب والمشاورة»<sup>2</sup> ، فالخطاب في " لسان العرب " هو الكلام المنثور المسجع وهو أيضاً المشاورة بين اثنين أو أكثر.

<sup>1</sup> \_ رزيق بوزغاية : ورفات في لسانيات النص، ص 86 .

<sup>2</sup> \_ محمد بن مكرم ابن منظور الإفريقي: لسان العرب. ص 97، 89 .

وجاء أيضا في تعريف " الفيروز آبادي لـ " الخطاب " : «[...،] خ ط ب الخاطِبُ على المنبر خَطابة، بالفتح، وخطبة، بالضم وذلك الكلام: خطبة ورجل خطيب: حسن الخطبة بالضم<sup>1</sup>»، أما الفيروز آبادي فيعرف " الخطاب " بأنه كلام الخطيب على المنبر .

وبهذا فالخطاب لغة هو الكلام المنثور الموجه الذي يتم بين متخاطبين أو أكثر وهو أيضا المشاورة في ما بينهم .

## 2 . تعريف الخطاب في الاصطلاح :

### 2 . 1 . تعريف الخطاب عند العرب القدامى :

تعددت التعريفات الاصطلاحية " للخطاب " عند العرب القدامى بتنوع مشاربهم ، فالخطاب هو الكلام الموجه نثرا كان أم شعرا .

عرف "ابن خلدون " الخطاب " قائلا: « اعلم أن لسان العرب وكلامهم على فنين في الشعر المنظوم [،...،] وفي النثر وهو الكلام غير الموزون [،...،] وأما النثر فمنه السجع [،...،] ومنه المرسل وهو الذي يطلق في الكلام إطلاقا ولا يقطع أجزاء، بل يرسل إرسالاً من غير تقييد بقافية ولا غيرها و يستعمل في الخطب والدعاء وترغيب الجمهور وترهييبهم [،...،] واعلم أن لكل واحد من هذه الفنون أساليب تختص به عند أهله لا تصلح للفن الآخر ولا تستعمل فيه مثل النسب المختص بالشعر، والحمد والدعاء المختص بالمخاطب [،...،] وقد استعمل المتأخرون أساليب الشعر وموازينه في المنثور من كثرة الأسجاع [،...،] وهجر المرسل وتناسبوه [،...،] وهو غير صواب من جهة البلاغة لما يلاحظ في تطبيق الكلام لمقتضى الحال، من أحوال المخاطب والمخاطب [،...،] وخطاب الجمهور عن الملوك بالترغيب والترهيب ينافي ذلك وبيانه والمحمود في المخاطبات السلطانية التي ترسل، وهو إطلاق الكلام و إرساله من غير تسجيع إلا في الأقل النادر ، و حيث ترسل الملكة من غير تكلف له ثم إعطاء الكلام حقه في مطابقته لمقتضى الحال<sup>2</sup>، قسم ابن خلدون كلام العرب إلا قسمين: الأول " شعر منظوم " والثاني " نثر " أما النثر ف ينقسم إلا " السجع " و " المرسل "

<sup>1</sup> \_ مجد الدين بن يعقوب الفيروز آبادي: القاموس المحيط، تحقيق: أبو الوفاء نصر الهوريني، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان، الطبعة الثانية : 2007 . ص 108

<sup>2</sup> \_ عبد الرحمان بن خلدون: مقدمة ابن خلدون، دار الفكر بيروت. لبنان، دط، 2001، ص 781، 782 .

فقال بأن المرسل يرسل إرسالاً أي أنه الكلام الموجه المطلق غير مقيد بقافية سواء في الخطب أو الدعاء أو التهديد، ثم إنه أعطى للخطاب حقه في مطابقته لمقتضى الحال، كالخطاب الخاص بالدعاء، و الخاص بالتهديد ....إلخ.

عرف " التهانوي " الخطاب قائلاً بأنه: « بحسب أهل اللغة توجيه الكلام نحو الغير للإفهام، ثم نقل إلى الكلام الموجه نحو الغير للإفهام، وقد يعبر عنه بما يقع به التخاطب. قال في الأحكام: الخطاب اللفظ المتواضع عليه المقصود به إفهام من هو متهيئ لفهمه، فاحترز باللفظ عن الحركات و الإشارات المفهومة بالمواضعة وبالتواضع عليه عن الأقوال المهملة والمقصود به إفهام المستمع فإنه لا يسمى خطاباً<sup>1</sup> »، فالخطاب عنده هو توجه الكلام للغير والغرض من توجيهه هو إفهامه، وأما الإشارات و الحركات الموجهة للمستمع فهي ليست خطاباً عنده، وبهذا فالخطاب عنده هو اللفظ المتواضع عليه الموجه من المتكلم للمتلقى للإفهام .

تتفق جميع هذه التعريفات بأن " الخطاب " هو الكلام المطلق الموجه غير مقيد بقافية غرضه هو توجيه رسالة أو خطاب أو نص من المتكلم " المرسل " إلى المتلقي " السامع " .

## 2 . 2 . تعريف الخطاب عند المحدثين :

يعتبر الخطاب وحدة لغوية توظف باستمرار في عملية التواصل، وتوجيه الكلام إلى الغير قصد الإفهام. كما ورد مصطلح الخطاب في الدراسات الأدبية الحديثة لأول مرة مع (هايمز)، فهو أعطى مفهوم جامع للخطاب من خلال مفهومين مختلفين « يتفق في أحدهما مع ما ورد قديماً عند العرب، أما في المفهوم الآخر بجدته في الدرس اللغوي الحديث. وهذان المفهومان هما :

- الأول: أنه ذلك الملفوظ الموجه إلى الغير بإفهامه قصداً معيناً.

<sup>1</sup> - محمد علي التهانوي: موسوعة كشاف اصطلاحات الفنون و العلوم، تح: علي دحروج، مكتبة لبنان، بيروت، طبعة

- الآخر: الشكل اللغوي الذي يتجاوز الجملة «<sup>1</sup>، من خلال هذا التعريف نستنتج أن هايمز ربط مفهوم الخطاب عند العرب القدامى الذي يتمثل في أنه كلام موجه للغير وعند المحدثين الذي يتمثل في أنه ملفوظ يتجاوز إطار الجملة المفردة ليربط بين جملتين أو أكثر.

عرف " جان دي بوا " الخطاب قائلاً: أن « الخطاب هو اللغة الفعلية والممارسة من طرف المتكلم، وهو وحدة تساوي الجملة أو تفوقها تتألف من متتاليتين تشكل رسالة لها بداية ونهاية، والخطاب في البلاغة هو متوالية من ملفوظات موجهة من أجل الإقناع أو التأثير ومبنية وفق قواعد محددة، وفي مفهومه اللساني الحديث يعني مصطلح الخطاب كل ملفوظ يتجاوز الجملة «<sup>2</sup> ؛ جمع جان دي بوا بين ثلاثة مفاهيم أساسية للخطاب هي :

- أولاً: يقصد به الممارسة الفعلية من خلال فعل التلطف من طرف المتكلم وفق سياقات تواصلية.

- ثانياً : هو مجموعة من الملفوظات موجهة للغير من طرف المتكلم قصد الإقناع و التأثير.

-ثالثاً : أن الخطاب وحدة تساوي الجملة أو تتجاوزها ليربط بين عدة جمل مع بعضها البعض.

يقول إميل بنفنيست " Emile Benveniste " في تعريف الخطاب « أما الخطاب فهو العبارة التي تدل كل ملفوظية تفرض متحدثاً و مستمعاً، ينوي الأول التأثير على الثاني بطريقة ما «<sup>3</sup>، فالخطاب عند "بنفنيست" هي الطريقة التي يعتمدها المتحدث في كلامه لتأثير في السامع وإقناعه .

عرف " أحمد المتوكل "الخطاب بقوله: « يعد خطاباً كل ملفوظ أو مكتوب، يشكل وحدة تواصلية «<sup>4</sup>، يقول أحمد المتوكل بأن وظيفة الخطاب هي التواصل سواء كان شفويًا أو كتابيًا.

<sup>1</sup> - عبد الهادي بن ظافر الشهري: استراتيجيات الخطاب. مقاربة لغوية تداولية، دار الكتاب الجديد، بيروت لبنان، طبعة الأولى: 2004، ص 36/ 37 .

<sup>2</sup> - Jean Dubois et autres :Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage p 150.

<sup>3</sup> - جان سيرفوني: الملفوظية، ترجمة: قاسم المقداد، منشورات اتحاد الكتاب العرب، دمشق، دط، 1998، ص 54.

<sup>4</sup> - أحمد المتوكل: الخطاب وخصائص اللغة العربية، الدار العربية للنشر، دار الأمان، الطبعة الأولى: 2010، ص 24.

فرقت مريم فرنسيس بين كل من "التخاطب" و "الخطاب"، فالتخاطب هو: « العملية التي تتم بواسطة اللغة، محولة هذه الأخيرة إلى كلام (شفوي أو كتابي)، والتي تجمع بين قطبين أساسيين: المتكلم و المخاطب، يكونان حاضرين بالضرورة في عملية التخاطب ومتجاورين مع الكلام [...]،<sup>1</sup> «<sup>1</sup>، والخطاب « هو الوحدة الكلامية التي تنتج عن كل عملية تخاطب »<sup>2</sup>، فالخطاب عند مريم فرنسيس ناتج عن عملية التخاطب وهو وحدة كلامية تواصلية بين المتكلم والمتلقي.

فالخطاب في الدرس اللساني الحديث هو عملية تواصلية تتم باستخدام اللغة كأداة محولة إلى كلام شفوي أو كتابي، غرضه توجيه رسالة من المتكلم إلى السامع بغية التأثير والإقناع.

فالفرق بين العرب القدامى والمحدثين في تعريف الخطاب، فعند العرب القدامى أطلقوا على الخطاب بأنه كلام مطلق غير مقيد، موجه من "المتكلم" إلى " سامع " غرضه الإفهام، أما عند المحدثين هو الممارسة الفعلية من خلال التلفظ، فهو وحدة تساوي الجملة أو تتجاوز إطار الجملة لترتبط بين عدة جمل مع بعضها البعض، سواء كان شفويًا أو كتابًا.

### 3. النص و الخطاب:

هناك من الباحثين من يرادف بين النص والخطاب، وهناك من يميز بينهما بشكل دقيق، « فالخطاب مرتبط بالتلفظ والسياق التواصلية، في حين يتميز النص بكونه مجرداً عن هذا السياق بشكل كلي »<sup>3</sup>، أي أن الخطاب يتميز بكونه مرتبط بالملفوظات المستعملة في عملية التواصل بين المتكلم و السامع محيطاً بمجموعة من الظروف ( مشاركون، مؤسسات، المكان، الزمان )، أما النص فلا يرتبط بعملية التواصل.

<sup>1</sup> - مريم فرنسيس: في بناء النص ودلالاته ( نظم النص ألتخاطبي \_ الإحالي ) دراسة لغوية، منشورات وزارة الثقافة، دمشق، دط: 2001 ص 65.

<sup>2</sup> - المرجع نفسه: ص 65.

<sup>3</sup> - جميل حمداوي: محاضرات في لسانيات النص، الطبعة الأولى: 2015، ص 8 .

لكن هناك من رادف بين النص والخطاب من حيث أن « النص ملفوظ منطوق أو مكتوب طويل أو قصير [...]، ويمكن أن يكون جملة أو ما لا نهاية من الجمل »<sup>1</sup> ، بما أن النص ملفوظ مكتوب أو منطوق ف « الخطاب يرادف الملفوظ أو ملفوظ أكبر من الجملة أي مجموعة من الجمل »<sup>2</sup> ، أي أن الخطاب والنص يتفقان في كونهما مجموعة من الملفوظات منطوقة أو مكتوبة، قصيرة أو طويلة لها بداية ونهاية .

<sup>1</sup>- Jean Dubois et autres Dictionnaire de linguistique et Des xiences du langue ، P150.

<sup>2</sup>- ذهبية حمو لحاج: لسانيات التلفظ وتداولية الخطاب، دار الأمل للطباعة والنشر والتوزيع، المدينة الجديدة تيزي وزو، دط، 2005 ، ص ،104.

# المبحث الثاني : الإحالة وقرائنها

## المطلب الأول: تعريف الإحالة

الإحالة أحد الأسس التي يقوم عليها الربط النحوي واللفظي الذي يشكل جزءاً من معايير نصية النص. وعلاقة الإحالة بالزمن أنّ الإحالة الرّمنية تشير إلى الرّمن المبهم من خلال الملفوظات الرّمنية من خلال التلفظ بها .

### 1.التعريف اللغوي للإحالة:

جاء تعريفها في " لسان العرب " لابن منظور في مادة ( حَوَّلَ ) : « والمحال من الكلام: ما دلّ به عن وجهة [،...،] والحولُ يجري مجرى التَّحوِيلِ [،...،] والتحويل مصدر حقيقي من حَوَّلْتُ، والحولُ اسم يقوم مقام المصدر، قال الله عزّ وجلّ : لا يبغون عنها حِولاً ، أي تحويلاً [،...،] وكذلك كل متحلّ عن حاله [،...،] وفي حديث عمر رضي الله عنه: فاستحالت غِرباً أي تحوّلت دلوّاً عظيمة<sup>1</sup>، فالإحالة هنا ما دلّت به عن وجهة وكذلك تحول شيء عن شيء.

جاء في " القاموس المحيط للفيروز آبادي " في مادة ( حَوَّلَ ) « وحال الحول: تَمَّ، وأحاله الله تعالى ، وحال عليه الحولُ حَوَّلاً و حُولاً : أتى وحال: أسلم [،...،] وأحوّل الصبيّ، فهو مُحوَّلٌ: أتى عليه حَوَّلٌ<sup>2</sup>، فمعنى الإحالة أيضاً عند الفيروز آبادي لا يخرج عن معنى ابن منظور في أنها تحول شيء من حال إلى حال.

ومنه نستنتج بأنّ الإحالة لغة من الجذر الثلاثي حَوَّلَ بمعنى التحول من موضع إلى موضع آخر.

### 2. الإحالة في الدرس اللساني الحديث:

<sup>1</sup> \_ محمد بن مكرم ابن منظور الافريقي: لسان العرب، ص: 275، 276 .

<sup>2</sup> \_ مجد الدين الفيروز آبادي: القاموس المحيط، ص: 1002، 1003 .

قبل الحديث عن الإحالة عند المحدثين لابد من الإشارة إلى العرب القدامى، ومن اللذين ذكروا هذا المصطلح " ابن رشيق القيرواني " الذي أفرد لها باباً سماه ( باب الإحالة والتغيير )، لكنه لم يعطي لها تعريف خاص في هذا الباب بل أفرد باباً آخرًا سماه باب ( التضمين والإجازة ) .

حيث قال فيه « ومن التضمين ما يحيل الشاعر فيه إحالة ، ويشير به إشارة ، فيأتي به كأنه نظم الأخبار أو شبيهه به »<sup>1</sup>، و بالرغم من أن تعريف ابن رشيق القيرواني غير صريح إلا أنه يقترن من الإحالة في أنها إشارة يشر بها الشاعر إلى معاني خفية .

كما نجد أيضًا " سيبويه " أشار لها في كتابه وذلك في باب سماه « باب الاستقامة من الكلام و الإحالة »<sup>2</sup>، ذكر سيبويه مصطلح الإحالة لكنه لا يقصد بها الإحالة في ذاتها بل يقصد به المحال، وهو خلو الكلام من المعنى أو دخول فساد عليه، وكذلك افتراض قاعدة تخالف الأصول النظرية النحوية، فالإحالة هنا عند سيبويه هي معرفة سياق الكلام الذي لم يكتمل عناصره.

الإحالة عند المحدثين هي ظاهرة لغوية نصية من عناصر السبك النحوي ، حيث أنها تربط العنصر المبهم بمرجعه داخل النص أو خارج النص، ذلك لتجاوز إطار الجملة الواحدة.

وممن ذكر مصطلح الإحالة "محمد خطابي" قائلاً « يستعمل الباحثان: مصطلح الإحالة استعمالاً خاصاً، وهو أنّ العناصر المحيلة كيفما كان نوعها لا تكتفي بذاتها من حيث التأويل، إذ لابدّ من العودة إلى ما تشير إليه من أجل تأويلها، وتتوفر كل لغة طبيعية على عناصر تملك خاصية الإحالة، وهي حسب الباحثين: الضمائر وأسماء الإشارة و أدوات المقارنة »<sup>3</sup>، النصّ هنا لا يعرف الإحالة بل أن ( الباحثان ) "هاليداي ورقية حسن" يقولان بأن هناك عناصر لغوية مبهمّة لا تكتفي بذاتها إلا بالرجوع إلى مرجعها، وهذه العناصر المبهمّة هي الضمائر، أسماء الإشارة وأدوات المقارنة.

<sup>1</sup> - علي الحسن بن رشيق القيرواني: العمدة في محاسن الشعر و آدابه، د ط، د س، ص 264 .

<sup>2</sup> - عمرو بن عثمان بن قنبر: الكتاب، تح: عبد السلام محمد هارون، الجزء الأول، الطبعة الثالثة: 1408 هـ - 1988م، ص 25.

<sup>3</sup> - محمد خطابي: لسانيات النص، مدخل إلى انسجام الخطاب، ص: 16، 17 .

وقد ورد مصطلح الإحالة عند "دي بو جراند" في مقدمة كتابه "النص والخطاب والإجراء" « إنَّ تعريف الإحالة " Reference " يتم في العادة بأنها العلاقة بين العبارات من جهة وبين الأشياء والمواقف في العالم الخارجي الذي تشير إليه هذه العبارة »<sup>1</sup> يشير "دي بوجراند" إلى مفهوم الإحالة وهو إحالة الكلمات إلى الأشياء في العالم الخارجي، وبين العبارات داخل النص.

عرفها "نعمان بوقرة" بأنها: « علاقة قائمة بين الأسماء والمسميات، فهي تعني العملية التي بمقتضاها تحيل اللفظة المستعملة على لفظة متقدمة عليها، فالعناصر المحيلة كيفما كان نوعها لا تكتفي بذاتها من حيث التأويل، وصورة الإحالة استخدام الضمير ليعود على اسم سابق أو لاحق بدلا من تكرار الاسم نفسه »<sup>2</sup> ، أي أن الإحالة هي عناصر مبهمة لا تكتفي بذاتها من حيث التأويل إلى بالعودة إلى عناصر قبلها أو بعدها بواسطة ضمير، لتجنب تكرار الكلمة نفسها.

إنَّ القاسم المشترك بين التعريفات السابقة في حدِّ الإحالة، هو أنها مجموعة من العناصر اللغوية المبهمة لا تكتفي بذاتها من حيث التأويل إلا بالرجوع إلى ما بعدها وما قبلها.

### 3 . أنواع الإحالة:

من خلال تعريف الإحالة نستنتج أن هناك نوعين من الإحالة، جاء في لسانيات النص " مدخل إلى انسجام الخطاب لـ" محمد خطابي": « تنقسم الإحالة إلى نوعين رئيسيين . الإحالة المقامية والإحالة النصية، وتنفرع الثانية إلى: إحالة قبلية، وإحالة بعدية »<sup>3</sup> ، فالإحالة الداخلية تكون داخل السياق وهي التي تشير إلى عناصر مبهمة موجودة داخل النص، أما الخارجية تتمثل في العناصر المشار إليها الموجودة في المقام .

### 3 . 1 . الإحالة النصية:

<sup>1</sup> - روبري دي بوجراند : النص والخطاب والإجراء ، ص : 14 .

<sup>2</sup> - نعمان بوقرة : المصطلحات الأساسية في لسانيات النص وتحليل الخطاب .دراسة معجمية ، جدرار للكتاب العالمي ،

عمان الأردن ، طبعة الأولى : 1429 هـ - 2009 م ، ص 81 .

<sup>3</sup> - محمد خطابي : لسانيات النص ، مدخل انسجام الخطاب ، ص : 17 .

وهي إحالة إلى داخل النص « تشير إلى أن العنصر المشار إليه موجود في محيط النص، أو هي إحالة على العناصر اللغوية الواردة في الملفوظ »<sup>1</sup> ، فالإحالة النصية هنا تلعب دوراً هاماً في اتساق النص وذلك من خلال الإشارة إلى عنصر لغوي داخل النص لإزالة الإبهام والغموض ، كما أنها تنقسم إلى إحالة على السابق ( قبلية ) وإحالة على اللاحق ( بعدية ) .

أ . إحالة على السابق: أو الإحالة بالعودة ، وتسمى ( قبلية ) « وهي تعود على مفسر سبق التلفظ به، وهي أكثر الأنواع دوراً في الكلام »<sup>2</sup> ، أي أنها تفسر ما سبقها من الكلام.

ب . إحالة على اللاحق: وتسمى ( بعدية ) « وهي تعود على عنصر إشاري مذكور بعدها في النص ولاحق عليها »<sup>3</sup> ؛ أي أنها تفسر ما بعدها من الكلام .

### 2.3 . الإحالة المقامية:

وهي إحالة إلى خارج النص ، حيث أنها « تشير إلى أن العنصر المشار إليه في سياق الموقف، فهي تشير إلى العالم الفعلي، كأن تحيل كلمة ( We ) إلى الكاتب أو المتكلم خارج النص ، وهذا النوع من الإحالة يتوقف على معرفة سياق الحال أو الأحداث والمواقف التي تحيط بالنص »<sup>4</sup>، أي أن الإحالة المقامية تربط عنصر لغوي مبهم داخل النص بأخر غير لغوي خارج النص. فالإحالة المقامية تربط النص بالسياق.

ويؤكد هاليداي ورقية حسن « أن الإحالة الداخلية فقط هي التي تربط النص أما الإحالة الخارجية فتسهم في صنع النص، بمعنى أنها تربط النص بسياق الموقف ، ولكنها لا تسهم في دمج قطعة بأخرى »<sup>5</sup>، أي أن القسم الأساسي الذي تعتمد عليه الإحالة في دمج النص هو الإحالة النصية، بينما الإحالة المقامية تربط النص بالمقام فقط دون أن تسهم في دمج النص، ولكن هدف الإحالة الأساسي هو تفسير العناصر اللغوية المبهمة إما تفسيرها داخل النص أو خارج النص ( السياق ) .

<sup>1</sup> - عزة شبل محمد: علم لغة النص النظرية والتطبيق، ص: 123.

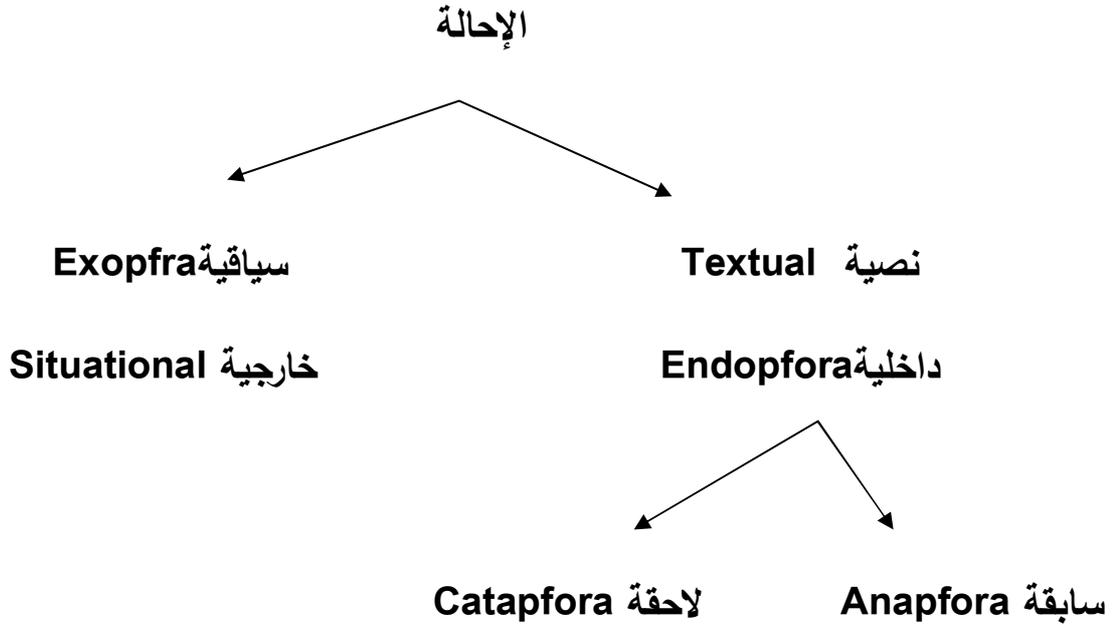
<sup>2</sup> - أحمد عفيفي: نحو النص اتجاه جديد في الرّس النحوي، مكتبة الزهراء الشرق، الطبعة الأولى: 2001، ص: 117.

<sup>3</sup> - المرجع نفسه، ص 120.

<sup>4</sup> - عزة شبل محمد: علم لغة النص النظرية والتطبيق، ص: 123 .

<sup>5</sup> - المرجع نفسه، ص، 120 .

قدم هاليداي ورقية حسن عرضاً مفصلاً لأنواع الإحالة بالإنجليزية وهو بما يعبر عنه بالشكل التالي :<sup>1</sup>



الشكل رقم 1 : أنواع الإحالة عند هاليداي ورقية حسن

#### 4. الإحالة الزمنية :

ترتبط الإحالة الزمنية بمعناها الواسع في الجملة العربية بالصيغة الصرفية التي يتلبسها الفعل لحظة التلفظ قياساً على زمن التكلم، « ينبغي أن نفهم زمن الإحالة هنا بالمعنى الذي يعطيه إياه ريشنباخ، وهو الذي يشير إلى النقطة الزمنية التي ينظر منها إلى الحدث. وإشارة دواتي إلى زمن الإحالة هنا لها أهميتها، فهي تسلط الضوء على تصويره لدلالة الأزمنة: فزمن الإحالة وزمن التلفظ عنده "وسيطان سياقيان" للمفوضات. وبعبارة أدق، فالضغوط الدلالية على

<sup>1</sup> - عزة شبل محمد: علم لغة النص النظرية والتطبيق، ص: 123.

الأزمنة الماضية والحاضرة والمستقبلية تقتضي بأن توجد علاقة بين زمن الإحالة وزمن التلفظ أي أن يكون الأول سابقا على الثاني أو موافقا له أو لاحقا عليه <sup>1</sup> « أي أن زمن الإحالة عند ريشنباخ ينظر إليه من خلال نقطة وقوع الحدث ، أما دواتي ربطت بين زمن الإحالة وزمن التلفظ إما أن يكون زمن التلفظ هو نفسه زمن الإحالة أو أن تكون زمن الإحالة سابقة لزمن التلفظ أو أن تكون بعده.

أمّا الزجاجي فقد أشار إلى مفهومين زمنيين في نسق الإحالة الزمنية وهوما زمن التلفظ، وهو ما يعبر عنه بزمن الإخبار وزمن الحدث أو ما سمي في نصه بزمن وجود الحدث أو حصوله يقول: « الفعل على الحقيقة ضربان كما قلنا: ماض ومستقبل. فالمستقبل ما لم يقع بعد ولا آتى عليه زمان، ولا خرج من العدم إلى الوجود، والفعل الماضي ماتقضى وأتى عليه زمان لا أقل من ذلك زمان وجد فيه، وزمان خبر فيه عنه، فأما فعل الحال فهو المتكون من حال خطاب المتكلم، لم يخرج إلى حيز الماضي والانقطاع...» <sup>2</sup>، أعطى الزجاج حدين أساسيين لمفهوم الإحالة الزمنية وذلك من خلال الصيغة الصرفية للأفعال، فالحد الأول يتمثل في زمن التلفظ فهو يرتبط بزمن الإخبار كمركز إشاري لبناء الإحالة الزمنية، أما الحد الثاني فيرتبط بزمن الحدث من خلال اتصاله مع زمن التلفظ كالحال، وانفصاله مع زمن التلفظ كالماضي والمستقبل.

حيث تقتضي الإحالة الزمنية بحسب ريشنباخ على ثلاثة مفاهيم أساسية للزمن: « زمن التلفظ: وهو الزمن الذي يتم فيه التلفظ بالجملة، و زمن الإحالة: وهو الزمن الذي يشير إلى الجملة، وزمن الحدث: وهو زمن تحقق الحدث المعبر عنه » <sup>3</sup>، ومنه نستنتج أن زمن الإحالة يشير إلى الأحداث التي وقعت من خلال التلفظ بها.

<sup>1</sup> - عبد المجيد جحفة: دلالة الزمن في اللغة العربية - دراسة النسق الزمني للأفعال، دار توبقال للنشر، الدار البيضاء المغرب، الطبعة الأولى: 2006، ص 43 .

<sup>2</sup> \_ حافظ إسماعيلي علوي أحمد الملاح : الإحالة الزمنية في العربية - دراسة في بعض مقاربات النحاة والمستشرقين ، المجلة العربية للعلوم الإنسانية، كلية الآداب والعلوم الإنسانية، جامعة ابن زهير أكادير، المملكة المغربية، العدد 104 / 26، ص 14 .

<sup>3</sup> - المرجع السابق، ص 92 .

من الأمثلة التي أضافها ريشنباخ لتسهيل عملية فهم الإحالة الزمنية : « أ ) كتب الطفل الرسالة: حدث الكتابة في الماضي بالنظر إلى لحظة التلفظ، ب) يكتب الطفل الرسالة: تموقع الحدث باعتباره موافقا لزمن التلفظ بالجملة، ج) سيكتب الطفل الرسالة: تموقع الحدث في المستقبل بالنظر إلى لحظة التلفظ »<sup>1</sup>، من خلال هذه الأمثلة يوضح ريشنباخ العلاقة بين زمن الإحالة و زمن التلفظ و زمن الحدث.

نستنتج أن الإحالة الزمنية ترتبط بزمن التلفظ، إما أن تشير إلى زمن وقع قبل التكلم أو مساوي له، أو بعد التلفظ.

## المطلب الثاني: قرائن الإحالة

قرائن الإحالة هي عناصر تتمثل في المبهمات التي تكتسب معناها بالعودة إلى ما تشير إليه، وتتمثل هذه العناصر في ما يلي:

### 1. الضمائر :

جاء تعريف "الضمير" في كتب النحو بأنه: «اسم جامد يدل على: متكلم ، أو مخاطب، أو غائب. فالتكلم مثل: أنت، أنتما، أنتم، أنتن، والكاف [،...،] والغائب مثل: هي، هو،هما، هم، هن، والهاء [،...،] ويسمى ضمير المتكلم والمخاطب: "ضمير حضور" لأن صاحبه لا بد أن يكون حاضراً وقت النطق به «<sup>2</sup>، إذاً الضمير في كتب النحو هو أسم جامد يدل على المتكلم والمخاطب واللذان يعرفان ب: ضمير الحضور والغائب .

عرفها " محمد خطابي " قائلاً: « إذا نظر إلى الضمائر، من زاوية الاتساق، أمكن التمييز فيها بين أدوار الكلام التي تتدرج تحتها جميع الضمائر الدالة على المتكلم، والمخاطب، وهي إحالة لخارج النص [،...،] ومع ذلك لا يخلو النص من إحالة سياقية ( إلى خارج النص) تستعمل فيها الضمائر المشيرة إلى الكاتب (إنا ، نحن) أو إلى القارئ بالضمير(أنت ، أنتم) [،...،] أما الضمائر التي تؤدي دوراً هاماً في اتساق النص [،...،] وتتدرج ضمنها الغيبية أفراداً

<sup>1</sup> - عبد المجيد جحفة: دلالة الزمن في اللغة العربية - دراسة النسق الزمني للأفعال: ص 106 .

<sup>2</sup> - عباس حسن: النحو الكافي، دار المعارف، مصر، الطبعة الثانية، د س، ص: 217، 218 .

أو تثنية أو جمعاً ( هو ، هي ، هم ، هن ، هما ) وهي على عكس الأولى تقوم بربط أجزاء النص وتصل بين أقسامه «<sup>1</sup> ، أشار محمد خطابي إلى نوعين من الضمائر :

**الأولى:** وهي التي تربط النص بالسياق كالضمائر التي تشير إلى الكاتب أو القارئ وهي التي تختص ( بالإحالة السياقية ) .

**الثانية :** وهي التي تؤدي دوراً هاماً في تماسك النص وهي التي تعود على عبارة قبلية أو بعدية وهي إحالة ( نصية ) .

كما أن للضمائر دوراً بارزاً في انساق النص، حيث تقول ذهبية حمو لحاج « الإضمار بمعنى الاستتار ليس سوى علامات يشار بها إلى ما لم يصرح بذكره وهو بهذا قريب من معنى الحذف »<sup>2</sup>؛ ربطت ذهبية حمو لحاج العبارات أو المعاني الخفية بالحذف، أي أن هناك عبارات خفية أشارت لها هذه الضمائر .

قسم " جمال بن إبراهيم القرش"الضمير في كتابه "النحو التطبيقي من القرآن والسنة" إلى نوعين هما: ضمير بارز، وضمير مستتر .

**1. الضمير البارز:** وهو « ماله صورة ظاهرة يلفظ بها وهو نوعان: منفصل ومتصل »<sup>3</sup>، فالضمير البارز هو الضمير الذي نراه ويكون متصل أو منفصل مثال عندما ( نقول سبحانه) ؛ فالضمير هنا ضمير متصل وهي " الهاء "، أما عندما نقول ( هو الله)؛ فالضمير هنا ضمير منفصل " هو".

**2. الضمير المستتر:** هو « ما يلحظ من الكلام وليست له صورة ظاهرة »<sup>4</sup>، وهو الضمير الذي يلفظ دون أن نراه مثال: الفعل (أكلت) فالضمير هنا مستتر تقديره " أنا " من قام بالأكل.

<sup>1</sup> - محمد خطابي: لسانيات النص، مدخل انسجام الخطاب، ص: 18 .

<sup>2</sup> - ذهبية حمو لحاج: لسانيات التلغظ وتداولية الخطاب ، ص: 106 .

<sup>3</sup> - جمال بن إبراهيم القرش: النحو التطبيقي من القرآن والسنة، الناشر دار الضياء، طنطا، الطبعة الثالثة: 1423 هـ \_

2003 م، ص: 39 .

<sup>4</sup> - المرجع نفسه: ص: 44 .

فالضمير إذاً نوعين ضمير صرّح به في اللفظ وهو "الضمير البارز"، وهناك ما لم يصرح به وهو "الضمير المستتر".

## 2 . أسماء الإشارة :

جاء تعريفها في كتاب " النحو الكافي " « اسم يعين مدلوله تعييناً مقروناً بإشارة حسية إليه »<sup>1</sup>، وهذا كما جاء في المثال: « كأن ترى عصفوراً فتقول و أنت تشير إليه: "ذا" رشيق؛ فكلمة "ذا" تتضمن أمرين معا هما: المعنى المراد منها ( أي : المدلول المشار إليه، وهو: جسم العصفور )؛ والإشارة إلى ذلك الجسم في الوقت نفسه، والأمران مقترنان؛ يقعان في وقت واحد »<sup>2</sup>، ومنه نستنتج أن هناك مدلولات تدل عليها قرينة وهي أسماء الإشارة.

كما تعتبر الوسيلة الثانية من قرائن الإحالة، وهي ما وضع لمشار إليه، والمشار إليه إما واحد أو اثنان أو جماعة حيث ورد تعريفها أنّ: « معنى الكلمات يتأسس على اعتبار أنّ الكلمات تقع في اللفظ ، وأنّ التلفظ يقع في العالم ، مثل هذه الكلمات يطلق عليها ( إشارية ) : أي العناصر اللغوية التي تشير إلى عناصر مختلفة في السياق الذي ينتج فيه التلفظ وعلى هذا فإنّ ما يفرق الإشارة عن الإحالة هو العالم الخاص الذي يقع فيه أيّ منهما وما تشير إليه .

فعالم الإشارة كثيراً ما يحدد بأنه " خارج الكلام " أي العالم غير اللغوي الذي نطلق عليه السياق. في حين أنّ عالم الإحالة يحدد بأنه " داخل الكلام " أي العالم اللغوي الذي نطلق عليه النص »<sup>3</sup> ، حددت عزة شبل عالم الإشارة بأنه يشير إلى عناصر لغوية توجد في السياق، كما أنها فرقت بين عالم الإشارة وعالم الإحالة؛ فعالم الإشارة يكون في السياق أي العالم غير اللغوي، وعالم الإحالة يكون داخل النص أي العالم اللغوي.

يقول: محمد خطابي « أن هناك عدّة إمكانيات لتصنيفها : إما حسب الظرفية : الزمان ( الآن ، غداً ) و المكان ( هنا ، هناك ) ، [...]، أو حسب البعد ( ذاك ، تلك ) والقرب ( هذا ، هذه ) ، [...]، وبدل تتبع التفاصيل نشير إلى أنّ أسماء الإشارة تقوم بالربط القبلي و

<sup>1</sup> - عباس حسن: النحو الكافي، ص: 321.

<sup>2</sup> - المرجع نفسه ، ص: 321 .

<sup>3</sup> - عزة شبل محمد: علم لغة النص النظرية والتطبيق، ص: 121 .

البعدي. وإذا كانت أسماء الإشارة بشتى أصنافها محيلة إحالة قبلية، بمعنى أنها تربط جزءاً لاحقاً بجزء سابق ومن ثم تساهم في اتساق النص [،...،] <sup>1</sup>، صنف محمد خطابي أسماء الإشارة حسب الظرفية: المكان و الزمان، وحسب البعد والقرب، كما أنه حدد مجال الإشارة بأنها تقوم بالربط القبلي والبعدي وهذا يكون إلا داخل النص.

نستنتج إذاً أن عزة شبل محمد إشارة إلى أن أسماء الإشارة تشير إلى عناصر لغوية خارج النص (السياق) أما محمد خطابي فأشار إلى دورها في ربط أجزاء النص بأنها تربط جزء لاحق بجزء سابق.

إذاً أسماء الإشارة منها ما يشير إلى العالم الخارجي وأيضاً منها ما يشير إلى عناصر لغوية داخل النص إما قبلية أو بعدية.

أما علاقة بحثنا ب الإشارات فهو دراسة الإشارات الزمنية التي تشير إلى أزمنة مبهمه من خلال التلطف، بهذه الإشارات الزمنية ك ( أمس ، قبل ، بعد ، الآن ).

### 3 . الاسم الموصول:

الاسم الموصول عنصر من عناصر الإحالة، يربط بين جملتين لإتمام المعنى، وجاء تعريفه في كتاب النحو الوظيفي: « هو ما وضع لمسمى معين بواسطة جملة تذكر بعده تسمى صلة الموصول، وتكون هذه الجملة مشتتة على ضمير يسمى العائد <sup>2</sup>، أي أن الاسم الموصول ما وضع لمسمى ما بواسطة جملة تذكر بعده تسمى صلة الموصول سواء أكانت جملة فعلية أو اسمية، أو ظرفية أو جار و مجرور وتكون هذه الجملة مشتتة على ضمير يربط جملة الصلة بالموصول وذلك لإزالة الإبهام و الغموض.

للاسم الموصول قسمان: اسم موصول خاص، واسم موصل مشترك.

1 . الاسم الموصول الخاص: وهو ما يختص بنوع معين، و « ما كان نصاً في الدلالة على بعض الأنواع دون بعض، مقصوراً عليه وحده، فلنوع المفرد ألفاظ خاصة به، ولنوع المفردة

<sup>1</sup> - محمد خطابي: لسانيات النص، مدخل إلى انسجام الخطاب، ص: 19 .

<sup>2</sup> \_ عاطف فضل محمد: النحو الوظيفي، دار المسيرة للنشر والتوزيع و الطباعة، عمان، الأردن، الطبعة الأولى: 2011، الطبعة الثانية: 2013، ص 55 .

المؤنثة ألفاظ خاصة بها، وكذلك للمثنى بنوعيه، وللجمع بنوعيه «<sup>1</sup>؛ أي أنّ الاسم الموصول الخاص يقتصر على ألفاظ معينة خاصة به، ويشتمل على: الذي، اللذان، اللذين، التي، اللتان، اللتين، اللاتي، اللاتي.

2 . الاسم الموصول المشترك: أو الاسم الموصول العام وهو « ما ليس نصًّا في الدلالة على بعض هذه الأنواع دون بعض أي : ليس مقصوراً على بعضها ، وإنما يصلح للأنواع كلها »<sup>2</sup>، أي أنه شامل وليس له لفظة محددة يعود عليها بل يصلح على جميع الألفاظ.

ذكر "عاطف فضل محمد" الاسم الموصول المشترك ، حيث قال: « وهو ما استعمل بلفظ واحد للجميع، و ألفاظه هي: مَنْ، ما، أي [،...،] (مَنْ) للعاقل، (ما) لغير العاقل و(أي) تكون عامة للعقلاء وغيرهم، و مؤنثها أية<sup>3</sup> »، أشار عاطف فضل محمد إلى ألفاظ الاسم المشترك وهي، مَنْ، وما، و أي، وعرفها بأنها تستعمل لجميع الألفاظ دون تحديد لفظة خاصة به.

ويعتبر الاسم الموصول من الألفاظ الإحالية فهي ألفاظ كنائية لا تحمل دلالة خاصة « ومن جهة أخرى يعد الموصول أداة من أدوات الإحالة فيرتبط بمذكور سابق، وقد يتكرر بصورة واحدة ويظل مرتبطاً بهذا المذكور السابق محدثاً نسقاً واحداً للنص كُله »<sup>4</sup>؛ أي أنّ الاسم الموصول يمكن أن يذكر مرة واحدة فقط، لكنه يعود على النص بكامله مشكلاً نصًّا متماسكاً.

ومنه نستنتج أنّ الاسم الموصول وسيلة من وسائل التماسك النصي، إما يرتبط بمذكور سابق، أو أنه يعود على النص ككل مشكلاً نسيجاً متماسكاً .

<sup>1</sup> \_ عباس حسن: النحو الكافي، ص 342 .

<sup>2</sup> - المرجع نفسه : 342.

<sup>3</sup> - عاطف فضل محمد: النحو الوظيفي، ص 56 .

<sup>4</sup> - عبد الحميد بوترة: الإحالة النصية و أثرها في تحقيق تماسك النصي القرآني، مجلة الأثر، 22 - 23 فيفري 2012،

## المبحث الثالث : التداولية و السياق

### المطلب الأول : التداولية

#### 1. تعريف التداولية في اللغة :

يعود مصطلح التداولية في أصله العربي إلى الجذر اللغوي ( دول )، وإن كانت في مجملها لا تخرج عن إطار التحول و التبادل.

فقد جاء في قول: " ابن فارس " « الدال و الواو و اللام أصلان: أحدهما يدل على تحول شيء من مكان إلى مكان، و الآخر يدل على ضعف واسترخاء. فأما الأول فقال أهل اللغة: أندال القوم، إذا تحولوا من مكان إلى مكان، ومن هذا الباب تداول القوم الشيء بينهم: إذا صار من بعضهم إلى بعض، والتَّوَلَّى والتَّوَلَّى لغتان، ويقال بل التَّوَلَّى في المال والتَّوَلَّى في الحرب، وإنما سُميا بذلك من قياس الباب، لأنه أمر يتداو لونه، فيتحول من هذا إلى ذلك ومن ذلك إلى هذا. أما الأصل الآخر فالتَّوَلَّى من النَّبَت: ما يبس لعامه [،...،] ومن هذا الباب أندال بطنه، أي استرخى<sup>1</sup>، يفرق ابن فارس بين نوعين من الجذر الثلاثي (دول) فالأول: يدل على الضعف و الاسترخاء، و أيضاً يفرق بين معنيين هما: التَّوَلَّى في الحرب، و التَّوَلَّى في المال.

وجاء في " معجم الوسيط " «( أندال) القوم: تحول من مكان إلى مكان [،...،] ( تداولت ) الأيدي الشيء: أخذته هذه مرة، وهذه مرة، ويقال: تداول القوم الأمر [،...،] (ج) تَوَلَّى (التَّوَلَّى): الغلبة. والشيء المتداول من مال أو نحو ذلك<sup>2</sup>، وهو ما جاء في معجم " مقاييس اللغة " بمعنى التحول والتبادل.

كما نجد أيضاً مادة ( دول ) في القرآن الكريم ومثال ذلك مما جاء في "سورة الحشر" قوله تعالى: ﴿ مَا آفَاءَ اللَّهِ عَلَى رَسُولِهِ مِنْ أَهْلِ الْقُرَى فَلِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنِ

<sup>1</sup> - أحمد بن فارس بن زكرياء : معجم مقاييس اللغة ، ص : 314 ، 315 .

<sup>2</sup> - مجمع اللغة العربية : المعجم الوسيط ، مكتبة الشروق الدولية ، مصر ، الطبعة الرابعة ، 1425 هـ ، 2004 م ، ص

السَّبِيلِ كَيْ لَا يَكُونَ دُولَةٌ بَيْنَ الْأَغْنِيَاءِ مِنْكُمْ وَمَاءَ اتَّكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَكُمُ عَنْهُ فَأَنْتَهُوا  
وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٧﴾ [الحشر: ٧]، فاللُّوْلَةُ بالضم هنا هي أموال الكفار التي  
تحصل عليها الرسول ﷺ وهي « ما يتداوله المتداولون. والتداول: التعاقب في التصرف في  
شيء. وخصها الاستعمال بتداول الأموال »<sup>1</sup>، أي أن معنى كلمة ( لولة ) في هذه الآية هي  
تداول الأموال في ما بينهم.

وصفوة القول أن الجذر الثلاثي (دول) لا يخرج عن نطاق التحول والتبادل والتفاعل  
وهي تلك حال اللغة متحولة من حال لدى المتكلم إلى حال أخرى لدى السام ومنتقلة بين الناس  
عن طريق التبادل، والملاحظة أن بقية المعاجم الأخرى أيضاً لا تخرج عن معنى التحول  
والتبادل والتفاعل، التي يحملها الجذر الثلاثي (دول).

## 2 . تعريف التداولية في الاصطلاح:

تعود جذور " التداولية " في اللسانيات الحديثة إلى "إمانويل كانط و تشارلز بيرس"، أما  
أول من وضع لها تعريفاً اصطلاحياً هو الفيلسوف الأمريكي " شارل موريس " عام 1938،  
غير أنها لم تصبح مجال يعتمد به في الدرس اللغوي ومع " الفيلسوف الإنجليزي أوستن "  
ظهرت التداولية كمنهج ونظرية وذلك في كتابه " كيف نضع الأشياء بالكلمات " .

ويعتبر " طه عبد الرحمان " أول من استعمل مصطلح التداولية في العربية لأول مرة  
"سنة 1970" مقابل المصطلح الغربي "Pragmatique" ومن هذا المنطلق حدد مفهوم التداول  
بقوله : « من المعروف أن الفعل : " تداول " في قولنا : تداول الناس كذا بينهم ، يفيد معنى  
تناقله الناس و أداروه فيما بينهم ، ومن المعروف أيضاً أن مفهوم " النقل " ومفهوم " الدوران "  
مستعملان في نطاق اللغة الملفوظة كما هما مستعملان في نطاق التجربة الحسية؛ فيقال: نقل  
الكلام عن قائله؛ بمعنى رواه عنه، كما يقال: نقل الشيء عن موضعه؛ أي حركه منه، ويقال:  
دار على الألسن؛ بمعنى جرى عليها كما يقال: دار على الشيء؛ بمعنى طاف حوله ف " النقل "

<sup>1</sup> - محمد الطاهر بن عاشور: تفسير التحرير و التنوير، الدار التونسية للنشر، تونس، دط، س 1984، مج 28، ص 85 .

و" الدوران " يدلان بذلك في استخدامهما اللغوي على معنى النقلة بالناطقين «<sup>1</sup>، ربط "طه عبد الرحمن" النقل و الدوران ب: " التواصل " بين المتكلم والسامع و كذلك " التفاعل " في ما بينهم.

التداولية دراسة تواصلية تهتم بالمتكلم ومقاصده ، وكذلك الظروف والأحوال الخارجية المحيطة بالعملية التواصلية، عرفتھا فرانسواز أرمكو هي: « دراسة استعمال اللغة في الخطاب شاهدة في ذلك على مقدرتها الخطابية »<sup>2</sup> ، فالتداولية إذا هي دراسة اللغة في الخطاب وهي أيضاً القدرة الإبداعية و التواصلية التي يعتمدها المخاطب لتوجيه الخطاب للمتلقى.

كما قسمت فرانسواز أرمكو التداولية إلى ثلاثة درجات وهي التي تقوم عليها في عملية التخاطب، وهي الدرجة الأولى التي تتمثل في الإشارات الزمنية، والدرجة الثانية: تنطلق هذه الدرجة من الذكاء التأويلي في تلك المسافة بين المعنى الحرفي و المعنى التواصلية، والدرجة الثالثة: وهي نظرية الأفعال الكلامية، أما ما يهمننا بحثنا هي الدرجة الأولى.

**الدرجة الأولى:** تعنى بدراسة الرموز الإشارية، و الإشارات الإحالية الزمنية، ففي الإشارات الزمنية « لحظة التلفظ هي المرجع، ولهذا يجب أن نربط الزمن بالفعل ربطاً قوياً في مرحلة أولى، ونربط كذلك بين الزمن والفاعل لأهميته الكبرى في مرحلة ثانية، ومن أجل تحديد مرجع الأدوات الإشارية الزمنية وتأويل الخطاب تأويلاً صحيحاً يلزم المرسل إليه أن يدرك لحظة التلفظ، مرجعاً يحيل عليه، ويؤول مكونات التلفظ اللغوية بناءً على معرفتها »<sup>3</sup>، أي أن الإشارات الزمنية هي التي يتعرف بها القارئ إلى وقوع الأحداث من خلال زمن التلفظ

ومن خلال ما سبق تتضح لنا أهمية التداولية في عملية التواصل، وأيضاً كيفية استعمال اللغة في الخطاب، لكن في بحثنا هذا لا تهمننا التداولية كثيراً بل نحتاج إلى درجة من درجات التداولية ، وهي الدرجة الأولى التي تهتم بـ " الإشارات الزمنية و الإحالية " التي تشير إلى زمن الحدث الذي يحدده السياق من خلال زمن التلفظ .

<sup>1</sup> - طه عبد الرحمن: تجديد المنهج في تقويم التراث، المركز الثقافي العربي، الدار البيضاء المغرب، ط 2، دس، ص 244 .

<sup>2</sup> - فرانسواز أرمكو: المقاربة التداولية، ترجمة : سعيد علوش، مركز الإنماء القومي، الرباط ، دط، 1986، ص 05 .

<sup>3</sup> - عبد الهادي بن ظافر الشهري : إستراتيجيات الخطاب - مقاربة لغوية تداولية، ص : 83 .

## المطلب الثاني: السياق

### 1 . تعريف السياق في اللغة:

من أهم قضايا التداولية " السياق "، حيث يعد السياق " Context " في اللسانيات الحديثة أحد أهم المرتكزات التي تستند عليها اللسانيات التداولية في دراسة اللغة أثناء الاستعمال.

جاء معنى " السياق " في المعاجم العربية من مادة ( سوق ) ففي القاموس المحيط « لفق الماشية سوقاً وسياقه ومساقاً: شرع في نزع الروح ، وفلاناً أصاب ساقه وإلى المرأة مهوياً: أرسله [،...،] وسوق الحرب: حومة القتال [،...،] والمُسَاقُ: التابعُ، والقريبُ [،...،] وساوقت الإبل: تتابعتُ و تقاودتُ والغنم: تزاومت في السير <sup>1</sup> » ، نلاحظ أن معنى مادة "سوق" في القاموس المحيط تدل على معنى العطاء و النزع و التابع.

وجاء أيضاً في المعجم الوسيط "السياق" « المهرُ، وسياق الكلام تتابعه وأسلوبه الذي يجري عليه - والنزع يقال: هو في السياق: الاختصار <sup>2</sup>، يتفق معنى مادة "سوق" أيضاً مع ما جاء في القاموس المحيط بأن معنى جذر سوق هو الاختصار والتتابع .

نستنتج من التعريفين من أن مادة "سوق" في المعاجم العربية تدل على التابع الكلمات مع بعضها البعض والاختصار.

### 2 . تعريف السياق في الاصطلاح :

اتسع مفهوم السياق خصوصاً في الدراسات التداولية، حيث أنه يعتبر مكوناً أساسياً من مكوناتها، لاشتماله على مجالات عديدة تتوزع « عبر فضاءات معرفية كثيرة منها ما هو مرتبط

<sup>1</sup> - مجد الدين محمد بن يعقوب الفيروز آبادي : القاموس المحيط، ص 824 .

<sup>2</sup> - مجمع اللغة العربية : المعجم الوسيط، ص 465.

بالمتكلم و المتلقي وشروط الإنتاج اللغوي و الزمان والمكان (...) وغيرها<sup>1</sup> ، فالسياق هو مجموعة من الظروف تحيط بالنص، وهي المتكلم والمتلقي والزمان والمكان.

تجاوز الباحثون هذا التعريف الضيق إلى تعريف أرحب وأوسع فأصبحت « تُعرف مجموعة الظروف التي تحفُ حدوث فعل التلفظ بموقف الكلام [...]، وتسمى هذه الظروف، في بعض الأحيان، بالسياق (Context) »<sup>2</sup>؛ أي أن السياق خرج عن المفهوم الضيق الذي كان يعرف بأنه مجموعة من الظروف التي تحيط بالحدث الكلامي، إلى مفهوم أوسع يشمل هذه الظروف ويطلق عليه مصطلح السياق.

أشار " تمام حسان" إلى "السياق" وذلك عبر زاويتين « أولهما تولي العناصر التي يتحقق بها السياق الكلامي، وفي هذه الحالة نسمي السياق "سياق النص" والثانية توالي الأحداث التي هي عناصر الموقف الذي جرى فيه الكلام وعندئذ نسمي السياق "سياق الموقف" وهناك علاقة طابعا العموم والخصوص بين مصطلحين هما "دلالة السياق" و" قرينة السياق "، فالمستفاد من النص في جميع الحالات الإفادة هو "دلالة السياق" سواء كانت هذه الدلالة [...،...] بواسطة العبارة أم كانت بواسطة الإشارة أو الإيماء أو الاقتضاء و الدلالة فيها عدا العبارة دلالة على معنى مضاف يلزم عن العبارة أي عن الكلام نفسه، وفي هذه الحالة يدل السياق بالإشارة أو الإيماء أو الاقتضاء على معنى لم يرد عنه في النص تعبير صريح، وعندئذ يكون السياق قرينة على هذا المعنى. وهكذا يكون المقصود بقرينة السياق أخص من المقصود بدلالة السياق »<sup>3</sup>، نلاحظ أن السياق عند تمام حسان نوعان " سياق النص " هو مجموعة العناصر اللغوية التي تجعل النص متماسك بينما " سياق الموقف " هو مجموعة العناصر غير اللغوية التي تحيط بالحدث الكلامي، و أشار إلى أن هناك علاقة العموم والخصوص بين المصطلحين هما " دلالة السياق " وتتمثل في العبارات أو الإشارات أو الإيماءات أو الاقتضاء و" قرينة السياق " وهي التي تزيل الغموض على " دلالة السياق " التي يرد فيها المعنى صريح .

قسم تمام حسان السياق إلى قسمين، سياق لغوي وسياق غير لغوي وهما كالآتي:

<sup>1</sup> - علي آيت أوشان: السياق والنص الشعري من البنية إلى القراءة، الدار البيضاء المغرب، الطبعة الأولى: 2000 ، ص 16، 17 .

<sup>2</sup> - عبد الهادي بن ظافر الشهري: إستراتيجيات الخطاب - مقارنة لغوية تداولية، ص 41 .

<sup>3</sup> - تمام حسان : اجتهادات لغوية، دار الثقافة، الدار البيضاء، المغرب، ط 1994، ص 237 .

1. **السياق اللغوي:** وهو "سياق النص" ويقصد به النظم اللغوي للكلمة وموقعها منه حيث يشمل على كلمات وجمل مرتبطة مع بعضها البعض « وبهذا نرى أن سياق النص إما أن يكون قرينة تركيبية (نحوية أو معجمية) أو دلالية (قوامها العلاقة النصية) »<sup>1</sup>، أي أن "سياق النص" عبارة عن مجموعة من التراكيب النحوية و المعجمية و الدلالية التي يتكون منها النص.

2. **السياق غير اللغوي:** وهو "سياق الموقف" ويسمى أيضاً "سياق الحال" أو "السياق الخارجي للنص" ويشمل على عناصر غير لغوية تحيط بالنص، فسياق الموقف عند تمام حسان: « إما أن يكون ذا دلالة واقعية أو ذهنية ، فالواقعية مبناهما العرف أو أحداث التاريخ أو مواقع الجغرافيا أو العلاقة العلمية في إطار الموقف الذي وقع فيه الكلام. أما الذهنية تنشأ عن تداعي المعاني بحيث يثير بعضها بعضاً في تسلسل منطقي »<sup>2</sup>، فسياق الموقف إذاً هو مجموعة الظروف المحيطة بالنص سواء أكانت ذهنية أو واقعية.

وصفوة القول أن السياق هدفه هو تحديد معنى الكلمات داخل النص فالكلمة يتحدد معناها من خلال "السياق" سواء داخل النص أو خارج النص. أما علاقة السياق بالزمن الذي هو مدار بحثنا، يكمن في تحديده للزمن المبهم الذي تشير إليه الإشارات الزمنية .

<sup>1</sup> - تمام حسان: اجتهادات لغوية . ص 237 .

<sup>2</sup> - المرجع نفسه ، ص 237.

## المبحث الرابع: الزّمن و زمن السرد

### المطلب الأول: تعريف الزّمن

#### 1. تعريف الزّمن في اللغة:

تعددت التعريفات اللغوية " للزّمن " نظراً لثراء اللغة، حيث جاء تعريفه في كتاب " العين للخليل أحمد الفراهيدي": « الزّمن من الرّمان [،...،] و الفعل: زَمِنَ يَزِمُنُ زَمَانًا وَزَمَانَهُ [،...،]، و أزمَن الشيءُ طال عليه الرّمان »<sup>1</sup>، لم يتضح مفهوم الزّمن عند الخليل كثيراً غير أنه ذكر بأن الرّمن هو المدة الطويلة.

وقد ورد تعريف الرّمن عند " ابن منظور" الذي توسع فيه، قائلاً: « اسم لقليل الوقت وكثيره وأزمنة وزمّن زامن: شديد [،...،] و أزمِن [،...،] الرّمان زمان الرطب والفاكهة وزمان الحرّ والبرد [،...،] ويكون الرّمان شهرين إلى ستة أشهر [،...،] والدهر لا ينقطع [،...،] الدّهر عند العرب يقع على وقت الرّمان من الأزمنة وعلى مدّة الدنيا كلها [،...،] والرّمان يقع على الفصل من فصول السنّة وعلى مدّة ولاية الرّجل وما أشبهه، وفي الحديث النبوي - صلى الله عليه وسلم - أنه قال لعجوز تحفى بها في السؤال وقال كانت تأتينا أزمان خديجة ؛ أراد حياتها [،...،] ولقيته ذات الرّمين أي في ساعة لها أعداد يريد بذلك تراخي الوقت، كما يقال: لقيته ذات العويم أي بين الأعوام »<sup>2</sup>، توسع ابن منظور في حد الرّمن وذكر بأن الرّمن والرّمان مدّة الوقت وقد يكون قليلاً أو كثيراً، ومدّة ولاية المرء أو حياته كما ذكرنا أيضاً أسماء أخرى للرّمن كالّدهر والأعوام والسنين .

<sup>1</sup> - الخليل بن أحمد الفراهيدي: كتاب العين، تح: عبد الحميد هنداوي، مج: 02 ، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان، ط01: 2003 ، ص 195 .

<sup>2</sup> - محمد بن مكرم بن منظور الإفريقي: لسان العرب، ص 60، 61 .

نستنتج من التعريفين بأن "الزمن" من الزمان وهو المدة طويلة كانت أم قصيرة تقاس بالأيام والشهور والسنين والأعوام وغيرها.

## 2 . تعريف الاصطلاحي للزمن:

### 2 . 1 . تعريف الزمن عند العرب القدامى:

إنّ الزمن مفهوم فلسفي قبل كل شيء، فقد ورد مقترناً بالفلسفة كأول ظهور له، حين قال: " أفلاطون " مقولته الشهيرة " كل الأشياء تتغير لا شيء ثابت"، أما " أرسطو طاليس " فقد ربط الزمن بالحركة فقال: « الزمن مقدار حركة الفلك الأعظم وهو المشهور فيما بينهم وذلك لأن الزمان متفاوت زيادةً ونقصاناً، فهو كم وليس كمّاً منفصلاً لمتناح الجوهر الفرد فلا يكون مركباً من آيات متتالية، فهو كم متصل إلا أنه غير قار، فهو مقدار لهيئة غير قارة وهي الحركة [،...،] ورد بأنه لو وجد الزمان لكان مقدار للوجود المطلق «<sup>1</sup> ، فالزمن عند أرسطو كم متصلاً غير منفصلاً متفاوت زيادةً ونقصاناً غير قار يتميز بالحركة.

وممن عرف "الزمن" الجرجاني قائلاً: « مقدار حركة الفلك الأطلس عند الحكماء، وعند المتكلمين: عبارة عن متجدد يقدر به متجدد آخر موهوم، كما يقال: آتيك عند طلوع الشمس، فإن طلوع الشمس موهوم ومجيئه موهوم، فإذا قرّن ذلك الموهوم بذلك المعلوم زال الإبهام «<sup>2</sup>، ذكر الشريف الجرجاني نوعين من " الزمن " عند الحكماء وعند المتكلمين، حيث قال: الزمن عند الحكماء هو مقدار حركة الفلك. أما الزمن عند المتكلمين هو عبارة عن متغير متجدد يزيل الإبهام عن متجدد آخر غير معلوم .

ومنه فالزمن عند العرب القدامى هو مقدار لحركة متغيرة ومتجددة متفاوتاً زيادةً ونقصاناً.

<sup>1</sup> - محمد علي التهانوي: موسوعة كشاف اصطلاحات الفنون والعلوم، ص 909.

<sup>2</sup> - علي بن محمد الجرجاني: التعريفات، ص 114.

## 2 . 2 . تعريف الزمن عند المحدثين:

شغل " الزمن " اهتمام الدارسين منذ القدم باعتبارها وسيلة لتحديد التواريخ والأحداث وازداد هذا الاهتمام بظهور علوم كثيرة كالنحو والفلسفة والرياضيات والدلالة، إذ يعتبر "الزمن" فيها عاملاً رئيساً في وضع نظرياتها والتقنين والتفعيد لها.

يعرف "تمام حسان" الزمن بقوله: « الزمان كمية رياضية من كميات التوقيت تقاس بأطوال معينة كالثواني والدقائق والساعات واللايل والنهار والأيام والشهور والسنين والقرون والدهور والحقب والعصور، فلا يدخل في تحديد معنى الصيغ في السياق ولا يرتبط بالحدث كما يرتبط الزمن النحوي إذ يعتبر الزمن النحوي جزءاً من معنى الفعل<sup>1</sup> »، فرق تمام حسان بين نوعين من الزمن. الأول: بأن الزمن كمية رياضية من كميات الوقت كاللايل والنهار، العصور والحقب والشهور والأيام والسنين ..... إلخ. الثاني: بأن الزمن يرتبط بالفعل النحوي، الذي يحدد زمن الأحداث التي وقعت في زمن معين.

وممن عرف الزمن من الدارسين المحدثين "إميل بنفنيست" الذي أعطى مفهومين مختلفين للزمن يقول: « فهناك من جهة الزمن الفيزيائي للعالم، وهو خطي ولا متناهٍ وله مطابقة عند الإنسان، وهو المدة المتغيرة، والتي يقيسها كل فرد حسب هواه وأحاسيسه وإيقاع حياته الداخلية، وهناك من جهة ثانية الزمن الحدثي ( Tempschronique ) وهو زمن الأحداث الذي يغطي حياتنا كمتتالية من الأحداث، وما نسميه عادة بالزمن هذا الأخير<sup>2</sup>، أعطى إميل بنفنيست تعريفاً واضحاً للزمن، فمن الناحية الأولى هو الزمن الذي يعيشه الإنسان طيلة حياته وأطلق عليه اسم الزمن الفيزيائي، أما من الناحية الثانية أطلق عليه اسم زمن الأحداث، وهي الأحداث المتتالية التي تطرأ إليها الإنسان في حياته والتي وقعت في زمن معين.

<sup>1</sup> - تمام حسن: اللغة العربية معناها و مبنائها، ص 242.

<sup>2</sup> - سعيد يقطين: تحليل الخطاب الروائي ( الزمن - السرد - التنبير )، المركز الثقافي العربي للطباعة والنشر والتوزيع،

الدار البيضاء - بيروت، الطبعة الثانية: 1997، ص 64.

يقول أيضاً أن هناك نوع من الزّمن يمكننا أن نضعه مقابل الفهم السابق، إنه " الزّمن اللساني" والذي يتحدد مفهومه « بواسطة اللغة تتجلى التجربة الإنسانية للزّمن، والزّمن اللساني كما يبدو لنا، لا يمكن اختزاله من الزّمن الحداثي أو الفيزيائي، إن هذا الزّمن مرتبط بالكلام، ويتحدد وينتظم كوظيفة خطابية<sup>1</sup>، يشير إلى أن الزمن الذي مرتبط بالكلام وهو زمن الخطاب الذي نتلفظ به عن هذه الأحداث التي وقعت في زمن معين، وهذا الزّمن لا ينفصل على الزمن الفيزيائي ولا الزّمن الحداثي.

أما فردينان دي سوسير « يستخدم مفهوم "الزّمن" بطريقتين مختلفتين كل الاختلاف [...]، في الحالة الأولى، الزمن هو الفاعل، ويتحدد أكثر هو الشرط الضروري للتغيير، وفي الحالة الثانية هو مجرد فضاء للخطاب»<sup>2</sup>، يعبر فردينان دي سوسير بطريقتين مختلفتين للزّمن، الأولى هو الفاعل أساسي للتغيير، والثاني أن الزّمن مجرد فضاء للخطاب.

نستنتج أن الزّمن عند المحدثين اللسانيين يشير إلى مفهومين مختلفين، فالمفهوم الأول: يتمثل في مجموعة الأحداث التي تقع في زمن معين من خلال الأفعال وهو ما يسمى "بالزّمن الحداثي" والمفهوم الثاني: يرتبط بالكلام وهو ما يسمى "بزمن الخطاب" الذي من خلاله يتم التلفظ بهذه الأحداث.

## المطلب الثاني: زمن السرد

يعد الزّمن مكوناً أساسياً في الأعمال الأدبية السردية، فالشكلايين الروس « كانوا من الأوائل الذين أدرجوا مبحث الزّمن في نظرية الأدب ومارسوا بعضاً من تحديده على الأعمال السردية المختلفة، وقد تم لهم ذلك حين جعلوا نقطة ارتكازهم ليس طبيعة الأحداث في ذاتها

<sup>1</sup> - سعيد يقطين: تحليل الخطاب الروائي ( الزمن - السرد - التنبير ) ، ص 65 .

<sup>2</sup> - ميشال اريفيه: البحث عند فردينان دي سوسير، ترجمة: محمد خير محمود البقاعي، دار الكتاب الجديد المتحدة، بيروت لبنان، الطبعة الأولى: 2009، ص 180 .

وإنما العلاقة التي تجمع بين تلك الأحداث وتربط أجزائها»<sup>1</sup>، حيث أنهم لم يعتمدوا على الأحداث التي جرت في الواقع وإنما اعتمدوا أيضاً على كيفية ظهورها في الحكي والحفاظ على الترتيب التسلسلي التي وقعت فيه هذه الأحداث، فميزوا بين "المتن الحكائي" و"المبنى الحكائي" « فالمتن الحكائي هو مجموع الأحداث المتصلة فيما بينها والتي تكون مادة أولية للحكاية، أما المبنى الحكائي فهو خاص بنظام ظهور هذه الأحداث في الحكي ذاته، وبعبارة أوضح: إن المتن الحكائي هو المتعلق بالقصة كما يفترض أنها جرت في الواقع ولكن بالطريقة التي تعرض علينا على المستوى الفني»<sup>2</sup>، أي أن الشكلايين الروس هم أول من أدخلوا الزمن في أعمالهم السردية وميزوا بين الأحداث المتصلة في ما بينها (المتن الحكائي)، وبين كيفية عرض هذه الأحداث نفسها من طرف السارد (المبنى الحكائي).

يعد " تزفيتان تودوروف" (Tzvetan Todorov) أول من أقترح دراسة (علم القصة) عام 1969، حيث يرى: « بأن القصة بوصفها تاريخاً و القصة بوصفها خطاباً »<sup>3</sup>، لم يبتعد تودوروف كثيراً عن الشكلايين الروس فهو أيضاً يميز بين زمنين مختلفين للقصة، هما " زمن القصة: و "زمن الخطاب" يقول: « فزمن الخطاب هو بمعنى من المعاني زمن خطي، في حين أن زمن القصة هو متعدد الأبعاد، ففي القصة يمكن لأحداث كثيرة أن تجري في آن واحد، لكن الخطاب ملزم بأن يرتبها ترتيباً متتالياً »<sup>4</sup>، تودوروف هنا يميز بين نوعين أساسيين لزمن القصة هما:

<sup>1</sup> - حسن بحراوي: بنية الشكل الروائي ( الفضاء - الزمن - الشخصية )، المركز الثقافي العربي، الدار البيضاء - بيروت، ط1: 1990، ص 107.

<sup>2</sup> - حميد لحداني: بنية النص السردية ( من منظور النقد الدلالي )، المركز الثقافي العربي للطباعة والنشر والتوزيع، الدار البيضاء - بيروت، ط1: 1991، ص 21.

<sup>3</sup> - أوزوالد ديكر و جان ماري سشايفر: القاموس الموسوعي الجديد لعلوم اللسان ترجمة: منذر عياش، المركز الثقافي العربي، دط، دس، ص 208.

<sup>4</sup> - رولان بارت و آخرون: طرائق تحليل السرد الأدبي: ( مقولات السرد الأدبي )، تر: الحسن سبحان وفؤاد صفا، منشورات اتحاد كتاب المغرب، الرباط، ط1: 1992، ص 55.

- **زمن القصة:** وهو الزمن الأساسي الذي جرت فيه الأحداث، وهو زمن متعدد الأبعاد حيث يسمح بحدوث أكثر من قصة في آن واحد.

- **زمن الخطاب:** وهو زمن خطي يقوم بترتيب هذه الأحداث الواحدة تلو الأخرى دون أن يرتبها في آن واحد، من طرف السارد.

ومن خلال "زمن القصة" و"زمن الخطاب" يصنف تودوروف أزمنة أخرى للقصة منها ما هي داخلية وأخرى خارجية، حيث قسم الأزمنة الداخلية إلى ثلاثة أنواع هي زمن القصة، وزمن الكتابة، وزمن القراءة: « زمن القصة أي الزمن الخاص بالعلم التخيلي، وزمن الكتابة أو السرد وهو مرتبط بعملية التلفظ، ثم زمن القراءة أي ذلك الزمن الضروري لقراءة النص<sup>1</sup>، فالأزمنة الداخلية هي التي لها علاقات زمنية تقع داخل الخطاب الروائي، تتمثل في الزمن الأساسي الذي وقعت فيه الأحداث، والزمن الذي تم التلفظ بهذه الأحداث وهو زمن التلفظ، وكذلك الزمن الضروري لقراءة هذا النص وهو ( زمن الإدراك ).

أما الأزمنة الخارجية فهي حسب تودوروف ثلاثة أنواع أيضاً تتمثل في: زمن الكاتب وزمن القارئ والزمن التاريخي، حيث يقول: « وإلى جانب هذه الأزمنة الداخلية يعين تودوروف أزمنة خارجية تقيم هي كذلك علاقات مع النص التخيلي وهي على التوالي: زمن الكاتب أي المرحلة الثقافية والأنظمة التمثيلية التي ينتمي إليها المؤلف. وزمن القارئ وهو المسؤول عن التفسيرات الجديدة التي تعطي لأعمال الماضي، وأخيراً الزمن التاريخي ويظهر في علاقة التخيل بالواقع<sup>2</sup>، وهي التي لها علاقات زمنية خارج الخطاب الروائي والتي تتمثل في الظروف الثقافية المحيطة بالكاتب، وكذلك الزمن الذي تم من خلاله قراءة القصة من طرف القارئ، أما الزمن التاريخي هو الزمن الذي وقعت فيه هذه الأحداث.

<sup>1</sup> - حسن بحراوي: بنية الشكل الروائي ( الفضاء - الزمن - الشخصية )، ص 114 .

<sup>2</sup> - المرجع نفسه : ص 114 .

ثم جاءت دراسة جيرار جنيت ( Gérard Genette ) المعنونة بـ " خطاب الحكاية" وقد اعتمد على رواية البحث عن الزّمن الضائع " لمارسيل بروست" لتكون محل الدراسة لدى "جيرار جنيت" فهو الآخر بدوره يرى ضرورة التفريق بين "زمن الحكاية" و "زمن القصة" يقول: « الحكاية مقطوعة زمنية مرتين ... فهناك زمن الشيء المروي وزمن الحكاية ( زمن المدلول وزمن الدال )<sup>1</sup>، أي أنّ الحكاية لدى جيرار تتكون من زمنين مختلفين، الأول هو الزّمن الحقيقي الذي وقعت فيه أحداث القصة ويقصد به مضمون القصة ( المدلول )، والثاني هو الزّمن المزيف الذي يتم من خلاله ترتيب هذه الأحداث من طرف السارد، ويقصد به الملفوظ ( الدال ). حيث يعتمد "جيرار جنيت" على ثلاثة مستويات لتمييز بين "زمن القصة" و"زمن الخطاب" وهي: الترتيب الزّمني، المدة الزّمنية، التواتر.

يقترح "جيرار جنيت" علينا في دراسته لرواية" بحثا عن الزمن الضائع" ثلاثة مناهج أساسية وهي: مقولة الزّمن التي تتمثل في العلاقة بين زمن القصة وزمن الخطاب، ومقولة الصيغة التي تتمثل في الطريقة التي يقدم لنا بها الراوي القصة، ومقولة الصوت لكن لا تهتمنا في هذا البحث.

## 1 . مقولة الزّمن:

### 1.1 . الترتيب الزّمني:

يقول: "جيرار جنيت" في تعريفه للترتيب الزّمني « تعني دراسة الترتيب الزّمني لحكاية ما مقارنة نظام ترتيب الأحداث أو المقاطع الزّمنية في الخطاب السردي بنظام تتابع هذه الأحداث أو المقاطع الزّمنية نفسها في القصة»<sup>2</sup>، مهمة السارد في القصة هو تنظيم الأحداث في الخطاب السردي محاولا الحفاظ على ترتيبها وتسلسلها الموجود في القصة، لكن لكل سارد

<sup>1</sup> - جيرار جنيت: خطاب الحكاية، تر: محمد معتصم و آخرون ،منشورات الاختلاف، الجزائر، ط 3: 2003 ، ص 45 .

<sup>2</sup> - المرجع نفسه ، ص 47 .

وجهة نظر في تقديمها إذ يرغم على التقديم والتأخير في الأحداث فيحدث بما يسمى "بالمفارقات الزمنية"، ويترتب عن عدم توافق "زمن الحكي" مع "زمن القصة" مفارقتين زمنيتين تتمثلان في الاسترجاع و الاستباق.

**1.1.1.1. الاسترجاع:** هناك من يفضل تسميتها بـ "اللواحق" و"الاستنكار"، يعرفه جيرار جينت في قوله: « كل ذكر لاحق لحدث سابق للنقطة التي نحن فيها من القصة »<sup>1</sup>، أي أن الاسترجاع ينطلق من اللحظة التي يتلفظ فيها السارد ( زمن الحاضر) إلى الوراء ( الزمن الماضي ) لاسترجاع موقف أو حدث سبق وقوعه في الماضي.

**2.1.1. الاستباق:** ويسمى أيضاً بـ " الاستشراق " وهو النوع الثاني من المفارقات الزمنية السردية وهو « كل حركة سردية تقوم على أن يروي حدث لاحق أو ي ذكر مقدماً »<sup>2</sup>، أي أن السارد يروي أحداث لم تقع بعد، وهذا ما يعطي للقارئ فرصة التعرف على الوقائع قبل حدوثها، فالاستباق ينطلق من ( الزمن الحاضر ) لحظة التلفظ إلى المستقبل.

## 2.1. المدة الزمنية :

تتمثل المدة الزمنية في العلاقة بين "زمن القصة" و "زمن الخطاب" حيث يسميها "جيرار جينت" بـ ( La durée ) فيقول: « فنحدد سرعة الحكاية بالعلاقة بين مدة ( هي مدة القصة، مقيسة بالثواني والدقائق والساعات والأيام والشهور والسنين ) وطول ( هو طول النص المقيس بالسطور والصفحات »<sup>3</sup>، جيرار جينت هنا يميز بين المدة التي وقعت فيها الأحداث وهي المدة الحقيقية التي تتمثل في الشهور والساعات والسنين حيث لا يمكن لأحداث أن تجري دون أن نتعرف على المدة التي استغرقتها، وبين الطول الذي كتبت فيه هذه الأحداث من طرف

<sup>1</sup> - جيرار جينيت: خطاب الحكاية 51 .

<sup>2</sup> - المرجع نفسه: ص 51 .

<sup>3</sup> - المرجع نفسه ، ص 102 .

السارد وهو طول الأسطر والصفحات الذي كتبت فيه هذه الأحداث، ويقترح جيرار جينت تقنيات لدراسة المدة الزمنية هي كالتالي:

### 1.2.1. الوقفة الوصفية:

الوقفة تقنية زمنية تعمل على إبطاء السرد، حيث يمكن التمييز بين نوعين من الوقفات الوصفية وهما: « الوقفة التي ترتبط بلحظة معينة من القصة حيث يكون الوصف توقف أمام شيء أو عرض يتوافق مع توقف تأملي للبطل نفسه، وبين الوقفة الوصفية الخارجة عن زمن القصة والتي تشبه إلى حد ما محطات استراحة يستعيد فيها السرد أنفاسه »<sup>1</sup>، أي أن الوقفة الوصفية تعمل على تعطيل مجرى زمن السرد، فيصبح زمن القصة أصغر من زمن الخطاب حيث يعمل السارد على تعطيل زمن القصة ليهتم بزمن الخطاب من خلال الوصف أو التأمل في شيء معين داخل القصة، إما أن يكون الوصف من طرف السارد أو من طرف شخصية أساسية، أو أن تكون خارج القصة أي أن السارد توقف تماما عن السرد ثم يكمل السرد مرة أخرى.

### 2.2.1. الحذف :

أطلق عليه "حميد لحمداني" مصطلح "القطع"، يقول: هو « تجاوز بعض المراحل من القصة دون الإشارة بشيء إليها ، ويكتفي عادة بقول مثلا : (مرت سنتان) أو (وانقضى زمن طويل فعاد بعد غيبته) ... إلخ ، ويسمى هذا قطعاً »<sup>2</sup>، يعمل الحذف إذاً على تسريع الزمن السرد في تجاوز بعض المراحل من القصة دون الإشارة إليها وكأنها ليست من المتن الحكائي.

### 3.2.1. المشهد:

<sup>1</sup> - حسن بحرأوي: بنية الشكل الروائي ( الفضاء - الزمن - الشخصية )، ص 175 .

<sup>2</sup> - حميد لحمداني: بنية النص السرد ( من منظور النقد الدلالي )، ص 77 .

يقوم المشاهد على الحوار اللغوي الذي تتلفظ به الشخصيات داخل القصة، كما تأتي فيه الأحداث مفصلة كما هي بكل تفاصيلها، وقد عبر عنه جيرار جينت بالمعادلة التالية: « المشاهد: زح = زق »<sup>1</sup>، أي أن زمن الحكاية هو نفسه زمن القصة دون تدخل السارد، فالمشهد « ينقل لنا تدخلات الشخصيات كما هي في النص أي بالمحافظة على صيغتها الأصلية »<sup>2</sup>، فالمشهد إذاً تقنية زمنية يتساوى فيها زمن القصة مع زمن الخطاب يقوم على الحوار بين الشخصيات داخل القصة دون تدخل السارد.

### 3.1. التواتر:

التواتر عند جيرار جينت مظهر من المظاهر الأساسية للرمنية السردية فهو يقوم على « علاقات التكرار بين الحكاية و القصة، ظاهرة من الظواهر الأساسية للرمنية السردية، فالمنطوق السردية يمكن أن يقع مرة أو عدة مرات في النص الواحد. وكذلك الأحداث »<sup>3</sup>، إن التواتر السردية إذاً يقوم على علاقة التكرار بين القصة والخطاب إما من خلال وقوعه في النص أو في الأحداث.

### 2. مقولة الصيغة:

بعد أن ميز الشكلايين الروس بين الخطاب والحكاية حيث أن « القصة تتعلق بالأحداث والأشخاص في فعلهم وتفاعلهم فيما بينهم مع الأحداث التي تجري، ويرتبط الخطاب بالطريقة التي بواسطتها يتم إيصال القصة أو التعبير عنها »، أي أن السارد هو الذي يقدم لنا هذه الأحداث بطريقته الخاصة للقارئ وهذا ما يسمى بالصيغة أو وجهة نظر السارد.

<sup>1</sup> - جيرار جينت: خطاب الحكاية ، ص 109 .

<sup>2</sup> - حسن بحرأوي: بنية الشكل الروائي ( الفضاء - الزمن - الشخصية )، ص 165 .

<sup>3</sup> - ميساء سليمان الإبراهيم: البنية السردية في كتاب الامتناع و الموانسة ، منشورات الهيئة العامة السورية للكتاب ، وزارة

الثقافة ، دمشق ، دط ، 2011 م ، ص 233 .

يحدد جيرار جينت مفهوم مصطلح الصيغة بالاستناد إلى ما جاء في " قاموس ليرييه " إذ جاء فيه بأن الصيغة: « اسم يطلق على أشكال الفعل المختلفة التي تستعمل لتأكيد الأمر المقصود والتعبير عن (...) وجهات النظر المختلفة التي ينظر منها إلى الوجود أو العمل »<sup>1</sup>، أي أن الصيغة تستعمل للتعبير عن أفعال القصة من وجهة نظر السارد وذلك لتأكيد قوله.

يميز "ت.تودوروف" بين أسلوبين مختلفين لسرد هذه الأحداث من طرف الراوي، فيقول: « يمكننا الذهاب إلى التمييز بين أقوال الراوي ( أسلوب غير مباشر ) وأقول الشخصيات (الأسلوب المباشر) »<sup>2</sup>، تودوروف هنا يقترح أسلوبين لسرد القصة من طرف السارد، إما أن تكون الأقوال من طرف السارد، أو أن السارد يفسح المجال للشخصيات بالتلفظ دون أن يتدخل وهنا تكون شخصية السارد منعدمة لا وجود لها.

## 1.2. الأسلوب المباشر (الخطاب المنقول):

وهو ما يسميه "جرار جينت" بـ "الخطاب المنقول" وقد تحدث عنه في كتابه " خطاب الحكاية" ضمن حكاية الأقوال، وهي خطابات خالصة يأخذها السارد كما هي دون زيادة أو نقصان حيث يقول: « يصورها كما هي وينسجها ثانية [...]،...» قد لا تعود هنا تقليد، بل حكاية خالصة<sup>3</sup>، يقول جيرار جينت بأن الزمن المنقول هو زمن خالص منقول بطريقة حرفية دون زيادة ولا نقصان تظهر فيه الشخصيات وهي تتفاعل في ما بينها دون تدخل السارد، ويقول: بأنه ليس تقليد بل أخذ الكلمات كما هي على أفواه الشخصيات وتوظيفها في الخطاب.

## 2. 2. الأسلوب غير المباشر: (الخطاب المحول):

وهو ما يسميه "جيرار جينت" بـ " الخطاب المحكي" يقول: « حيث نحافظ على مضمون الإجابة التي افترض التلفظ بها ولكن بإدماجه نحويًا في قصة الراوي [...]،...» تتبنى فيه الصيغ

<sup>1</sup> - جيرار جينت: خطاب الحكاية، ص 177 .

<sup>2</sup> - سعيد يقطين: تحليل الخطاب الروائي ( الزمن - السرد - التبئير )، ص 172 .

<sup>3</sup> - المرجع السابق، ص 184 .

النحوية للأسلوب غير المباشر، ولكن يحتفظ باللونيات الدلالية للرد الأصلي لاسيما كل الإشارات المتعلقة بالذات المتلفظة. فلا وجود فيه لفعل ناقل»<sup>1</sup>، فالأسلوب غير المباشر يكون السارد هو من يتكلم على لسان الشخصيات الموجودة داخل القصة، دون زيادة أو نقصان، مع المحافظة على النص الأصلي.

فمقولة الصيغة إذا تحدد لنا الطريقة التي يستعملها السارد للتعبير عن أحداث القصة من وجهة نظره الخاصة، إما أن يفسح المجال للشخصيات المتفاعلة بالتلفظ دون أن يتدخل، أو أن يشترك هو في سرد أحداث القصة مشيراً إلى الشخصيات.

<sup>1</sup> - تزفيطان تودوروف: الشعرية، تر: شكري المبحوث ورجاء بن سلامة، دار تويقال للنشر، الدار البيضاء المغرب، ط1 :

1987 ، ط2 : 1990 ، ص47 .

الفصل الثاني  
زمن الحدث وزمن الخطاب  
في سورة الحجر

## تمهيد

لما كانت الغاية من نزول القرآن الكريم هدى ورحمة للمسلمين تضافرت جهود العلماء في تفسيره والبحث في أسباب نزوله واستنباط أحكامه، ومن سور القرآن الكريم " سورة الحجر" مكية وهي تسعة تسعون آية وسميت "سورة الحجر" لذكر قصة الحجر فيها وثمرود هم أصحاب الحجر ، كما سميت أيضاً بسورة الحفظ وذلك بأن الله هو الحافظ لكل شيء.

جاء في "القاموس المحيط" الأصل المعجمي لكلمة " الحجر" وهو « ما حواه الحطيم المدار بالكعبة، شرفها الله تعالى، من جانب الشمال وديار ثمود أو بلادهم [،...،] جمع حُجْرٌ و حُجْرَةٌ وأحجار [،...،] ونشأ في حِجْرِهِ وَحَجْرِهِ أي: حفظه وستره [،...،] وَحَجَّرَ القمر تَحْجِيرًا: استدار بخط رقيق من غير أن يغلط أو صار حوله دائرة في الغيم «<sup>1</sup>، ومنه فإن معنى " الحجر" في القاموس المحيط الحفظ و الستر.

و جاء في " تفسير التحرير والتنوير"سبب تسمية سورة الحجر، « سميت هذه السورة " سورة الحجر " ولا يعرف لها اسم غيره ووجه التسمية أن اسم الحجر لم يذكر في غيرها، والحجر اسم البلاد المعروفة به وهو "حجر ثمود" وثمرود هم أصحاب الحجر[،...،] وذلك في قوله تعالى«لَقَدْ كَذَبَ أَصْحَابُ الْحَجَرِ» والمكتوبون في كتابات تونس يدعونها سورة "رُيْمَا" لأن كلمة رُيْمَا لم تقع في القرآن كله إلا في أول هذه السورة وهي مكية كلها،...، وعلى تصحيح أنها مكية فقد عدت الرابعة والخمسين في عدد نزول السور، نزلت بعد سورة يوسف وقبل سورة الأنعام [،...،] وعدد آيتها تسع وتسعون «<sup>2</sup>، وقد اشتملت هذه السورة على مقاصد عظيمة، وكذلك التبيهة إلى الآيات الدالة على وحدانيته تعالى، وكذلك تيسير أسباب المعيشة.

اشتملت أيضاً على قصص الأنبياء التي انقضت وانتهت في زمن الماضي لكن أثرها لا يزال مستمراً ومن هذه القصص ما يلي:

<sup>1</sup> - مجد الدين محمد بن يعقوب الفيروز آبادي: القاموس المحيط، ص 372 .

<sup>2</sup> - محمد الطاهر بن عاشور: تفسير التحرير والتنوير، جزء 14، ص: 05 \_ 06 .

- « التنبية إلى أن مبدأ خلق الإنسان كان من صلصال من حماء مسنون، والجان كان من نار السموم، وأنه تعالى أمر الملائكة بالسجود لآدم بعد تمام خلقه، فسجدوا إلا إبليس فطرده الله من الجنة، لتكبره و عصيانه.

- ذكر قصة إبراهيم و أضيافه من الملائكة، وقد جاء أنهم بشروه - في شيخوخه - بـ غلام عليم، فعجب عن بشارتهم وقد تخطى سن الأمل إلى شيخوخة اليأس، فطمأنوه قائلين: بشرناك بالحق فلا تكن من القانطين (55) قال ومن يقنط من رحمة ربه إلا الضالون (56).

\_ ذكر قصة لوط وقومه وقد جاء فيها أمر الملائكة إياه بالإسراء بأهله في جزء متأخر من الليل ونهيههم لهم عن الالتفات إلى ما وراءهم، و أن عليهم أن يمضوا حيث يؤمرون وأعلموه أن قومه الآثمين هالكون جميعا في الصباح وقد حدث هذا، فإنه تعالى جعل في الصباح على بلادهم سافلها، و أمطر عليهم حجارة من سجيل، جزاء كفرهم.

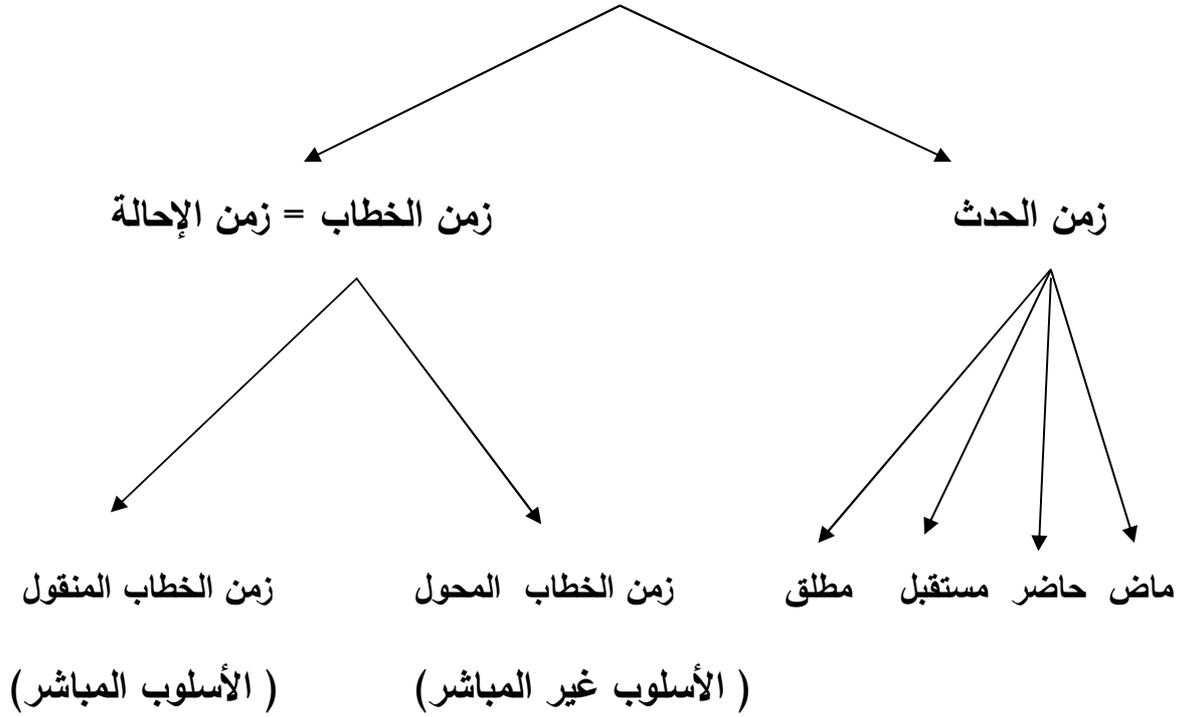
- إجمال قصة أصحاب الأيكة والانتقام منهم وتفصيل قصة أصحاب الحجر المكذبين وذكر سوء نهايتهم <sup>1</sup>، ومن هذه القصص القرآنية التي وردت بطريقة متسلسلة تعبر عن أحداث تاريخية وقعت في زمن ماضٍ سحيق، إلا أن القرآن الكريم يسردها لنا في الزمن الحاضر وهو زمن " التلفظ " .

من خلال هذه القصص المذكورة في سورة الحجر سنقوم بدراسة العلاقة بين " زمن الحدث"؛ الذي يمثل الزمن الحقيقي الذي وقعت فيه هذه الأحداث في الماضي، و " زمن الخطاب" وهو الزمن الحاضر الذي يروي لنا هذه القصص بطريقة مختصرة مع ذكر أهم الأحداث الأساسية، ويتوسط "زمن الحدث" و "زمن التلفظ"؛ زمن آخر وهو "زمن الإحالة" وهي مرتبطة بزمن التلفظ إما أنها تشير إلى زمن ماضٍ وهو زمن وقوع الأحداث، أو الزمن الحاضر بمعنى أن زمن الإحالة هو نفسه زمن التلفظ مثل " الآن"، أو أنها تشير إلى زمن بعيد بعد التلفظ بها، وهذا ما سنقدمه في هذا الفصل وذلك وفق المخطط التالي:

<sup>1</sup> - لجنة من العلماء بإشراف مجمع البحوث الإسلامية بالأزهر: التفسير الوسيط للقرآن الكريم. الطبعة الثالثة : 1413

هـ 1992 م، مجلد : 7/4، ص 115 / 116 / 117. بتصرف

زمن السرد في سورة الحجر



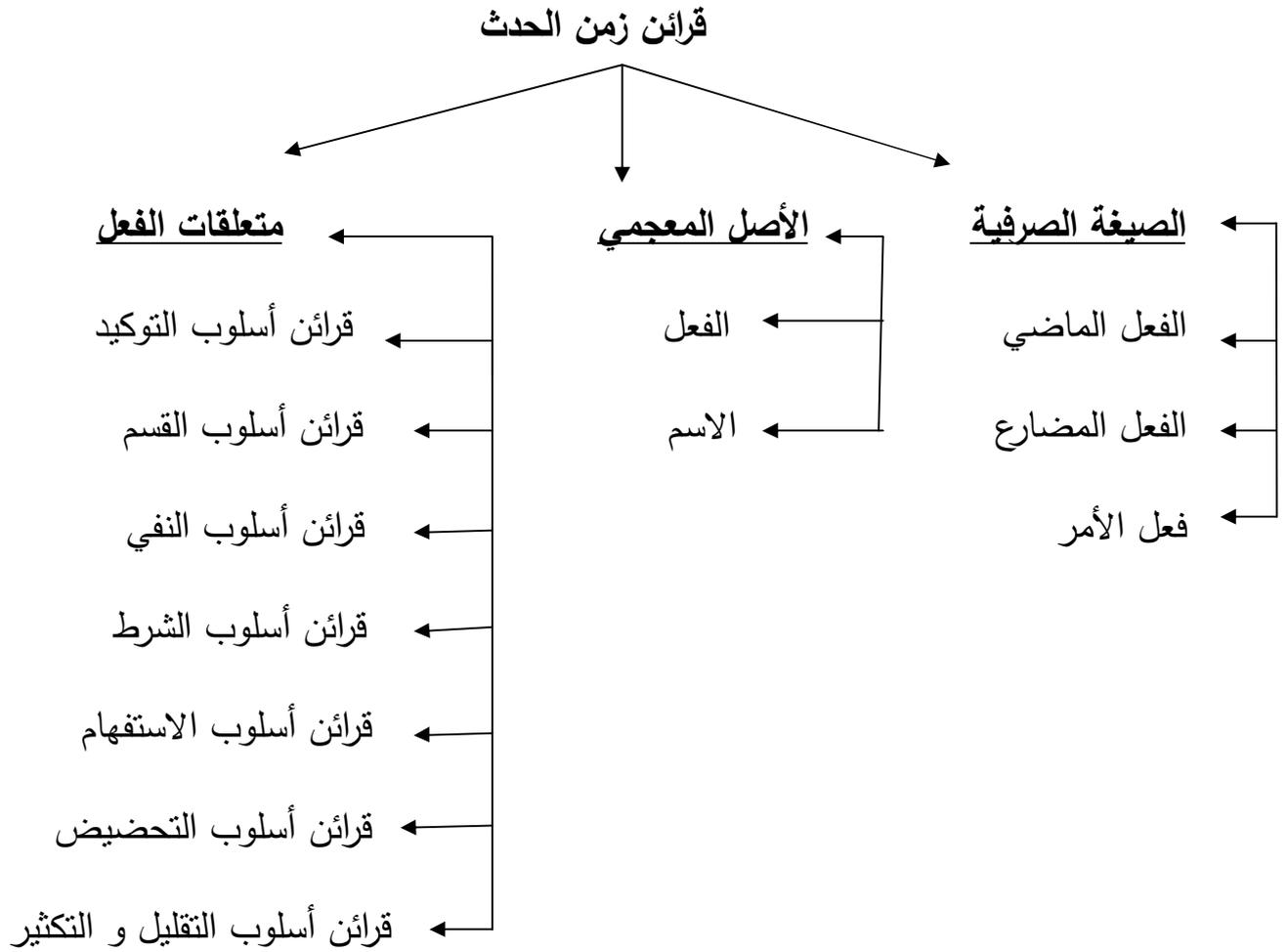
الشكل رقم 02 : مخطط "زمن الحدث وزمن الخطاب في سورة الحجر" والذي سيأتي شرحه مع الدراسة التطبيقية

## المطلب الأول: قرائن زمن الحدث

بما أن "زمن الحدث" هو الزمن الحقيقي الذي وقعت فيه أحداث القصة، وهو الزمن الماضي، اعتمدنا على التقسيم الثلاثي للصيغة الصرفية للأفعال الزمنية (الماضي والحاضر والمستقبل).

حيث أن هناك قرائن تجعل من الصيغة الصرفية للفعل دلالة مقيدة وهذه القرائن هي « جملة من الأدوات والحروف والظروف والأفعال والأسماء وتفاعلها داخل السياق يحدد المعنى الزمني لأي صيغة فعلية بسيطة أو مركبة [،...،] والأفعال إذا وقعت قيود لما له اختصاص بأحد الأزمنة، كان ماضيها واستقبالها وحاليها بالقياس إلى ذلك القيد لا إلى زمن التكلم إذا وقعت مطلقة مستعملة في معانيها الأصلية »<sup>1</sup>، اشتمل هذا التعريف على جملة من القرائن التي تحدد الجهة الزمنية لصيغة الصرفية للفعل، بالإضافة إلى الأدوات الحرفية والفعلية، والظروف المبهمة التي يقع فيها الحدث، وكذلك أسماء الأفعال من حيث الدلالة الزمنية. حيث يمكن وضع مخطط يشمل جميع قرائن زمن الحدث وهو كالآتي :

<sup>1</sup> - عبد الجبار توأمة: زمن الفعل في اللغة العربية. قرائنه و جهاته دراسة في النحو العربي، ديوان المطبوعات الجامعية،



الشكل رقم 03 : مخطط قرائن زمن الحدث في " سورة الحجر "

1. الصيغة الصرفية للأفعال :

تتأثر الصيغة الصرفية للأفعال كثيراً بحسب عوامل السياق، كمل أن السياق يلعب دوراً هاماً في تحديد جهة الفعل، وكذلك دخول القرائن عليها تجعل من الدلالة الفعلية للفعل (الماضي و المضارع و الأمر) دلالة مقيدة بزمن معين، لكن أولاً سنقوم بإحصاء الأفعال وتحديد كل جهة زمنية لها.

1.1. إحصاء الفعل الماضي ودلالاته الزمنية في " سورة الحجر " :

عددها	موضع ورودها الفعل (الآية التي ورد فيها )	الدلالة الزمنية	الصيغة الصرفية
(42)	- (4)1-(6)1-(9)1-(16)1-(19)2-(26)1 -(27)1-(28)1-(30)1-(31)1-(32)1 -(33)1-(34)1-(36)1-(37)1-(39)1 -(41)1-(52)3-(53)1-(54)2-(55)1 -(56)1-(57)1-(58)2-(62)1-(63)1 -(66)1-(67)1-(68)1-(70)2-(74)1 -(79)1-(81)1-(83)1-(85)1-(99)1 .(95)1	الماضي	الفعل الماضي ( فعل )
(6)	- (4)1-(10)1-(24)2-(87)1-(80)1 .(26)1	القريب من الحال	
(5)	.(64)1-(63)1 - (61)1-(14)2	الحاضر	
(8)	- (2)1-(8)1-(15)2-(28)1-(29)1 .(60)1-(47)1	المستقبل	
(6)	- (6)1-(9)1-(13)1-(16)1-(17)1 .(30)1-(22)3-(21)1-(20)1-(19)2	الإطلاق	

توصلنا من خلال هذا الجدول الإحصائي للدلالة الزمنية للفعل الماضي الوارد (68) مرة في سورة الحجر إلى أن:

دلالة الماضي على الماضي وردت بنسبة تفوق الدلالات الأخرى لأنها الأصل الذي وضعت له صيغة (فعل) والتي تأتي للتعبير عن وقائع زمنية مضت وانتهت مثل سرد أخبار الأمم السابقة وقصص الأنبياء المرسلين .

أما الدلالات الزمنية الأخرى كالماضي القريب من الحال والماضي المستمر والماضي الدال على الحال والاستقبال و الإطلاق جاءت بنسب متساوية وذلك لدخول القرائن الزمنية عليها والتي خلصتها إلى جهة معينة من هذه الدلالات.

### 2.1. إحصاء الفعل المضارع ( يفعل ) ودلالاته الزمنية في "سورة الحجر" :

الصيغة الصرفية	الدلالة الزمنية	موضع ورودها : الفعل ( الآية التي ورد فيها )	عددتها
الفعل المضارع ( يفعل )	الماضي	1(11)-1(33)-1(39)-1(97) .	(4)مرات
	المستمر	3(3)-1(8)-1(11)-2(13)-2(23)-1(63)-1(82)-1(84)-1(93) .	(13) مرة
	الحاضر	1(14)-2(54)-1(53)-1(54)-1(55) .	(6) مرات
	الاستقبال	1(2)-1(3)-2(5)-1(7)-1(18)-1(14)-1(29)-1(25)-1(36)-2(39)-1(42)-1(48)-1(53)-1(54)-1(55)-1(54)-1(59)-2(65)-1(72)-2(92)-2(96)-3(97)-1(99) .	(29)مرة

مرة واحدة	الإطلاق	1(9) .
-----------	---------	--------

توصلنا من خلال هذا الجدول الإحصائي للدلالات الزمنية للفعل المضارع ( يفعل ) الوارد (53) مرة في سورة الحجر إلى أن:

دلالة المضارع (يفعل) على الاستقبال وردت بنسبة تفوق الدلالات، وأن هذه الأفعال ستحدث طبعاً في المستقبل كحدوثها في يوم القيامة، وكذلك تليها نسبة المضارع المستمر لأن الأحداث لازالت تستمر في كل زمن، أما المضارع الدال على الماضي والحال جاءت بنسب متساوية.

### 3.1. إحصاء فعل الأمر ( أفعل ) ودلالاته الزمنية في "سورة الحجر" :

الصيغة الصرفية	الدلالة الزمنية	موضع ورودها : الفعل ( الآية التي ورد فيها )	عددتها
فعل الأمر ( فعل ) .	الماضي	1(3) .	مرة واحدة
	الحاضر	1(3)-1(9)-1(53)-3(65)-1(89) .	(7) مرات
	المستقبل	1(29)-1(36)-1(46)-1(49)-1(51)-2(94) .	(7) مرات
	المستمر	1(69)-1(99)-3(88) .	(5) مرات

توصلنا من خلال هذا الجدول الإحصائي للدلالة الزمنية للفعل (أفعل ) الوارد بنسبة (18) مرة في سورة الحجر إلى أن:



الأشرار، فهم قُدّم الله للنار، كما أنّ الأخيّار قدّمه إلى الجنة [،...،] وقدم القوم، كنصر قُدّمًا و قُومًا [،...،] ومن كل شيء أوله <sup>1</sup>، فالفعل ( قدم ) هو أول الشيء.

ولقد وردا الفعلان (المستأخرين) و(المستقدمين) في قوله تعالى: ﴿قَالَ تَعَالَى: ﴿وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَقْدِمِينَ مِنْكُمْ وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَأْخِرِينَ﴾ [الحجر: ٢٤] ، دلا على زمنين وهما «فأريد بالمستقدمين الذين تقدموا الأحياء إلى الموت أو إلى الآخرة - فالتقدم فيه بمعنى الماضي؛ و بالمستأخرين الذين تأخروا وهم الباقون بعد انقراض غيرهم إلى أجل يأتي <sup>2</sup>، فالزمن الماضي وهو ما دل عليه ( المستقدمين ) والزمن المستقبل وهو ما دل عليه (المستأخرين)

## 2.2. الأسماء الدالة على الزمن في "سورة الحجر" :

اشتملت سورة الحجر على مجموعة قليلة من الأسماء الدالة على الزمن، وتنقسم هذه الأسماء إلى: أسماء الزمن الحياتية وأسماء الزمن الممتدة، وأسماء الزمن المحددة، وأسماء الزمن المتجددة ويمكن إحصاء هذه الدلالات كالآتي:

الدلالة الزمنية	أنواع أسماء الزمن في السورة	أسماء الزمن	موضع ورودها	عددتها
الأصل المعجمي للأسماء	أسماء الزمن الحياتية	معايش	1 ( 20 )	( 01 )
	أسماء الزمن الممتدة	عمر	1 ( 72 )	( 01 )
أسماء الزمن المحددة	الساعة	الساعة	1 ( 85 )	( 01 )
	الموعد	الموعد	1 ( 43 )	( 01 )

<sup>1</sup> - مجد الدين محمد بن يعقوب الفيروز آبادي : القاموس المحيط ،ص42 .

<sup>2</sup> - محمد الطاهر بن عاشور : تفسير التحرير و التنوير ،جز14 ، ص 40 .

( 01 )	1 ( 05 )	الأجل	
( 01 )	1 ( 38 )	الوقت	أسماء الزّمن المتجددة

توصلنا من خلال هذا الجدول الإحصائي للدلالة الزمنية للأسماء الدالة على الزمن في " سورة الحجر " إلى أن:

ورود هذه الأسماء مرة واحدة فقط لكل نوع، ومن دلالات هذه الأسماء أنها مقترنة بزمن الحدث، حيث أن هناك أحداث ستقع حتما في هذه المدة الزمنية مثل: "الساعة" و"الموعد" و"الوقت" وهو اليوم الذي سيقع فيه الحساب.

بينما دلت "معايش" و"عمر" على مدة حياة الإنسان التي سيعيشها و التي حددها الله سبحانه وتعالى له.

بعد إحصاء هذه الأسماء الزمنية لا بد من شرحها من المعاجم وكتب التفسير وبيان معناها:

**1 - معايش:** يرتبط معناها بالزمن لأنها تدل على مدة حياة الإنسان في الدنيا وهي ما يعيش به في حياته وفي القاموس المحيط جاء معنى " معايش " في الجذر الثلاثي " عاش " « جعله الله يعيش ، يقال أعاشه عيشة راضية [،...،] و(العيش): معناه الحياة و ما تكون به الحياة من المطعم و المشرب والدّخل والخبز، ويقال: عيشُ بني فلان اللّابن: أي يعيشون عليه، (العيشة) حالة الإنسان في حياته. ويقال: عاش فلان عيشة صدق وعيشة سوء [،...،] (المعيشة): المعايش من المطعم والمشرب والدخل، ج: معايش على القياس و معائش على غير القياس <sup>1</sup> ، فكلمة معايش في قوله تعالى: ﴿قَالَ تَعَالَى: وَجَعَلْنَا لِكُمْ فِيهَا مَعَايِشَ وَمَنْ لَسْتُمْ لَهُ بِرَازِقِينَ﴾ [الحجر: ٢٠]، هي كل متطلبات الحياة التي سخرها الله

<sup>1</sup> - مجمع اللغة العربية: المعجم الوسيط، ص 639، 640.

سبحانه وتعالى لعباده ليعيشوا بها مدة حياتهم كما بين الله في هذه الآية بأنه هو من يتكفل بأرزاقهم.

**2 - لعمرك:** كلمة لعمرك هي قسَم حيث أقسم الله سبحانه وتعالى بحياة الرسول صلى الله عليه وسلم، وكلمة " العمر " من أسماء الزَّمن لأنها دلت على مدة حياة الرسول صلى الله عليه وسلم « العمر: بالفتح وبالضم وبضمتين: الحياة، ج أعمار [،...،]، ولعمرك الله: أي وبقاء الله [،...،]، وعمراً و عمارة: بقي وأنا، و عمره الله وعمره: أبقاه . وعمر نفسه: قدر لها قدراً محدداً »<sup>1</sup>، فالعمر هي مدة حياة الإنسان التي يعيشها بين ولادته ووفاته وفي قوله تعالى: ﴿لَعَمْرُكَ إِنَّهُمْ لَفِي سَكْرَتِهِمْ يَعْمَهُونَ﴾ [الحجر: ٧٢].

**3 - الساعة:** جاء في تعريفها هي: « جزء من أجزاء النهار والليل [،...،] والوقت الحاضر [،...،] والساعة: القيامة، وقال الزجاج: الساعة اسم للوقت الذي تصعق فيه العباد والوقت الذي يبعثون فيه وتقوم فيه القيامة [،...،] ومعنى السَّاعة في كل القرآن الكريم: الوقت الذي تقوم فيه الساعة، يريد أنها ساعة خفيفة يحدث فيها أمر عظيم ولقطة الوقت الذي تقوم فيه الساعة »<sup>2</sup>، وهذا الربط ليوم القيامة سيتجلى لنا في قوله تعالى: ﴿قَالَ تَعَالَى: ﴿وَمَا خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَإِنَّ السَّاعَةَ لَأْتِيَةٌ فَاصْفَحِ الصَّفْحَ الْجَمِيلَ﴾ [الحجر: ٨٥]، ومنه « المراد ساعة جزاء المكذبين بمحمد ﷺ أي ساعة البعث »<sup>3</sup>، فالساعة دلت على زمن محدد وهي ساعة يوم القيامة.

**4 - الموعد:** الموعد هو الوقت المحدد وهو: « موضع التواعد، وهو الميعاد [،...،] ويكون الموعد وقتاً للعودة [،...،] وواعده: الوقت والموضع ، وواعده فواعده. كان أكثر وعداً منه »<sup>4</sup>، أي أن الموعد هو التعاهد على أمر في وقت محدد من الزَّمن و وردت لفظة " موعد " في قوله تعالى: ﴿وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمَوْعِدُهُمْ أَجْمَعِينَ﴾ [الحجر: ٤٣]، أي أن جهنم موعد كل من اتبع إبليس.

<sup>1</sup> - مجد الدين محمد بن يعقوب الفيروز آبادي: القاموس المحيط، ص 1140، 1141 .

<sup>2</sup> - محمد بن مكرم ابن منظور الأفرريقي: لسان العرب، مج 03، ص 367 - 368 .

<sup>3</sup> - محمد الطاهر بن عاشور: تفسير التحرير والتنوير، جزء 14، ص 74 .

<sup>4</sup> - محمد بن مكرم ابن منظور الإفريقي : لسان العرب ، مج : 06 ص 462 .

**5 - الأجل:** الأجل من أسماء الزّمن المحددة وهو « غاية الوقت في الموت وحلول الدّين ونحوه [،...،] والأجل مدة الشيء »<sup>1</sup>، ف " الأجل" هو تحديد الوقت وبيان آخر الأمر وحصر لوقته، حيث جاءت كلمة الأجل في قوله تعالى: ﴿مَا تَسْبِقُ مِنْ أُمَّةٍ أَجَلَهَا وَمَا يَسْتَخِرُونَ ﴿٥٥﴾﴾ [الحجر: ٥]، فالأجل هنا هو المدة التي وعد الله بها عباده فالأجل يتقدمون ولا يستأخرون عنها أي: « أنه ما أهلك قرية إلا بعد قيام الحجة عليها وانتهاء أجلها، وإنه لا يؤجل أمة حان هلاكها عن ميقاتها ولا يتقدمون عن مدتهم »<sup>2</sup>، أي أن الوقت الذي حددها الله لهذه الأمة لهلاكها لا يتقدم ولا يتأخر لأي سبب كان.

**6 - الوقت:** الوقت من الأسماء القريبة جداً للزّمن لأنه مقدار محدد منه، والوقت « المقدار من الدّهر وأكبر ما يستعمل في الماضي، كالميقات، وتحديد الأوقات كالتوقيت، و﴿كتاب موقوتاً﴾ {النساء : 103}، أي مفروضاً في الأوقات، وميقات الحاج: موضع إحرامهم [،...،] ووقت موقوت وموقوت و موقت: محدود والموقت. كمجلس : مفعل منه «<sup>3</sup>، و الوقت هو المقدار المحدد من الزّمن وذكر في قوله تعالى ﴿قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ ﴿٣٧﴾﴾ إِلَى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ ﴿٣٨﴾﴾ [الحجر: ٣٧ - ٣٨].

فالله سبحانه وتعالى هنا يخاطب إبليس بأنه من المنتظرين إلى وقت قيام الساعة، وفي التفسير الوسيط جاء معنى الوقت: « الزّمن المعلوم لله وحده، وتنتهي عنده حياة الخلائق وهو وقت النفخة الأولى»<sup>4</sup>، فكلمة الوقت هنا مرتبطة بيوم قيام الساعة، وهو الوقت المحدد الذي حدده الله سبحانه وتعالى.

### 3. المتعلقات بالفعل:

اعتمدنا في " سورة الحجر" على مجموعة من المتعلقات، التي تحدد الجهة الزّمنية للفعل، وتجعل له دلالة مقيدة، ومن هذه المتعلقات: قرائن أسلوب التوكيد، وقرائن أسلوب

<sup>1</sup> - مجد الدين محمد بن يعقوب الفيروز آبادي: القاموس المحيط، ص 1770 .

<sup>2</sup> - إسماعيل بن كثير الدمشقي: تفسير القرآن العظيم، تحقيق: سامي بن محمد السلامة، دار طيبة للنشر والتوزيع،

المملكة العربية السعودية، الرياض، ط1: 1418 هـ -1997 م، ط2: 1460 هـ-1999م، ص 526 .

<sup>3</sup> - المرجع السابق ، ص 1770 .

<sup>4</sup> - لجنة من العلماء بإشراف مجمع البحوث الإسلامية بالأزهر: التفسير الوسيط للقرآن الكريم، مجلد 4 - 7، ص 545.

النفى، وقرائن أسلوب الشرط، وقرائن أسلوب النهي، وقرائن أسلوب القسم، وقرائن أسلوب الاستفهام، وقرائن التحضيض، وقرائن التأكيد والتقليل .

ومن خلال "سورة الحجر" توصلنا إلى هذه المجموعة من المتعلقات بالفعل وهي

كالتالي:

قرائن زمن الحدث .	المتعلقات بالفعل	القرائن	موضع ورودها في الآية	عددتها
	المتعلقات بالفعل	قد	(16)1-(13)1-(10)1 (80)1-(26)1-(14)2 (35)1-(97)1-(87)1	(18)
		إِنَّ	(9)2 - (41)1	
		ن التوكيد	(92)1-(88 )1-(39)1	
	المتعلقات بالفعل	ما	-(8)2-(5)2-(4)1 -(22)1-(21)1-(11)1 (84)1-(85)1-(84)1	(17)
		إِنَّ	(21)1	
		لم	(70)1-(33)1	
		لا	(48)1	

	(42)1	ليس	
(04)	(71)1-(7)1	إن	أسلوب الشرط
	(14)1	لو	
	(29)1	إذ	
(07)	-(55)1-(53)1-(88)2 (69)1-(68)1-(56)1	لا	أسلوب النهي
(03)	(39)1	الباء	أسلوب القسم
	(92)1	اللام	
	(72)1	لعمرك	
(04)	(70)1-(54)1	الهمزة	أسلوب
	(56)1	من	الاستفهام
	(57)1	ما	
(01)	(7)1	لوما	أسلوب التحضيض

---

---

(01)	(2)1	ربما	أسلوب التكرير و التقليل	
------	------	------	----------------------------	--

## المطلب الثاني: الدلالة الزمنية للفعل الماضي

إن صيغة الفعل الماضي قد وضعت له أصلاً في اللغة العربية للدلالة على زمن الماضي، إلا أنها قد تدل على غير الماضي، كالحال والاستقبال والإطلاق وذلك عند اقترانها بقرائن تعيين الجهة الزمنية إلى جهة معينة .

عرف النحاة الفعل الماضي بأنه: « ما دل على حدوث شيء قبل زمن المتكلم »<sup>1</sup>، فالفعل الماضي هو حدث وقع في زمن ماضي مجرد من جميع القرائن التي تحصله إلى جهة زمنية معينة، ومن هذه الدلالات التي تدل عليها الصيغة الصرفية للفعل الماضي مايلي:

### 1. الدلالة الزمنية للفعل الماضي ( فعل ) على الزمن الماضي :

إن دلالة الماضي على وقوع الحدث وتماهه في زمن ماضي بعيداً عن زمن التكلم هو الأصل في هذه الصيغة التي تعبر عن « الحدث الذي وقع في زمن مضى وانتهى [...]، إذا كانت مجردة من جميع الأدوات التي تخلصها إلى زمن معين »<sup>2</sup>، أي أنها أفعال ماضية حدثت في زمن ماضٍ بعيد لا يعلم زمنها إلا الله نحو.

- قوله تعالى: ﴿ إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ ﴾ [الحجر: ٩] ، فالفعل ( نزلنا ) في قوله تعالى [ إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ ]، فعل ماضي دل على نزول الذكر وهو القرآن الكريم على سيدنا محمد ﷺ .

- وقوله تعالى: ﴿ وَمَا خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَإِنَّ السَّاعَةَ لَأَتِيَةٌ فَاصْفَحِ الصَّفْحَ الْجَمِيلَ ﴾ [الحجر: ٨٥] ، فالفعل ( خلقنا ) دل على حدث وقع وانتهى في زمن ماضٍ وهو خلق السموات والأرض فلما « اخبر الله تعالى عن هلاك الكفار، فكأن شخصاً تساءل، كيف يليق التعذيب والإهلاك بالرحيم ؟ فأجاب تعالى عنه بقوله: [ وما خلقنا

<sup>1</sup> \_ جمال بن إبراهيم القرشي: النحو التطبيقي من القرآن والسنة، ص: 20 .

<sup>2</sup> \_ بكري عبد الكريم: الزمن في القرآن الكريم، دار الكتب الجديد، د ط: 2001، ص 95 .

السموات والأرض ] أي ما خلقنا هذه المخلوقات في السماء والأرض وما بينهما إلا بالحق أي بالعدل، لا ظلماً، ولا باطلاً ولا عبثاً ليكون الحلق مشتغلين بالعبادة والطاعة «<sup>1</sup>، (فخلقنا) دلت على زمن مضى وانتهى.

قد يأتي بناء (فعل) أيضاً للدلالة على سرد أحداث ماضية في أساليب القصص، وذلك عندما: « تأتي للتعبير عن مراحل زمنية مضت وانقطع أثرها كسر أخبار الأولين »<sup>2</sup>،

ومما ورد في قوله تعالى: ﴿وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ ﴿٣٦﴾ وَالْجَانَّ خَلَقْنَاهُ مِنْ قَبْلُ مِنْ نَارِ السَّمُومِ ﴿٣٧﴾ وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَأِكَةِ إِنِّي خَلِقُ بَشَرًا مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ ﴿٣٨﴾ فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ ﴿٣٩﴾ فَسَجَدَ الْمَلَأِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ ﴿٤٠﴾ إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَى أَنْ يَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ ﴿٤١﴾﴾ [الحجر: ٢٦ - ٣١]، وفي هذه الآيات أخبرنا الله سبحانه وتعالى عن قصة خلق الإنسان والجان وذلك من خلال الفعلين ( خلقنا الإنسان ) و ( الجان خلقناه من قبل )، فكلمة " قبل " دلت على أن الحدث وقع في زمن ماضٍ بعيداً أي « أن الله سبحانه وتعالى خلق الإنسان الأول آدم أبا البشر من طين أو تراب [،...،] وخلق جنس الجن من نار السموم، أي نار الريح الحارة التي لها نفح وتقتل من أصابته »<sup>3</sup>، فهذه الأفعال مجردة من القرائن التي تخلصها إلى جهة زمنية معينة، لأنها دلت على أحداث وقعت وانتهت في زمن ماضٍ سحيق وهي قصة خلق الله سبحانه وتعالى لآدم وأمر الملائكة كلهم ( بالسجود ) له إلى إبليس ( أبي ) أي امتنع عن السجود لآدم .

وصفوة القول أن الصيغة الصرفية للفعل ( فعل ) الدالة على الماضي تأتي مجردة من جميع القرائن التي تخلصها إلى جهة زمنية معينة ، كما تأتي أيضاً للدلالة على سرد أخبار الأولين والأمم السابقة التي انقطع أثرها في زمن ماضٍ بعيد.

## 2. الدلالة الزمنية للفعل الماضي ( فعل ) على الزمن الحاضر:

<sup>1</sup> \_ وهبة الزحيلي: التفسير المنير في العقيدة والشريعة، ص 370 .

<sup>2</sup> \_ بكري عبد الكريم: الزمن في القرآن الكريم، ص 95 .

<sup>3</sup> \_ المرجع السابق، ص 337 .

يدل الماضي على الحال وذلك: « كما يقول علماء البلاغة لنكتة بلاغية تتزيلا لحوادث الحال منزلة الماضي للإشارة إلى أن حدوثها واقع لا محال له مثل حوادث الماضي التي وقعت وأصبحت حقائق واقعية <sup>1</sup>، أي أنها مساواة بين الأحداث الحالية والأحداث الماضية وذلك إذا اقترنت بأدوات خلصتها إلى زمن الحال مثل "قد" و"الآن" و"الساعة"، ومما ورد في تقريب الماضي إلى الحال قوله تعالى :

- ﴿وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ فِي شِعَابِ الْأَوَّلِينَ ﴿١٠﴾﴾ [الحجر: ١٠].
- ﴿وَلَقَدْ جَعَلْنَا فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا وَزَيَّنَّاهَا لِلنَّاظِرِينَ ﴿١٦﴾﴾ [الحجر: ١٦].
- ﴿وَلَقَدْ عَلَّمْنَا الْمُسْتَقْدِمِينَ مِنْكُمْ وَلَقَدْ عَلَّمْنَا الْمُسْتَخِيرِينَ ﴿٢٤﴾﴾ [الحجر: ٢٤].
- ﴿وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ ﴿٣٦﴾﴾ [الحجر: ٣٦].
- ﴿وَلَقَدْ كَذَّبَ أَصْحَابُ الْحَجْرِ الْمُرْسَلِينَ ﴿٨٠﴾﴾ [الحجر: ٨٠].

تتضمن " قد " معنى حدوث الفعل في الماضي إما في وقت قريب من الحال أو على سبيل التأكيد والتحقيق بأن هذه الأفعال وقعت فعلا ومن هذه الأفعال: ( ولقد أرسلنا ) و ( ولقد جعلنا ) و ( ولقد علمنا ) و ( ولقد خلقنا ) كل هذه الأفعال وقعت في زمن ماضي سحيق تضمنت معنى التأكيد في صيغتها المركبة ( قد والفعل الماضي )، وأن قد أفادت تقريب هذه الأفعال إلى الحال.

- وقوله تعالى: ﴿فَلَمَّا جَاءَ آلَ لُوطٍ الْمُرْسَلُونَ ﴿٦١﴾﴾ [الحجر: ٦١]، فالفعل (جاء) فعل ماضي دل على مجيء آل لوط وهم قوم ثمود، إلا أن اقترانه بـ لما الحينية انصرف إلى زمن الحال وكان المجيء كان الآن أي أن زمن الحدث يقترب من زمن الخطاب بمدة قصيرة وذلك بعد " قد " التي قريته إلى الحال.

### 3. الدلالة الزمنية للفعل الماضي ( فعل ) على الزمن المستقبل:

<sup>1</sup> - عبد الله أبو خلال: التعبير الزمني عند النحاة العرب، ديوان المطبوعات الجامعية الجزائر، دط، دس، ص 43.

تتحول الصيغة الصرفية للفعل الماضي ( فعل ) من الزمن الماضي إلى الزمن المستقبل وذلك: « كطلب لم يفعل بعد، وحدث لم يتم بعد ويمكن أن يتم في المستقبل »<sup>1</sup>، كما أن « قيام الفعل الماضي مقام المضارع للدلالة على زمن المستقبل »<sup>2</sup>، أي أن هناك أفعال أو أحداث خبر عنها في الماضي لكن لم تقع في الماضي وإنما خبر عنها لتقع في المستقبل، فهنا زمن الكلام سبق زمن الحدث.

من أمثلة الإخبار عن الأمور المستقبلية مع قصد القطع بوقوعها في وقت قريب من زمن التكلم نحو :

- قوله تعالى: ﴿وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي خَلِقُ بَشَرًا مِّنْ صَلْصَلٍ مِّنْ حَمَإٍ مَّسْنُونٍ ﴿٢٨﴾ فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِن رُّوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ ﴿٢٩﴾﴾ [الحجر: ٢٨ - ٢٩]، في هذه الآية أخبر الله سبحانه وتعالى الملائكة بأنه سيخلق بشراً وذلك من خلال الفعل ( إني خالق ) فخلق آدم لم يتم بعد بل أخبر عنه بصيغة الماضي والخلق سيكون في المستقبل القريب من زمن التكلم أو الإخبار عنه وأمرهم بالسجود له إذا أكمله وأتممه وذلك من خلال الفعل ( فإذا سويته ) .

فالعلان (خالق) و (سويته) دلا على حدث سيقع في المستقبل القريب وذلك من خلال السياق الذي وردت فيه هذه الأفعال.

يدل أيضاً على الزمن المستقبل وهذا إذا اقترن بأدوات الشرط التي تخلص الفعل الماضي إلى الاستقبال نحو:

- قوله تعالى: ﴿وَلَوْ فَتَحْنَا عَلَيْهِم بَابًا مِّنَ السَّمَاءِ فَظَلُّوا فِيهِ يَعْرَجُونَ ﴿١٤﴾﴾ [الحجر: ١٤]، في الآية أسلوب شرط دلّ على قوة الدلالة الزمنية المطلقة لأنه يعتبر احتمال وهو « لو فتحنا على كفار مكة باباً من السماء، ومكانهم من الصعود فيه فصاروا يعرجون ويصعدون فيه بآلة أو بغيرها وهم يرون ما في السماء من الملائكة والعجائب [...]، لقالوا لفرط عنادهم ومكابرتهم: إنما خدعت أبصارنا فلم نشاهد شيئاً على الحقيقة، بل نحن قوم مسحورون

<sup>1</sup> - عبد الله بوخلخال: التعبير الزمني عند النحاة العرب، ج 1، ص 43 .

<sup>2</sup> - المرجع نفسه: ص 45 .

سحرنا محمد حتى تخيلنا هذه المرآة «<sup>1</sup>، فالفعل (فتحننا) جاء بصيغة الماضي إلا أن " لو الشرطية حولته إلى المستقبل لأن الحدث لم يقع ولن يقع أبداً لأنه طلب من عند الكفار الذين لا يؤمنون بالله .

#### 4. الدلالة الزمنية للفعل الماضي ( فعل ) على الزمن المطلق:

إضافة إلى دلالة الزمن الماضي على الحال ( الحاضر ) والاستقبال قد تخرج صيغة (فعل) على هذه الدلالات الزمنية إلى « زمن علم متجدد من الماضي السحيق إلى المستقبل البعيد »<sup>2</sup>، أي أنّ الأفعال لا تدل على زمن محدد بل « تدل على حدث يمكن أن يقع في كل وقت فهي ظواهر طبيعية ما فتئت تتكرر وتتجدد ، ولا يمكن أن تختلف »<sup>3</sup>، فالأفعال المطلقة تتميز بالتجديد والاستمرارية نحو:

- قَالَ تَعَالَى: ﴿وَأَرْسَلْنَا الرِّيحَ لَوَّاحٍ فَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَسْقَيْنَاكُمُوهُ وَمَا أَنْتُمْ لَهُ بِخَازِنِينَ﴾ [الحجر: ٢٢]، وردت الأفعال (أرسلنا) و(أنزلنا) و(أسقيناكموه) مطلقة تدل على الاستمرارية والتجديد في كل زمان ومكان فالله سبحانه وتعالى استدل « بظواهر السماء و ظواهر الأرض [،...،] وهذا ما يدل على أن الرياح مستمرة الهبوب في الكرة الهوائية وهي تظهر في مكان آتية إليه من مكان آخر [،...،] ومعنى الإلقاء أن الرياح تلتفح السحاب بالماء بتوجيه عمل الحرارة والبرودة متعاقبين فينشأ عن ذلك البخار الذي يصير ماء في الجو ثم ينزل مطرا على الأرض، وأنها تلتفح الشجر ذي الثمر بأن تنقل إلى نوره غبرة دقيقة من نور الشجر الذكر فتصبح ثمره [،...،] و ( أسقيناكموه ) بمعنى جعلنا لكم سقيا «<sup>4</sup>، بين في هذه الآية كيفية هبوب الرياح المشبعة بالرطوبة لإنزال الأمطار وذلك لتلقيح الأشجار المثمرة وسقي الأراضي و المزارع، فهذه الأفعال مستمرة ومتجددة مدى الحياة.

تدل أيضاً الأفعال المطلقة على قوانين ونواميس ثابتة نحو قَالَ تَعَالَى: ﴿لَا يُؤْمِنُونَ بِهِ﴾

وَقَدْ خَلَّتْ سُنَّةُ الْأَوَّلِينَ ﴿ [الحجر: ١٣]، أي مضت سنة الله فيهم لأنهم كانوا لا يؤمنون

<sup>1</sup> - لجنة من العلماء بإشراف مجمع البحوث الإسلامية بالأزهر: التفسير الوسيط ، مجلد 4 - 7، ص 527، 528 .

<sup>2</sup> - بكرى عبد الكريم: الزمن في القرآن الكريم، ص 108 .

<sup>3</sup> - المرجع نفسه: ص 108 .

<sup>4</sup> - محمد الطاهر بن عاشور: تفسير التحرير والتنوير، مج 14، ص 37 - 38 .

بالأنبياء والرسل، ومن أتبعهم فهو آثم مثلهم، فالله سبحانه وتعالى: « يهلك ويدمر كل من كذب رسله، ويعلم بهم، وينجي الله الأنبياء و أتباعهم في الدنيا والآخرة [،...، ] وبعبارة أخرى: سنفعل بالمجرمين اللاحقين كما فعلنا بالسابقين وسننصر الرسل والمؤمنين »<sup>1</sup>، أي أنّ سنة الأولين الذين كذبوا الرسل خلت لكن من اتبعهم من اللاحقين سيلقون نفس العذاب الذي حل بالأولين.

نستنتج من هذه الأمثلة أن الأفعال المطلقة أفعال مستمرة ومتجددة في كل زمان ومكان تدل على قوانين ونواميس ثابتة.

## المطلب الثالث: الدلالة الزمنية للفعل المضارع

عرف النحاة العرب الفعل المضارع بأنه: « ما دل على حدث شيء في زمن التكلم أو بعده »<sup>2</sup>، أي أنّ الحدث فيه قد يتزامن مع الخطاب وقد يكون بعده، « وعند دراسة هذه الصيغة ( يفعل ) في القرآن الكريم لنجد أن زمنها يتوقف أولاً و أخيراً على السياق الذي ترد فيه حتى وإن كانت مجردة من الأدوات، فإنها تبقى خاضعة للمعنى الذي تقع فيه أو الإيحاء الذي يراد منها بتبليغه، فتدل على الماضي تارة، وتدل على الحاضر والمستقبل، كما تدل الزمن العام في مواقف معينة »<sup>3</sup>، فالسياق هو العامل الأساسي لتحديد الدلالة الزمنية للفعل المضارع إضافة إلى بعض القرائن التي قد تحيل دلالة الفعل إلى زمن معين ومن هذه الدلالات التي يحيل إليها الزمن المضارع ما يلي:

### 1. الدلالة الزمنية للفعل المضارع ( يفعل ) على الزمن الماضي:

تدل صيغة ( يفعل ) على الزمن الماضي وهذا إذا جاءت في سياق ماضٍ سحيق أو إذا جاءت بعد فعل ماضٍ لفظاً ومعنى نحو:

- قَالَ تَعَالَى: ﴿قَالُوا بَلْ جِئْنَاكَ بِمَا كَانُوا فِيهِ يَمْتَرُونَ﴾ [الحجر: ٦٣].

<sup>1</sup> - وهبة الزحيلي: التفسير المنير في العقيدة والشريعة، ص 321 .

<sup>2</sup> - جمال بن إبراهيم القرشي: النحو الوظيفي من القرآن. ص 20 .

<sup>3</sup> - بكري عبد الكريم: الزمن في القرآن الكريم، ص 115 .

- قوله أيضا: ﴿وَجَاءَ أَهْلَ الْمَدِينَةِ يَسْتَبْشِرُونَ﴾ [الحجر: ٦٧].

فالفاعلان ( يمترون ) و ( يستبشرون ) هي أفعال مضارعة إلا أن مجيئها في سياق ماضٍ دلت على أنها وقعت فيما مضى من الزمان ،وقوله أيضا: ( قالوا بل جنناك بما كانوا فيه يمترون ) الفعل ( يمترون ) أي " يشتكون " جاء أولا في سياق ماضٍ بعد الفعل ( قالوا ) و ثانيا دلت عليه " كانوا " التي بينت بأن الفعل كان في زمن ماضي.

تدل أيضا الأفعال المركبة من فعل الكينونة ( كان ) والفعل المضارع ( يفعل ) على حدوث الفعل في الزمن الماضي وذلك على سبيل استمرارها في الماضي نحو:

- قَالَ تَعَالَى: ﴿وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ﴾ [الحجر: ١١].

- قَالَ تَعَالَى: ﴿قَالُوا بَلْ جِئْنَاكَ بِمَا كَانُوا فِيهِ يَمْتَرُونَ﴾ [الحجر: ٦٣].

- قَالَ تَعَالَى: ﴿وَكَانُوا يَنْحِتُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا آمِنِينَ﴾ [الحجر: ٨٢].

- قَالَ تَعَالَى: ﴿فَمَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ﴾ [الحجر: ٨٤].

- قَالَ تَعَالَى: ﴿عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ﴾ [الحجر: ٩٣].

دلت هذه الأفعال (كانوا به يستهزؤون) و(بما كانوا فيه يمترون) و(كانوا ينحتون) و(ما كانوا يكسبون) و(كانوا يعلمون)، على أن الحدث كان مستمر في زمن الماضي وهي صفات كلها خبيثة كان يتحلى بها الكفار وصارت سجية فيهم.

## 2. الدلالة الزمنية للفعل المضارع ( يفعل ) على الزمن المستمر:

يستعمل الفعل المضارع للدلالة على الزمن العام أو المستمر من الماضي إلى المستقبل البعيد وهذا إذا جاء في « سياق لا يقع فيه الحدث في زمن خاص و لكنه يحدث في كل زمان أو عندما يدل على تقاليد سارت عليه طائفة من البشر أو أمة من الأمم »<sup>1</sup>،

<sup>1</sup> - بكري عبد الكريم: الزمن في القرآن الكريم، ص 111.

فهي أفعال تدل على الاستمرارية نحو قوله تعالى: ﴿ذَرَّهُمْ يَأْكُلُوا وَيَتَمَتَّعُوا وَيُلْهِمُ الْأَمَلُ<sup>ص</sup> فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿٣﴾﴾ [الحجر: ٣]، الأفعال (يأكلون) و(يتمتعون) و(يلهمهم الأمل) فهي أفعال دلت على: « أن استمرارهم على عنوانهم هو أكثر حالهم، وهو الإعراض عما يدعونهم إليه الإسلام »<sup>1</sup>، أي أن أفعالهم تدل على استمرارهم في إتباع الحياة الدنيا و اللهو دون أتباع دين الله .

### 3. الدلالة الزمنية للفعل المضارع ( يفعل ) على الزمن الحاضر :

إن صيغة الفعل المضارع ( يفعل ) وضعت في الأصل للدلالة على زمن الحاضر أو الاستقبال، إلا أنه قد يخرج « للدلالة على الحال إذا كان مجردا من القرائن اللفظية أو المعنوية التي قد تعينه للغير، وقد يتعين للحال إذا اقترن بظروف الزمان الخاصة بزمن الحال كـ " الآن " و " الحين " و " الساعة " وما في معناها، أو إذا كان منفيًا بـ " ليس " و ما " و " إن " أو بدخول " لام الابتداء " [،...،] لأن هذه الأدوات موضوعة لتخليص الفعل المضارع للحال »<sup>2</sup>، ومن قوله تعالى: ﴿لَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِنْهُمْ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَأخْفِضْ جَنَاحَكَ لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿٨٨﴾﴾ [الحجر: ٨٨]، الفعل ( لا تحزن ) دل على النهي فإله سبحانه يخبر الرسول على أن لا يتأسف « على المشركين إذا لم يؤمنوا ، ليتقوى بهم الإسلام، ويعتز بهم المسلمون، وقيل: المعنى: لا تحزن على ما تمتعوا به في الدنيا، فلك في الآخرة أفضل منهم »<sup>3</sup>، فالفعل ( لا تحزن ) فعل مضارع دلّ على الزمن الحال فإله سبحانه وتعالى أخبر فيه الرسول على أن يخفض جناحه للتواضع و اللين في المعاملة معهم.

ومن الأفعال المضارعة الدالة على زمن الحال قوله تعالى: ﴿قَالُوا لَا تَوْجَلْ إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلَامٍ عَلِيمٍ ﴿٥٣﴾ قَالَ أَبَشْرْتُمُونِي عَلَىٰ أَنْ مَسَّنِيَ الْكِبْرُ فِيمَ نُبَشِّرُونَ ﴿٥٤﴾﴾ [الحجر: ٥٣ - ٥٤]، في هذه الآية دار حوار بين سيدنا إبراهيم و أضيافه الملائكة ، فالملائكة طمنتت إبراهيم عليه السلام، إذ قالوا له (لا توجل) أي لا تخف ولا تفرع « إنا نبشرك بغلام عليم : أي أتينا

<sup>1</sup> - الطاهر بن عاشور: التحرير والتنوير، جزء: 14، ص 12 .

<sup>2</sup> - عبد الله أبو خلخال: التعبير الزمني عند النحاة العرب، 17 .

<sup>3</sup> - وهبة الزحيلي: التفسير المنير في العقيدة و الشريعة، ص 375 .

لبشارتك بميلاد غلام ذي علم وفطنة وفهم لدين الله، لأنه سيكون نبيا، وهو إسحاق عليه السلام<sup>1</sup>، فقال: سيدنا إبراهيم عليه السلام متعجبا « من مجيء ولد حال كبره وكبر زوجته ومتحققا من الوعد، أبشرتموني بذلك بعد أن أصابني الكبر، فبأي أعجوبة تبشرونني، أو إنكم تبشرونني بما هو غير متصور في العادة، فبأي شيء تبشرون ؟ »<sup>2</sup>، فالأفعال ( لا توجل) و( إنا نبشرك ) و( أبشرتموني) و(نبشرك) دلت على الرّمن الحال.

كما أن هناك أسلوب استفهام وهو الذي قوى الدلالة الرّمنية في هذه الأفعال لأن همزة الاستفهام إذا دخلت على الأفعال لا تغير زمانه

#### 4. الدلالة الرّمنية للفعل المضارع ( يفعل ) على الرّمن المستقبل :

يذهب بعض النحاة إلى أن الأصل في المضارع الدلالة على الاستقبال حيث: « يتعين فيه الاستقبال إذا كان مجرداً من- عند بعض النحاة - أو اقترانه بظروف المستقبل أو إذا اسند إلى متوقع، أو إذا اقتضى طلباً، أو عند وعداً، أو صحبته أداة توكيد كالنون الخفيفة أو الثقيلة، أو لام القسم أو أداة تمنّ وترجّ، أو أداة شرط، أو أداة نصب، أو حرف تنفيس كالسین وسوف »<sup>3</sup>، أي أنّ دلالة الفعل المضارع على الاستقبال يفيد توقع حدوث أمر في المستقبل القريب أو البعيد.

من الأفعال الدالة على المستقبل البعيد قوله تعالى: ﴿رُبَّمَا يَوَدُّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ

كَانُوا مُسْلِمِينَ ﴿٢﴾ [الحجر: ٢]، اقترن الفعل ( يود ) بـ " ربما " التي خلصته للاستقبال لأن الكفار لم يودوا أن يكونوا مسلمين مع ظهور الإسلام ، لكن يوم القيامة سيتمنون لو كانوا مسلمين فالكفار « سيندمون يوم القيامة على ما كانوا فيه من الكفر ويتمنون لو كانوا في الدنيا مسلمين [،...،] وأن كفار قريش لما عرضوا على النار تمنوا لو كانوا مسلمين »<sup>4</sup>،

1 - وهبة الزحيلي: التفسير المنير في العقيدة و الشريعة ، ص 357 .

2 - المرجع نفسه: ص 357 .

3 - عبد الله أبو خلخال: التعبير الرّمني عند النحاة العرب، ص 71 .

4 - المرجع السابق، ص 313 .

فالفعل ( يود ) اقترن أولاً بأداة خلصته للاستقبال وثانياً جاء في سياق التمني لأن الكفار سيتمنون ذلك يوم القيامة.

ومن الأفعال الدالة على المستقبل البعيد أيضاً قوله تعالى:

- ﴿لَا يَمَسُّهُمْ فِيهَا نَصَبٌ وَمَا هُمْ مِنْهَا بِمُخْرَجِينَ﴾ [الحجر: ٤٨].

- ﴿فَوَرَبِّكَ لَنَسْأَلَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٩٢﴾ عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ﴾ [الحجر: ٩٢ - ٩٣].

- ﴿الَّذِينَ يَجْعَلُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَسَوْفَ يَعْمَلُونَ﴾ [الحجر: ٩٦].

- ﴿وَإِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَحْشُرُهُمْ إِنَّهُ حَكِيمٌ عَلِيمٌ﴾ [الحجر: ٢٥].

كل هذه الأفعال (لا يمسهم) و(نساء لنهم) و(يعلمون) و(يحشرهم) كلها أفعال جاءت في سياق يدل على أن هذه الأحداث ستقع في زمن بعيد وهو يوم القيامة.

أما الأفعال الدالة على المستقبل القريب قوله تعالى : ﴿إِلَّا آءَالَ لُوطٍ إِنَّا لَمُنَجُّوهُمْ

أَجْمَعِينَ﴾ [الحجر: ٥٩]، وقوله أيضاً: ﴿وَأَعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّى يَأْتِيَكَ الْيَقِينُ﴾ [الحجر:

٩٩]، فالأفعال (المنجوهم) و(يأتيك) دلت على أن زمن الحدث سيقع في مدة قصيرة من زمن التكلم.

### 5. الدلالة الزمنية للفعل المضارع (يفعل) على الإطلاق:

إن صيغة الفعل المضارع ثرية من حيث الدلالة الزمنية فإضافة إلى الدلالة على الماضي و الحال و الاستقبال ، قد تدل على الإطلاق وذلك « إذا كانت في القرآن الكريم أو أسندت [،...،] إلى الله سبحانه وتعالى »<sup>1</sup>، وذلك عند وقوع الحدث في كل زمان ومكان، أو وروده في سياق لا يحدده زمن معين نحو :

<sup>1</sup> - بكري عبد الكريم: الزمن في القرآن الكريم، ص 129 .

- قوله تعالى: ﴿وَأَنَّا لَنَحْنُ مُّحِيءٌ وَنُؤْمِتُ وَمَنَّا أَلْوَرِثُونَ﴾ [الحجر: ٢٣]، فالفعلان (نحي) و(نميت) مضارعان دالان على الزمن المطلق لأنهما اسندا إلى الله تعالى فهو الذي يحيي ويميت في كل وقت وكل مكان وهو على كل شيء قدير فلا يحدد ذلك زمن معين.

- وقوله أيضا: ﴿وَلَقَدْ نَعَّمْنَا أَنْكَ يَضِيقُ صَدْرُكَ بِمَا يَقُولُونَ﴾ [الحجر: ٩٧]، فالفعل (نعلم) يدل على الإطلاق لأن صفة العلم عند الله لا يحددها زمن معين بل هي مطلقة.

## المطلب الرابع: الدلالة الزمنية لفعل الأمر (افعل)

عرف النحاة العرب فعل الأمر بأنه: « ما يطلب به حدوث شيء بعد زمن التكلم »<sup>1</sup>، أي زمن التكلم في فعل الأمر يسبق زمن الحدث، أما بالنسبة لدلالته الزمنية فإن صيغة (افعل) لا تختلف عن صيغتي (فعل) و(يفعل) في الدلالة على مختلف المراحل الزمنية كـ"الماضي" و"الحال" و"الاستقبال" و"الإطلاق"، ومن هذه الدلالات ما يلي:

### 1. الدلالة الزمنية لفعل الأمر (أفعل) على الزمن الماضي:

قد تدل صيغة (افعل) على الماضي ف: « هناك أفعال تبين القرائن أنها وقعت فعلا في حيز الماضي و إن جاءت على صيغة فعل الأمر الذي أراده النحاة الاستقبال »<sup>2</sup> ، أي أن دلالتها على الماضي تكون عند ورودها في سياق الماضي المنقضي نحو: ﴿قَالَ فَأَخْرِجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَاجِمٌ﴾ [الحجر: ٣٤]، فالفعل (فاخرج) دل على فعل ماضي رغم مجيئه على صيغة (افعل)، وذلك لأنه ورد في سياق الماضي المنقضي الذي تضمن قصة سيدنا آدم عليه السلام.

<sup>1</sup> - جمال بن إبراهيم القرش: النحو التطبيقي والسنة، ص 20 .

<sup>2</sup> - بكري عبد الكريم: الزمن في القرآن الكريم، ص 141 .

- وقوله أيضاً: ﴿فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ﴾ [الحجر: ٢٩]،  
جاء الفعل ( ففعوا ) في سياق ماضٍ وهذا ما دل على أن الفعل يدل على زمن ماضٍ وقع  
وانقضى.

## 2. الدلالة الزمنية لفعل الأمر (أفعل) على الزمن الحاضر:

إنَّ العامل الأساسي لتحقيق دلالة الأمر على الحال (الحاضر) هو السياق، حيث  
يكون الغرض من الأمر « سرعة الكون لأن الموقف يتطلب ذلك »<sup>1</sup>، أي أنه يستوجب حدوثه  
في أقرب وقت ممكن نحو:

- قوله تعالى: ﴿ذَرَهُمْ يَأْكُلُوا وَيَتَمَتَّعُوا وَيُلْهِمُ الْأَمَلُ فَسَوْفَ يَعْمُونَ﴾ [الحجر: ٣] ،

فالفعل (ذرههم) دل على ما كان يفعل الكافرون ، فالله سبحانه أخبر محمد ﷺ أن يتركهم في  
« ملاهيهم و تمتعهم بلذات دنياهم، يأكلون كما تأكل الأنعام تلهيهم الآمال عن التوبة  
والإنابة عن الآخرة والأجل »<sup>2</sup>، فالفعل (ذرههم) أمر يستوجب تنفيذه في الحال.

- وقوله أيضاً: ﴿فَاسْرِ يَا هَلِكُ بِقِطْعٍ مِنَ اللَّيْلِ وَاتَّبِعْ أَدْبَارَهُمْ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ أَحَدٌ وَامْضُوا  
حَيْثُ تُؤْمَرُونَ﴾ [الحجر: ٦٥] ، دلت الأفعال (أسر) و (اتبع) و (امضوا) على الحاضر  
فالله يأمر نبيه لوط عن طريق الملائكة بأن: « يجعل أهله قدامه ويكون من خلفهم فهو  
يتبع أدبارهم أي ظهورهم ليكون كالحائل بينهم وبين العذاب الذي حل بقومه بعقب خروجه  
»<sup>3</sup>، هذه الأفعال تستوجب تنفيذها في الحال فهي أوامر من الله .

- قوله أيضاً: ﴿لَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِنْهُمْ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَخَفَضْ جَنَاحَكَ  
لِلْمُؤْمِنِينَ﴾ [الحجر: ٨٨ - ٨٩]، الفعلان ( لا تَمُدَّن ) و ( قل )  
من خلال السياق دلا على الحاضر لأنه لا يستوجب تحقيقه في المستقبل بل يجب تنفيذه  
الآن لأنه موجه للرسول محمد ﷺ : « لا تنظر إلى الدنيا وزينتها، وما متعنا به أهلها من

<sup>1</sup> - بكري عبد الكريم: الزمن في القرآن الكريم، ص 145 .

<sup>2</sup> - وهبة الزحيلي: التفسير المنير، ص 314 .

<sup>3</sup> - الطاهر بن عاشور: التحرير والتنوير، ص 64 .

الزهرة الفانية، لنفتنهم فيه»<sup>1</sup>، فزمن نزول الآية هو نفسه زمن الحدث الذي يقتضي تنفيذ ما أنزله الله على نبيه.

### 3. الدلالة الزمنية لفعل الأمر (أفعل) على الزمن المستقبل:

يكون الأمر دالاً على الاستقبال في « صيغ [،...،] لا ينقطع زمنها في الماضي بل نجد أن زمنها يمتد إلى ما يستقبل من الزمن البعيد »<sup>2</sup>، أي أنّ هذه الصيغة قد تدل على أحداث لم تنقطع في الزمن الماضي وأنّ طلب حدوثها لا يستوجب سعة كونها في وقت قريب ومثال ذلك قوله تعالى: ﴿أَدْخُلُوهَا بِسَلَامٍ آمِينَ﴾ [الحجر: ٤٦]، الفعل (ادخلوها) فعل أمر دل على حدوث الدخول إلى الجنة في المستقبل أي زمن قيام الساعة فزمن الأخبار عنها سبق زمن الحدث .

- قوله أيضاً: ﴿قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ﴾ [الحجر: ٣٦]، ومعنى ذلك «الإمهال والتأخير [،...،]» وعبر عن يوم القيامة بيوم الدين " يوم يبعثون " تمهيدا لما عقد عليه العزم من إغواء البشر، فأراد الانتظار إلى آخر مدة «<sup>3</sup>، ف "يوم يبعثون" خلصت الفعل (أنظرنني) إلى المستقبل لأن الحدث سيقع فيه.

### 4. الدلالة الزمنية لفعل الأمر (أفعل) على الزمن المطلق:

نظرا لاتساع الدلالة الزمنية لصيغة (أفعل) نجد أنها إضافة إلى دلالتها على (الماضي، الحاضر، الاستقبال) تدل أيضا على الإطلاق وذلك إذا جاء فعل الأمر «حكما يمتد إلى جميع الأزمنة المقابلة لأنه حكم عام فهو دال على الدوام والاستمرار [،...،]» حيث نجد أن هذه الأفعال يتجدد زمنها ويتوالى عبر العصور»<sup>4</sup>، أي أن طلب حدوث الشيء لا يتقيد بزمن محدد وإنما يستمر حدوثه ويكون في كل زمان نحو:

1 - وهبة الزحيلي: التفسير المنير في العقيدة والشريعة، ص 46 .

2 - بكري عبد الكريم: الزمن في القرآن الكريم، ص 144 .

3 - الطاهر بن عاشور: التحرير و التتوير، ص 48 .

4 - المرجع السابق، ص 148 .

- قوله تعالى: ﴿وَأَعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّىٰ يَأْتِيَكَ الْيَقِينُ﴾ [الحجر: ٩٩]، الفعل ( واعد ) يتضمن الاستمرار « بذكر الله وتحميده و تسبيحه و عبادته التي هي الصلاة و الدوام على ذلك »<sup>1</sup>، فالفعل هو طلب يتضمن الاستمرار والدوام على الطاعة.

---

<sup>1</sup> - وهبة الزحيلي : التفسير المنير في العقيدة و الشريعة ، ص 383 .

## المبحث الثاني : زمن الخطاب

تعرفنا سابقاً على أن "زمن الخطاب" هو زمن خطي يقوم بترتيب أحداث القصة بطريقة متسلسلة الواحدة تلو الأخرى من طرف السارد، كما « ينتظم هذا الزمن حول الحاضر فهو مفهوم لغوي مخص، يعني الوقت الذي نتكلمه»<sup>1</sup>، أي أن زمن التلفظ هو الزمن الحاضر الذي تم التلفظ به من طرف السارد، فالسارد يقدم لنا هذه الأحداث بأسلوبه الخاص، إما أن يسرد هو الأحداث مع المحافظة على مضمون القصة، أو أن يفسح المجال للشخصيات بالتلفظ دون أن يتدخل.

فالأحداث القرآنية تختلف كثيراً عن الأحداث الروائية، فهي أحداث حقيقية وقعت في زمن ماضي وانتهت، فالله - سبحانه وتعالى - هو الذي يسرد لنا هذه الأحداث والقصص بأسلوبه الخاص.

### المطلب الأول: زمن الخطاب المحول غير المباشر (زمن نزول الآية)

إن "زمن الخطاب المحول" أو (الأسلوب غير المباشر) هو « الخطاب أكثر محاكاة من الخطاب المروي، يكون فيه حضور السارد شديد الوضوح، و يتداخل فيه صوته مع صوت الشخصيات »<sup>2</sup>، فالخطاب المحول غير المباشر يكون فيه حضور السارد واضحاً عكس الخطاب المنقول المباشر الذي يكون فيه السارد منعدماً، فالسارد يقدم لنا الأحداث التي جرت في الزمن الماضي أي: « الزمن الأساسي فيه هو الماضي المبهم، زمن الأحداث

<sup>1</sup> - تزييفان تودوروف: مفاهيم سردية، ترجمة: عبد الرحمان مزيان، منشورات الاختلاف، الطبعة الأولى: 2005 ، ص 107.

<sup>2</sup> - محمد مشرف خضر: بلاغة السرد القصصي في القرآن الكريم، دار العالم و الإيمان للنشر والتوزيع ، دمشق، الطبعة الأولى: 2013 ، ص 193 / 194 .

خارج شخص الراوي «<sup>1</sup>، فهو الزّمن الذي أنزلت فيه الآية، فالله سبحانه وتعالى هو الذي يسرد لنا في الزّمن الحاضر ما وقع من الأحداث في الزّمن الماضي دون زيادة أو نقصان، حيث يحتفظ على مضمون الأحداث ويقوم بتقديمها لنا بطريقة منتظمة، وذلك لمعرفة أسباب نزولها ففي « غالبها حكايات وقصص منها ما هو مختصر ومنها ما هو طويل مبسوط، وهذه القصص تصور العصر الإسلامي الأول، وتصور واقع اللذين كانت تنزل عليهم الآيات القرآنية لتعليمهم، وتوجيههم، وتربيتهم [...]،» أن أسباب النزول تكشف لنا عن الطرفين الرّماني والمكاني اللذين أنزلت فيهما الآية «<sup>2</sup>، فمن معرفة أسباب نزول الآية نتعرف عن الأحداث التي جرت في الماضي ومعرفة الرّمان و المكان اللذين أنزلت فيهما الآية ومنها قوله تعالى:

1 - قوله تعالى : ﴿وَلَقَدْ عَلَّمْنَا الْمُسْتَقْدِمِينَ مِنْكُمْ وَلَقَدْ عَلَّمْنَا الْمُسْتَخْرِينَ ﴿٢٤﴾﴾ [الحجر: ٢٤].

الرّمن الذي يدور حوله أحداث هذه الآية هو "الرّمن الماضي" وهو زمن نزول الآية أما الرّمن الذي تم التلطف به عن هذه الأحداث من طرف السارد هو "الرّمن الحاضر" فالله سبحانه وتعالى يخبرنا بأحداث هذه الآية في الزمن الحاضر، وذلك لمعرفة السبب الذي أنزلت من أجله هذه الآية الكريمة.

جاء في سبب نزول هذه الآية الكريمة « عن ابن عباس قال: كانت تصلي خلف النبي ﷺ امرأة حسناء في آخر النساء، فكان بعضهم يتقدم إلى الصف الأول لئلا يراها، وكان بعضهم يكون في الصف المؤخر، فإذا ركع قال هكذا - ونظر من تحت إبطه فنزلت ﴿وَلَقَدْ عَلَّمْنَا الْمُسْتَقْدِمِينَ مِنْكُمْ وَلَقَدْ عَلَّمْنَا الْمُسْتَخْرِينَ ﴿٢٤﴾﴾ [الحجر: ٢٤]»<sup>3</sup>، أي أن الآية نزلت للذين لم يغضوا من أبصارهم من المسلمين في صفوف الصلاة، ويمكن أن يكون هذا السبب ضعيف، لأنه لا يمكن لأصحاب النبي من المسلمين أن يتحلوا بهذه الصفات.

<sup>1</sup> - أوزوالد ديكرو و جان ماري سشايفر: القاموس الموسوعي الجديد، ص 482.

<sup>2</sup> - خالد بن سليمان المزيني: المحرر في أسباب نزول القرآن، دار ابن الجوزي للنشر والتوزيع، ط 1: 1467 هـ، الجزء الأول، ص 20 .

<sup>3</sup> - علي بن أحمد الو احدي النيسابوري: أسباب نزول القرآن، تحقيق: كمال بيسوني زغلول، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان ، ط1: 1411هـ، 1991 م، ص 281 ، 282 .

قال الطبري في سياق الحديث الذي نزلت فيه هذه الآية الكريمة: « وأولى الأقوال عندي في ذلك بالصحة قول من قال معي ذلك: ولقد علمنا الأموات منكم يا بني آدم فتقدم موته، ولقد علمنا المستأخرين الذين استأخر موتهم ممن هو حي ومن هو حادث منكم ممن لم يحدث بعد للدلالة ما قبله من الكلام وهو قوله تعالى: ﴿وَإِنَّا لَنَحْنُ نُحْيِي وَنُمِيتُ وَنَحْنُ الْوَارِثُونَ﴾ [الحجر: ٢٣]، وما بعده وهو قوله: ﴿وَإِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَحْشُرُهُمْ إِنَّهُ حَكِيمٌ عَلِيمٌ﴾ [الحجر: ٢٥]<sup>1</sup>، أي أن الآية نزلت مكتملة لما بعدها وما قبلها، فالله يعلم الذين تقدم موتهم من الأموات، والذين استأخر موتهم من الأحياء.

2- قوله تعالى: ﴿إِنَّا كَفَيْنَاكَ الْمُسْتَهْزِئِينَ﴾ [الحجر: ٩٥]، هذه الآية أنزلت في زمن ماضي مبهم لا يعلمه إلا الله، فالله يخبرنا عن الأحداث التي تدور حولها هذه الآية الكريمة في الزمن الحاضر لمعرفة سبب نزولها .

بعد أن أنزل الله سبحانه وتعالى القرآن على سيدنا محمد ﷺ في قوله تعالى: ﴿وَلَقَدْ ءَاتَيْنَاكَ سَبْعًا مِّنَ الْمَثَانِي وَالْقُرْآنَ الْعَظِيمَ﴾ [الحجر: ٨٧]، فلما مر الرسول ﷺ على « أناس بمكة فجعلوا يغمزون في قفاه، ويقولون: هذا الذي يزعم أنه نبي، ومعه جبريل فغمز جبريل بأصبعه، فوقع مثل الظفر في أجسامهم، فصارت قروحاً حتى نتتوا ، فلم يستطع أحد أن يدنو منهم ، فأنزل الله : ﴿إِنَّا كَفَيْنَاكَ الْمُسْتَهْزِئِينَ﴾ [الحجر: ٩٥]، فأحداث هذه الآية في الزمن الماضي أنزلت عندما خاطب الكافرون رسول الله وضحكوا لما أنزل عليه من القرآن الكريم.

3- قوله تعالى: ﴿نَبِيِّ عِبَادِي أَنِّي أَنَا الْغَفُورُ الرَّحِيمُ﴾ [الحجر: ٤٩]، وَأَنَّ عَذَابِي هُوَ الْعَذَابُ الْأَلِيمُ

﴿﴾ [الحجر: ٤٩ - ٥٠].

<sup>1</sup> - خالد بن سليمان المزيني: المحرر في أسباب نزول القرآن، جزء الأول، ص 648 .

الله سبحانه وتعالى يخبرنا في الزّمن الحاضر عن أحداث هذه الآية التي وقعت في الماضي، أنزلت هذه الآية عندما مر الرسول « بنفر صحابة يضحكون، فقال : ( أتضحكون وذكر الجنة و النار بين أيديكم، فنزلت هذه الآية الكريمة [،...،] وأخرج عبد بن حميد عن قتادة أنه قال في قوله (نبي عباد )، بلغنا أن رسول الله ﷺ قال: ( لو يعلم العبد قدر عفو الله لما توزع من حرام ، ولو يعلم العبد قدر عذاب الله لبخع نفسه) <sup>1</sup> «، سبب نزول هذه الآية هو إخبار عن سنة الله في عباده أنه غفار الذنوب لمن تاب و آمن وعمل صالحاً .

وصفوة القول أن " زَمَنَ الْخُطَابِ الْأَسَاسِي " في القرآن الكريم هو "الزّمن الحاضر" الذي من خلاله يخبرنا الله عن سبب نزول بعض الآيات في "الزّمن الماضي" فسبب النزول يكشف لنا الإطار الزّمني والمكاني لهذه السورة الكريمة، فالمكان الذي أنزلت فيه هي مكة المكرمة لأن سورة الحجر مكية بأكملها، والزمن هو "الزّمن الماضي" الذي تدور حوله أحداث الآية .

## المطلب الثاني: زمن الخطاب المنقول (الأسلوب

### (المباشر)

إن الزّمن الذي تم التلفظ به عن أحداث قصص القرآن الكريم هو "الزّمن الحاضر" بينما هذه الأحداث وقعت في "الزّمن الماضي"، فالخطاب المنقول من الخطابات الخالصة التي ينقلها إلينا السارد كما هي حيث: « يتكلم فيه الراوي بخطاب الشخصية، أو أن الشخصية تتكلم فيه بصوت الراوي <sup>2</sup>»، فالراوي في الخطاب المنقول يفسح المجال للشخصيات بالتكلم دون أن يتدخل في سردها، ومن الآيات التي يتجلى فيها الخطاب المنقول في "سورة الحجر" .

- قوله تعالى ﴿ وَقَالُوا يَا أَيُّهَا الَّذِي نُزِّلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ إِنَّكَ لَمَجْنُونٌ ﴾ [الحجر: ٦] ، في الآية زمنين مختلفين: هما " زمن القصة" المتمثل في ﴿ وَقَالُوا يَا أَيُّهَا الَّذِي نُزِّلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ

<sup>1</sup> - وهبة الزحيلي: التفسير المنير في العقيدة والشريعة، ص 348 .

<sup>2</sup> - سعيد قطين: تحليل الخطاب الروائي ( الزّمن - السرد - التبئير )، ص 179 .

إِنَّكَ لَمَجْنُونٌ ﴿٦﴾ [الحجر: ٦] ، وهي أحداث القصة التي وقعت في "الزمن الماضي" ، أما "زمن والتلفظ" وهو الزمن الذي تم التلفظ به عن هذه الأحداث في "الزمن الحاضر" في قوله قَالَ تَعَالَى: ﴿وَقَالُوا يَا أَيُّهَا الَّذِي نُزِّلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ إِنَّكَ لَمَجْنُونٌ ﴿٦﴾﴾ [الحجر: ٦] .

تدور أحداث هذه القصة التي وقعت في "الزمن الماضي" حول ما قاله الكافرون من خلال القول (قالوا)؛ حيث أن المشركين قالوا في الماضي لمحمد ﷺ « على جهة الاستهزاء والتهكم: يا من تزعم وتدعي أن القرآن نزل عليك »<sup>1</sup> ، أي أن أحداث القصة التي وقعت في الماضي تدور حول تكذيب الكافرون لمحمد ﷺ واتهامه بالجنون، لإنكار ما أنزل عليه من القرآن الكريم.

أما "زمن التلفظ" تبدأ القصة بصيغة الخطاب المنقول المباشر، فالله سبحانه وتعالى يخبرنا في "الزمن الحاضر" على لسان ما قاله الكافرون، على شكل استرجاع، لما أنزله الله على سيدنا محمد من القرآن وذلك من خلال الفعل (نُزِلَ)، كما تدل صياغة الجملة الأسمية (إنك لمجنون) على الزمن الحاضر بالنسبة لزمن الخطاب.

2 - قوله تعالى: ﴿وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَلٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ ﴿٣٦﴾ وَالْجَانَّ خَلَقْتَهُ مِنْ قَبْلُ مِنْ نَارِ السَّمُورِ ﴿٣٧﴾ وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَأِكَةِ إِنِّي خَلِيقٌ بَشَرًا مِّنْ صَلْصَلٍ مِّنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ ﴿٣٨﴾ فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُّوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ ﴿٣٩﴾ فَسَجَدَ الْمَلَأِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ ﴿٤٠﴾ إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَى أَنْ يَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ ﴿٤١﴾ قَالَ يَا بَلِيسَ مَا لَكَ أَلَّا تَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ ﴿٤٢﴾ قَالَ لَمَ أَكُنْ لِأَسْجُدَ لِبَشَرٍ خَلَقْتَهُ مِنْ صَلْصَلٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ ﴿٤٣﴾ قَالَ فَخَرِّجْ مِنْهَا فإِنَّكَ رَجِيمٌ ﴿٤٤﴾ وَإِنَّ عَلَيْكَ اللَّعْنَةَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ ﴿٤٥﴾ قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿٤٦﴾ قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ ﴿٤٧﴾ إِلَى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ ﴿٤٨﴾ قَالَ رَبِّ بِمَا أَغْوَيْتَنِي لَأُزَيِّنَنَّ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ وَلَأُغْوِيَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٤٩﴾ إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمْ الْمُحْلَصِينَ ﴿٥٠﴾ قَالَ هَذَا صِرَاطٌ عَلَيَّ مُسْتَقِيمٌ ﴿٥١﴾ إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَانٌ إِلَّا مَنِ

أَتْبَعَكَ مِنَ الْغَاوِينَ ﴿٥٢﴾﴾ [الحجر: ٢٦ - ٤٣] .

<sup>1</sup> - محمد علي الصابوني: صفوة التفاسير، دار القرآن الكريم، بيروت، الطبعة الأولى، 1402 هـ، 1891 م ، ص 6.

في الآية زمنين مختلفين: هما " زمن القصة" المتمثل في الأحداث التي وقعت في الماضي وهي قصة خلق سيدنا آدم عليه السلام، حيث « يذكر تعالى تنويه بذكر آدم في ملائكته قبل خلقه له، وتشريفه إياه بأمره الملائكة بالسجود له وبذكر تخلف إبليس عدوه عن السجود له من بين سائر الملائكة، حسداً وكفراً وعناداً واستكباراً، وافتخاراً بالباطل»<sup>1</sup>، فالقصة التي وقعت أحداثها في الزمن الماضي تدول حول كيفية خلق سيدنا آدم عليه السلام، أما شخصيات هذه القصة تتمثل في الملائكة التي تتميز بالطاعة وعدم عصيان أوامر الله، والشياطين التي تحمل الحقد والبغض والعصيان وعدم تنفيذ أوامر الله، وسيدنا آدم.

وفي " زمن الخطاب " تبدأ القصة بالخطاب المحول غير المباشر، بضمير الجماعة الدال على عظمة الله وقدرته في خلق الإنسان لقوله: ﴿وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ ﴿٢٦﴾ وَالْجَانَّ خَلَقْتَهُ مِنْ قَبْلُ مِنْ نَارِ السَّمُومِ ﴿٢٧﴾﴾ [الحجر: ٢٦ - ٢٧]، ثم تتحول صيغة الخطاب من المحول غير المباشر إلى الخطاب المنقول المباشر، كما يتحول الضمير إلى المفرد، فالإخبار عن القصة يبدأ باستباق، ويتمثل هذا الاستباق في الكشف عن كيفية خلق سيدنا آدم عليه السلام وعن طبيعة المادة المكونة لكل من الإنسان والجان، يأتي بعد هذا الاستباق المشهد الحواري الذي دار بين الله والملائكة ، فالله يقول للملائكة أني خالق بشر من طين فإذا سويته ونفخت فيه من روحي فاسجدوا له.

بعد أن أخبر الله الملائكة بخلق سيدنا آدم يأتي حذف زمني وهي المدة التي تم فيها خلق سيدنا آدم وسجود الملائكة له، ثم يأتي المشهد الحواري بين الله وإبليس المتمثل في التواتر السردية الذي يتجلى في قوله تعالى: ﴿وَإِنَّ عَلَيْكَ اللَّعْنَةَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ ﴿٣٥﴾ قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿٣٦﴾ قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ ﴿٣٧﴾ إِلَى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ ﴿٣٨﴾ قَالَ رَبِّ بِمَا أَغْوَيْتَنِي لَأُزَيِّنَنَّ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ وَلَأُغْوِيَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٣٩﴾﴾ [الحجر: ٣٥ - ٣٩]، فاللعنة متجددة على إبليس إلى يوم الدين، في المقابل يرد إبليس على الله بإغوائه المستمر والمتجدد لبني آدم عليه السلام .

<sup>1</sup> - إسماعيل بن كثير الدمشقي: تفسير القرآن العظيم، ص 534 .

ومنه نستنتج أن الله سبحانه وتعالى يخبرنا عن أحداث قصة خلق سيدنا آدم ﷺ التي وقعت في الزمن الماضي (زمن الأحداث) من خلال شخصيات القصة، أما الزمن الذي تم التلفظ به هو الزمن الحاضر (زمن الخطاب)، من خلال صيغتي الخطاب المنقول المباشر، و الخطاب المحول غير المباشر، معتمدا على تقنيات السرد المتمثلة في الاستباق والحذف و المشهد الحواري و التواتر.

3- قوله تعالى: ﴿إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلَامًا قَالَ إِنَّا مِنْكُمْ وَجِئُونَ ﴿٥٢﴾ قَالُوا لَا تَوْجَلْ إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلَامٍ عَلِيمٍ ﴿٥٣﴾ قَالَ أَبَشْرْتُمُونِي عَلَىٰ أَنْ مَسَّنِيَ الْكِبَرُ فِيمَ تَبَشِّرُونَ ﴿٥٤﴾ قَالُوا بَشْرْنَاكَ بِالْحَقِّ فَلَا تَكُن مِّنَ الْقَدِيطِينَ ﴿٥٥﴾ قَالَ وَمَنْ يَقْنَطُ مِن رَّحْمَةِ رَبِّهِ إِلَّا الضَّالُّونَ ﴿٥٦﴾﴾ [الحجر: ٥٢ - ٥٥].

في هذه الآية زمنين مختلفين هما **زمن الحدث** وهو الزمن الماضي الذي وقعت فيه أحداث قصة سيدنا إبراهيم مع الملائكة من خلال الأفعال (قالوا) و(قال)، أما الزمن الذي من خلاله تم التلفظ به عن هذه الأحداث هو **الزمن الحاضر** فالله يروي لنا هذه الأحداث على أفواه الشخصيات من خلال تقنية المشهد الحواري .

تبدأ القصة بحذف زمني وهي المدة التي عاشها سيدنا إبراهيم من دون الأولاد، ثم يأتي بعد هذا الحذف المشهد الحواري الذي دار بين الملائكة وسيدنا إبراهيم حول ميلاد سيدنا إسحاق عليه السلام، فمن خلال هذا الحوار يتبين لنا **"استباق"** يتمثل في ذكر مولد سيدنا إبراهيم قبل ولادته من خلال قوله: (إنا نبشرك بغلام عليم)؛ أي بشروه بميلاد غلام عليم وذو فطنة، نبي من عند الله عز وجل، فتعجب سيدنا إبراهيم لكبر سنه من هذه البشارة فقال: « ( أبشرتموني ) أجاب متعجبا من مجيء ولد حال كبره وكبر زوجته ومتحققا من الوعد، أبشرتموني بذلك بعد أن أصابني الكبر فبأي أعجوبة تبشرونني»<sup>1</sup>، أي أن سيدنا إبراهيم تعجب من قول الملائكة، وذلك لكبر سنه وكبر زوجته.

فالله يخبرنا في **"الزمن الحاضر"** على لسان الشخصيات ما حدث في الزمن الماضي بين سيدنا إبراهيم والملائكة بصيغة الخطاب المنقول بواسطة تقنيتي الحذف والمشهد الحواري.

<sup>1</sup> - وهبة الزحيلي: التفسير المنير في العقيدة و الشريعة: ص 357 .

## المبحث الثالث: الإحالة الزمنية

### المطلب الأول : قرائن زمن الخطاب

تتمثل قرائن زمن الخطاب من مجموعة ( الظروف الزمنية و الإشارات الزمنية )

التي تشير إلى زمن الحدث من خلال التلفظ بهذه الملفوظات الزمنية .

تضمنت سورة الحجر طائفة من " أسماء الزمن الظرفية"، وهو عند النحاة ما يتضمن معنى (في) أي ما حل فيه الحدث، «وتسمى ظرفاً لأنه أوعية لما يجعل فيها، وقيل للأزمنة والأمكنة ظرف لأن الأفعال توجد فيها فصارت كالأوعية لها»<sup>1</sup>، فالظرف هو مقدار من الزمن يقع فيه الحدث ، ومن أسماء الزمن الظرفية التي وردة في "سورة الحجر" كالاتي:

الدلالة الزمنية	أسماء الظرف	موضع ورودها	عددتها
أسماء الزمن الظرفية	قبل	1(27) - 1(10)	(2)
	حتى	1(99)	(1)
	إذ	1(28) - 1(52)	(2)
	إذا - إذاً	1(8) - 1(29)	(2)

<sup>1</sup> \_ فاضل صالح السامرائي : معاني النحو ، دار الطباعة و النشر و التوزيع ، عمان ، ط1: 2000م، جزء الثاني،

(01)	(61)1	لَمَّا
(03 )	(35)1 - (36)1 - (38)1	يوم
(01)	( 65 )1	الليل
(02 )	( 83 )1 - (66)1	مصبحين
(01)	(73)1	مشرقين
(01)	(85)1	بين
(01)	(65)1	حيث

من خلال هذا الجدول الإحصائي لأسماء الزَّمن الظَّرْفِيَّة نلاحظ أنَّ: ورود لفظة "يوم" بأكبر نسبة (3مرات) لدلالاتها على يوم الحساب الذي وعد الله به إبليس وهو وقت الحساب حيث جاء بأسماء مختلفة مثل "يوم الدين" و"يم يبعثون" و"الوقت المعلوم"، بينما وردت باقي الأسماء الظَّرْفِيَّة مرة واحدة أو مرتان.

وخلاصة القول أن هذه الأسماء لها دلالة زمنية لأن الحدث يقع فيها ولذلك أطلق عليها النحاة معنى (في).

**1 قبل:** تدل " قبل " على ما سبق ومضى من زَمَنٍ معين وهي: « نقيض بعد [،...،] وفي الحديث: نسألك من خير هذا اليوم وخير ما قبله وخير ما بعده، ونعوذ بك من شر هذا اليوم وشر ما بعده، سؤله خير زمان مضى، وهو قبول الحسنة التي قد مها فيه، و الاستعاذة منه وهو طلب العفو عن ذنب قارفه فيه، والوقت وإن مضى فيتبعه باقية<sup>1</sup>، ومعنى "قبل" ما

<sup>1</sup> - محمد بن مكرم ابن منظور الأفرقي: لسان العرب، مج: 05، ص 192 .

دلت على ظرف وقع من (قبل) ،حيث جاء في قوله تعالى : ﴿وَالْجَانَّ خَلَقْتَهُ مِنْ قَبْلُ مِنْ نَارِ السَّمُومِ﴾ [الحجر: ٢٧]، أي « من قبل خلق الإنسان تعليم أن خلق الجان أسبق لأنه مخلوق من عنصر الحرارة »<sup>1</sup>، ف " قبل " هنا تضمنت أن الجان خلق في زمن ماضي وانتهى من خلال كلمة (قبل).

2- حتى: وهي « حرف من حروف الجر كإلى ومعناه الغاية [،...،] تجيء لوقت منتظر»<sup>2</sup>، حيث وردت في قوله تعالى: ﴿وَأَعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّى يَأْتِيَكَ الْيَقِينُ﴾ [الحجر: ٩٩] ،فإنه سبحانه وتعالى يأمر النبي الكريم على دوام ما هو عليه من الصلاة والعبادة حتى يأتيه اليقين « أي فاشتغل بذكر الله وتحميده وتسيحه وعبادته التي هي الصلاة، ودوام على ذلك حتى يأتيك اليقين، أي الموت وسمي الموت باليقين، لأنه أمر متيقن»<sup>3</sup>، أما في تفسير التحرير والتنوير جاء معنى اليقين: « المقطوع به الذي لا شك فيه وهو النصر الذي وعده الله به »<sup>4</sup>، ف " حتى " هنا تضمن زمن المستقبل وهو دوام الرسول صلى الله عليه وسلم على ما هو عليه من العبادة و الصلاة حتى يأتيه النصر من عند الله و يتوفاه.

3 - إذ: جاء في تعريفها: « قال الليث إذ لما مضى و إذ لما يستقبل الوقتين من الزمان [،...،] وقال غيره: تضع إذ للمستقبل واذ للمضي [،...،] و إذ: كلمة تدل على ماضي من الزمان وهو اسم مبني على السكون، وحقه أن يكون مضافاً إلى جملة تقول: جئتكَ إذ قام زيد [،...،] فإذا لم تضاف نونت »<sup>5</sup>، ويتضح معناها في قوله تعالى: ﴿وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي خَلَقْتُ بَشَرًا مِنْ صَاصِلٍ مِنْ حَمِيمٍ مَسْنُونٍ﴾ [الحجر: ٢٨] ، وحسب تعريف ابن منظور "فإذ" هنا دلت على زمن مضى وانتهى وهو وقت حدوث التلفظ في الماضي " إذ قال ربك للملائكة " أي أن القول سبق الحدث وهو " إني خالق بشر " أي سوف أخلق بشرا ليكون خليفة في الأرض.

1 - محمد الطاهر بن عاشور: تفسير التحرير والتنوير، مج 14، ص 43 .

2 - محمد بن مكرم ابن منظور الأفرريقي: لسان العرب، مج: 05، ص 21 .

3 - وهبة الزحيلي: التفسير المنير في العقيدة و الشريعة ، دط ، دس، مج 07، جزء 13، 14، ص 383 .

4 - محمد الطاهر بن عاشور: تفسير التحرير والتنوير، مج 14، ص 55 .

5 - محمد بن مكرم ابن منظور الإفريقي: لسان العرب، مج 01، ص 55 .

4 - إذا: جاء تعريفها في القاموس المحيط: « تكون للمفاجأة فتختص بالجمل الاسمية، ولا تحتاج لجواب، ولا تقع في الابتداء، ومعناها الحال ك: خرجت فإذا الأسد بالباب [،...،] الزجاج: ظرف زمان تدل على زمن مستقبل، وتجيء للماضي «<sup>1</sup> ، وفي قوله تعالى: ﴿فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ﴾ (سورة الحجر ٢٩)، دلت إذا على زمن مستقبل أي أن الله يخبر الملائكة بأنه سيخلق بشرًا وأمرهم بالسجود له وهذا تعظيم الله على قدرته.

5 - لَمَّا: تكون لَمَّا ظرف زمان إذا تضمنت معنى الحين أي الآن، وجاء في تعريفها: «يقال فيها حرف وجود لوجود، وبعضهم يقول حرف وجوب لوجوب، وقيل هي ظرف بمعنى الحين»<sup>2</sup>، وهذا ما جاء في قوله تعالى: ﴿فَلَمَّا جَاءَ آلَ لُوطٍ الْمُرْسَلُونَ﴾ (الحجر: ٦١) [٦١]، فلما هنا حينية دلت على أن المجيء كان الآن.

6 - اليوم: وهو من أسماء الزَمَنِ الظرفية المحددة وهو «مقدار من طلوع الشمس إلى غروبها و الجمع أيام ، وفي حديث عمر- رضي الله عنه - السائبة والصدقة ليومهما أي ليوم القيامة [،...،] وقد يراد باليوم الوقت مطلقاً «<sup>3</sup> ، فالיום هو مقدار من الزمن يكون من طلوع الشمس إلى غروبها، ويراد باليوم هنا يوم القيامة وهذا ما جاء في قوله تعالى: ﴿قَالَ فَأَخْرِجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ﴾ (٣٤) وَإِنَّ عَلَيْكَ اللَّعْنَةَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ ﴿٣٥﴾ قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿٣٦﴾ قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ ﴿٣٧﴾ [الحجر: ٣٤ - ٣٧]، فكلمت اليوم دلت في هذه الآيات على يوم القيامة وهو وقت قيام الساعة.

7 - قطع من الليل: دلت كلمة " قطع " على ظرف زمان وهي مدة متأخرة من الليل وهذا ما جاء في التفسير: « القطع - بكسر القاف وسكون الطاء - الجزء الأخير من الليل «<sup>4</sup> ، أي المدة التي وقع فيها الحدث في الليل، والليل هو: « ما يعقب النهار من الظلام، وهو من

1 - مجد الدين محمد بن يعقوب الفيروز آبادي: القاموس المحيط، ص 44 .

2 - مجمع اللغة العربية: المعجم الوسيط، ص 840 .

3 - محمد بن منظور ابن مكرم الأفرقي: لسان العرب، مج 06، ص 524، 525 .

4 - محمد الطاهر بن عاشور: تفسير التحرير و التنوير ، مج 14 ، ص 64 .

مغرب الشمس إلى طلوع الفجر، ويقال النهار (الليلة) واحدة الليل، (ج) ليلٍ و ليلٍ وتقول: فعلت البارحة كذا: من، فإذا انتصفت النهار قلت : فعلت البارحة ، أي الليلة التي قد مضت «<sup>1</sup>، جاءت " قطع من الليل " في قوله تعالى: ﴿فَأَسْرِبَ أَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِّنَ اللَّيْلِ وَاتَّبِعْ أَدْبَرَهُمْ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ أَحَدٌ وَأَمْضُوا حَيْثُ تُؤْمَرُونَ﴾ [الحجر: ٦٥].

**8 - حيث :** جاء تعريفها في "معاني النحو": « ظرف مكان مبني على الضم، ولا يستعمل إلا مضافا إلى الجمل، اسمية كانت أو فعلية [،...،] وقد ترد للزمان «<sup>2</sup>، وفي قوله تعالى: ﴿فَأَسْرِبَ أَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِّنَ اللَّيْلِ وَاتَّبِعْ أَدْبَرَهُمْ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ أَحَدٌ وَأَمْضُوا حَيْثُ تُؤْمَرُونَ﴾ [الحجر: ٦٥]، فحيث هنا ظرف زمان « وحيث تؤمرون، أي حيث تؤمرون بالمضي، ولم يبينوا له المكان الذي يقصده إلا وقت الخروج «<sup>3</sup>، أي الوقت الذي أمروا به للخروج من القرية.

**9 - مصبحين:** الصباح وهو ظرف زمان من الجذر الثلاثي " ص ب ح " و « الصُّبْحُ : الفجر أول النهار، ج : أصباح، وهو الصبيحة والصباح والإصباح والإصباح والصبُّح، ككُرم وأصبح: دخل فيه وبمعنى صار [،...،] وآتية ذا صباح وذا صبح، أي: بكرة لا يستعمل إلا ظرفا «<sup>4</sup> ، فالصباح ظرف زمان يتضمن معنى وقوع الحدث فيه وهذا ما جاء في قوله تعالى: ﴿وَقَضَيْنَا إِلَيْهِ ذَلِكَ الْأَمْرَ أَنَّ دَابِرَ هَوْلَاءِ مَقْطُوعٌ مُّصْبِحِينَ﴾ [الحجر: ٦٦]. أي أن أثر هؤلاء « مهلك مستأصل حال، أي يتم استئصالهم في الصباح، أي عند طلوع الصبح «<sup>5</sup>، وقوله أيضا: ﴿فَأَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ مُصْبِحِينَ﴾ [الحجر: ٨٣]، أي أن صيحة جبريل عليه السلام نزلت عليهم في الصباح وذلك لما « عتوا وبغوا وعقروا الناقة أخذتهم صيحة الهلاك في وقت الصباح من اليوم الرابع من موعد العذاب «<sup>6</sup>، فكلمة الصباح في

1 - مجمع اللغة العربية: المعجم الوسيط، ص 850 .

2 - فاضل صالح السامرائي: معاني النحو، جزء: 02، ص 210 .

3 - محمد الطاهر بن عاشور: تفسير التحرير والتنوير، مجلد 14، ص 65 .

4 - مجد الدين بن يعقوب الفيروز آبادي: القاموس المحيط، ص 910 .

5 - وهبة الزحيلي: التفسير المنير في العقيدة والشريعة، مجلد 7، جزء 13 - 14 ص 355 .

6 - المرجع نفسه، ص 370 .

سورة الحجر دلت على ظرف زمان وهي المدة التي وقع فيها الحدث وهو هلاك قوم لوط في الصباح.

**10 - مشرقين:** وهي من الجذر الثلاثي " شُرِقَ " « و الشَّرِقُ: الشَّمْسُ [،...،] وحيث تشرق الشمس، والشَّق، والمشرق، والضوء يدخل من شق الباب، ويكسر، وشرقت الشمس شروقاً وشروقاً: طلعت كأشرق [،...،] و الشارق: الشمس حين تشرق، كالشرقة [،...،] وأضافه صلى الله عليه وسلم فقال: "يُؤخرون الصلاة إلى شرق الموتى"، لأن ضوءها عند ذلك الوقت ساقط على المقابر [،...،] وأشرق دخل في شروق الشمس<sup>1</sup>، فكلمة الشروق هي الوقت الذي تشرق منه الشمس كل يوم، وفي قوله تعالى: ﴿فَأَخَذْتَهُمُ الصَّيْحَةَ مُشْرِقِينَ ﴿٧٣﴾﴾ [الحجر: ٧٣]، كلمة مشرقين في قوله تعالى هي وقت انتهاء العذاب « إي داخلين في الشروق وهو بزوغ الشمس وكان ابتداءها من الصباح وانتهائها حين الشروق<sup>2</sup>. فالصباح والشروق هما المدة التي وقع فيها العذاب.

**11 - بين:** الأصل في بين أن ترد ظرفاً للمكان و الزمان، فمن ورودها للزمان قوله تعالى: ﴿وَمَا خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَإِنَّ السَّاعَةَ لَأْتِيَةٌ فَاصْفَحِ الصَّفْحَ الْجَمِيلَ ﴿٨٥﴾﴾ [الحجر: ٨٥]، أي المدة التي خلق فيها الله « هذه المخلوقات في السماء والأرض وما بينهما إلا بالحق، أي بالعدل والحكمة<sup>3</sup>، ف " بين " ظرف زمان دلت على المدة التي خلق الله فيها السموات والأرض وجميع المخلوقات.

## المطلب الثاني : الإحالة الزمنية

تشير الإحالة الزمنية إلى زمن وقع فيه الحدث وذلك من خلال لحظة التلطف، فزمن التلطف: « هو الزمن الذي يتحدد فيه الحدث الذي هو إنتاج الملفوظ، ويمكن الإشارة إليه داخل الملفوظ نفسه، ومن بين الكلمات التي تؤدي هذه الوظيفة نذكر أولاً الآن أو اليوم، طبعاً هي علامات إشارية مثلها مثل أنا وأنت،

<sup>1</sup> - مجد الدين بن يعقوب الفيروز آبادي ك القاموس المحيط ، ص 856 - 857 .

<sup>2</sup> - وهبة الزحيلي: التفسير المنير في العقيدة والشريعة، مجلد: 07، جزء: 13 - 14 ، ص 361 .

<sup>3</sup> - المرجع نفسه : ص 380 .

لكن المرجع الزماني لا يتحدد بالأشكال التي تحيل حاضر الملفوظية لأنها تتضمن أيضاً الأشكال التي تسم الماضي والمستقبل ولا يتحدد مرجعها إلا بالنسبة لذلك الحاضر، من فئة الظروف نذكر: أمس، قبل، قبل أمس بخصوص الماضي، وغداً وبعد غداً بخصوص المستقبل<sup>1</sup>، فالإحالة الزمنية تحدد الزمن الذي وقع فيه الحدث من خلال لحظة التلفظ، وذلك بواسطة الإشارات الزمنية أو الظروف الزمنية،

1 - قوله تعالى: ﴿وَالْجَانَّ حَاقَتْهُ مِنْ قَبْلُ مِنْ نَارِ السَّمُومِ﴾ [الحجر: ٢٧].

يتموقع زمن الحدث في خلق سيدنا آدم عليه السلام في الماضي، وذلك من خلال لحظة التلفظ بكلمة (قبل) التي تحيل إلى أن الزمن الذي تم فيه خلق آدم هو الزمن الماضي.

ومنه نستنتج أن زمن الإحالة يشير إلى زمن سابق قبل زمن التلفظ، وذلك من

خلال كلمة (قبل).

2 - قوله تعالى: ﴿قَالَ فَأَخْرِجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ﴾ [٣٤] ﴿وَإِنَّ عَلَيْكَ اللَّعْنَةَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ﴾ [٣٥] قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿٣٦﴾ قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ ﴿٣٧﴾ إِلَى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ ﴿٣٨﴾ [الحجر:

٣٤ ٣٨].

من خلال الأمثلة يتبين لنا أن تموقع الأحداث اللعنة على إبليس، وانتظار إبليس الله في المستقبل وذلك من خلال النظر إلى لحظة التلفظ بالكلمات (يوم الدين)، (يوم يبعثون)، (يوم الوقت المعلوم)، فزمن الإحالة يشير إلى زمن بعد زمن التلفظ وهو زمن المستقبل، أي أن هذه الأحداث ستقع في المستقبل.

3 - قوله تعالى: ﴿فَأَخَذْتَهُمُ الصَّيْحَةَ مُشْرِقِينَ﴾ [الحجر: ٧٣].

يتموقع حدث هلاك قوم لوط « وهو ماجاهم من الصوت القاصف عند شروق الشمس، وهو طلوعها وذلك مع رفع بلادهم إلى عنان السماء ثم قلبها وجعل عليها سافلها

<sup>1</sup> - جان سير فوني: الملفوظية، ص 37 / 38 .

وارسال حجارة السجيل عليهم<sup>1</sup>، مع شروق الشمس وهو بداية طلوع النهار، فالإحالة الزمنية تشير إلى أن هلاك قوم لوط في يكون الشروق من خلال كلمة (مشرقين).

4- قال تعالى: ﴿وَكَانُوا يَنْحِتُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا آمِنِينَ﴾ [الحجر: ٨٢].

تشير كلمة (كان) إلى أن الزمن الذي كانوا ينحتون فيه البيوت هو الزمن الماضي من خلال لحظة التلفظ (كانوا ينحتون)، حيث « كان أصحاب الحجر ، وهم ثمود قوم صالح ، ينحتون من الجبال بيوتا آمنين من عذاب الله وقيل: من الخراب أن تخرب بيوتهم التي نحتوها من الجبال، وقيل آمنين من الموت<sup>2</sup>، فالفعل ينحتون فعل مضارع يدل على الاستمرار دون الانقطاع في نحت البيوت في الماضي من خلال ( كانوا ).

5- قال تعالى: ﴿فَمَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ﴾ [الحجر: ٨٤].

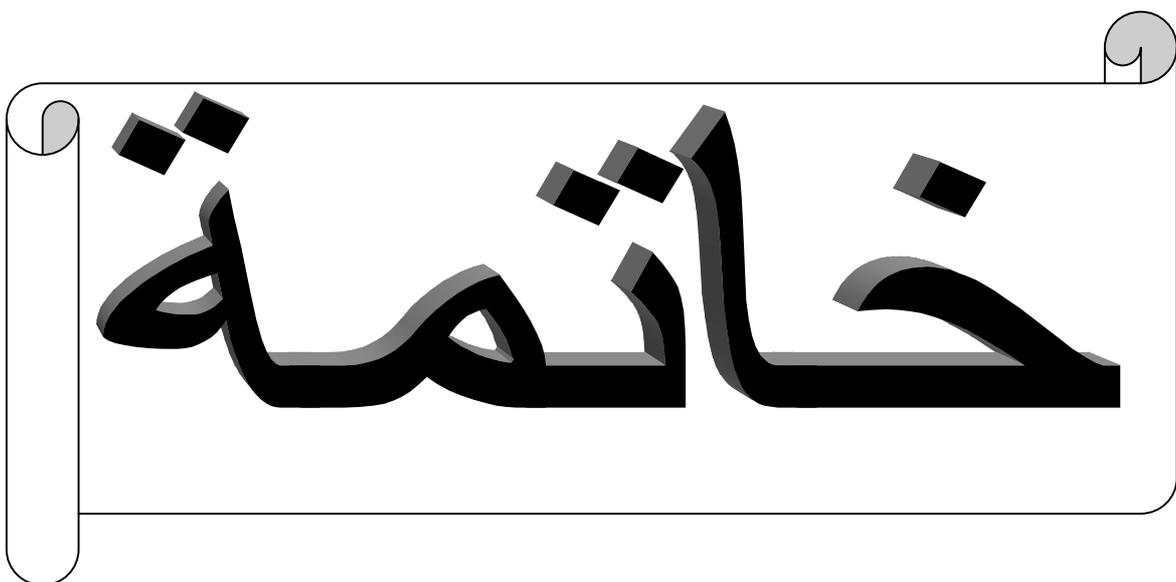
تشير كلمة (كان) من خلال لحظة التلفظ ب (ما كانوا يكسبون) إلى زمن ماضي وهو أن قوم صالح « كانوا يستغلونه من زروعهم وثمارهم التي ضُفُوا بمائها عن النَّاقَةِ، حتى عقروها لئلا تضيق عليهم في المياه، فما دفعت عنهم تلك الأموال ولا نفعتهم<sup>3</sup>، ومنه فزمن الإحالة يشير إلى زمن ماضي من خلال التلفظ ب (كانوا) .

ومن خلال الأمثلة السابقة نستنتج أن زمن الإحالة مرتبط بزمن لحظة التلفظ وهو الزمن الحاضر الذي يشير إلى زمن الحدث من خلال الإشارات الزمنية أو الظروف الزمنية، إما أن تشير إلى حدث وقع قبل زمن التلفظ وهو الزمن الماضي، أو أن تشير إلى زمن سيقع بعد زمن التلفظ وهو الزمن المستقبل.

<sup>1</sup> - إسماعيل بن كثير الدمشقي: تفسير القرآن العظيم، ص 543 .

<sup>2</sup> - محمد بن جرير الطبري : جامع البيان في تأويل القرآن، تحقيق: بشار عواد معروف و عاصم فارس الحرشاني، الناشر: مؤسسة الرسالة ، ط 1415 هـ - 1994 ، ص 489 .

<sup>3</sup> - المرجع السابق : ص 545 .



بعد دراستنا لهذا البحث " الزّمن في سورة الحجر - دراسة لغوية - "، توصلنا إلى جملة من الملاحظات و النتائج :

"الزمن" عند القدامى متجدد يزيل الإيهام عن أمر غير معلوم، وهو مقدار لحركة متغيرة ومتجددة متفاوتاً نقصاناً أو زيادةً، أما عند اللسانيين المحدثين يشير إلى مفهومين مختلفين، فالأول يتمثل في مجموعة الأحداث التي تقع في زمن معين من خلال الأفعال وهو ما يسمى بـ"زمن الحدث"، والثاني يرتبط بالكلام وهو ما يسمى بـ"زمن الخطاب".

إن دلالة الماضي عمومًا وردة بأكبر نسبة (68) مقارنة مع دلالة كل من (المضارع والأمر)، أما دلالة الماضي على الزمن الماضي خصوصًا تفوق الدلالات الأخرى ( الحال الاستقبال الإطلاق )، في سورة الحجر لأنها الأصل الذي وضعت له صيغة (فعل)، أما الدلالات الزمنية الأخرى كالماضي (القريب من الحال و الحاضر والمستقبل والإطلاق) جاءت بنسب شبه متساوية لدخول القرائن الزمنية عليها والتي خلصتها إلى جهة معينة من هذه الدلالات.

إن دلالة المضارع (يفعل) ورد أقل من الفعل الماضي بنسبة (53) مرة في سورة الحجر، وغلب ورود دلالة المضارع (يفعل) على الاستقبال بنسبة تفوق الدلالات الأخرى (الماضي والحال والإطلاق)، لأنها ستحدث في المستقبل كحدوث يوم القيامة من خلال القرائن التي ساهمت في تحديد دلالاتها الزمنية ( كالسين وسوف ... الخ).

إن دلالة الفعل الأمر ( افعل) ورد بأقل نسبة من الفعل الماضي والفعل المضارع بنسبة ( 18) مرة في سورة الحجر، حيث أن دلالة الأمر على الحاضر والمستقبل جاءت بنسب متساوية والتي تدل على أوامر الله الموجهة لنبيينا محمد ﷺ.

اشتملت سورة الحجر على بعض من أسماء الأفعال الدلالة على الزمن، وسميت بأسماء الأفعال لأنها أسماء تؤدي إلى معاني الأفعال مثل (المستقدمين و المستأخرين)، وكذلك على مجموعة من الأسماء الدلالة على فترات مختلفة من الزمن، كأسماء الزمن الحياتية وأسماء الزمن الممتدة مثل (معايش و عمر) : التي تدل على مدة حياة الإنسان التي سيعيشها والتي حددها الله له، وأسماء الزمن المحددة مثل: (الساعة والموعود والأجل)، وأسماء الزمن المتجددة مثل (الوقت )، وعلى مجموعة من المتعلقات بالفعل التي تحدد الجهة الزمنية للفعل، التي تجعل له دلالة زمنية مقيدة مثل ( قرائن أسلوب التوكيد وقرائن أسلوب النفي وقرائن أسلوب القسم وقرائن أسلوب الاستفهام وقرائن التحضيض وقرائن التكثير والتقليل).

زمن الخطاب هو زمن التلفظ ، يقوم بترتيب الأحداث وتنظيمها من طرف السارد في الزمن الحاضر، ففي حالة السرد اعتمد السارد في تسريع السرد على تقنية الحذف في اختزال بعض الأحداث من زمن الحدث، وعلى إبطاء السرد اعتمد على تقنية المشهد، مما أدى إلى تطابق زمن الحدث مع زمن الخطاب ، فالسارد يقدم لنا أحداث القصة بطريقتين مختلفتين، إما من خلال الخطاب المحول (غير المباشر) حيث يوم السارد بتقديم الأحداث للقارئ دون تدخل الشخصيات، مع المحافظة على مضمون أحداث القصة، فيصبح السارد عنصراً مهماً في الخطاب، أما في الخطاب المنقول ( المباشر ) يفسح السارد المجال للشخصيات بالتلفظ دون أن يتدخل في السرد ، فيصبح زمن الحدث هو زمن الخطاب .

الإحالة الزمنية ترتبط بزمن التلفظ ، للإشارة إلى زمن الحدث بواسطة قرائن زمن الخطاب المتمثلة في (الإشارات الزمنية و الظروف الزمنية)، إما أن تشير إلى أحداث وقعت قبل زمن التلفظ أو مساوي له ، أو بعد زمن التلفظ ، فالسياق يحدد الزمن الذي تشير إليه هذه القرائن الدالة على الزمن ، ذلك بالقياس إلى زمن التلفظ .

# قائمة المصادر والمراجع

قائمة المصادر و المراجع .

المدونة: القرآن الكريم برواية حفص عن عاصم، مجمع الملك فهد لطباعة المصحف الشريف، المدينة المنورة، المملكة العربية السعودية 1436هـ.

المعاجم :

1- أحمد بن فارس بن زكرياء: معجم مقاييس اللغة، تحقيق: عبد السلام محمد بن هارون، دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع، الجزء الخامس، دط ، دس.

2- الخليل بن أحمد الفراهيدي: كتاب العين، تحقيق: عبد الرحمان هندراوي، دار الكتب العلمية، بيروت لبنان، المجلد الثاني، الطبعة الأولى: 2003.

3- محمد بن مكرم بن منظور الأفرريقي: لسان العرب، دار صاد، بيروت لبنان، مجلد الرابع، الطبعة الثالثة: 2004 .

4\_ محمد بن يعقوب الفيروز آبادي: القاموس المحيط، تحقيق: نصر الهوريني، دار الكتب العلمية ، بيروت لبنان ، الطبعة الثانية : 2007 .

5\_ معجم اللغة العربية:معجم الوسيط ،مكتبة الشروق الدولية، مصر، الطبعة الرابعة، 1425 هـ، 2004 م .

المراجع العربية

6-أحمد المتوكل:الخطاب وخصائص اللغة العربية،منشورات الاختلاف، دار الأمان، الطبعة الأولى: 2010 .

7- أحمد عفيفي: نحو النص اتجاه جديد في الدرس النحوي، مكتبة زهراء الشرق القاهرة، الطبعة الأولى:2001 .

8\_الأزهر الزناد: نسيج النص، بحث في ما يكون به الملفوظ نصاً، المركز الثقافي العربي و الدار البيضاء، بيروت، الطبعة الأولى: 1993 .

- 9\_ إسماعيل بن كثير الدمشقي: تفسير القرآن العظيم، تحقيق: سامي بن محمد السلامة دار طيبة للنشر والتوزيع، المملكة العربية السعودية، الرياض، الطبعة الأولى: 1418 هـ - 1997 م، الطبعة الثانية: 1460 هـ - 1999 م.
- 10- بكري عبد الكريم: الرّمن في القرآن الكريم، دار الكتاب الحديث ، ط : 2001.
- 11\_ تمام حسان: اجتهادات لغوية، عالم الكتب، القاهرة مصر، الطبعة الأولى، 2007 .
- 12\_ تمام حسان: اللغة العربية معناها ومبناها، دار الثقافة، الدار البيضاء المغرب، دط، 1994 .
- 13- جمال بن إبراهيم القرش: النحو الوظيفي من القرآن و السنة، الناشر: دار الضياء طنطا، الطبعة الثالثة : 2003 .
- 14- جميل حمداوي: محاضرات في لسانيات النّص، الطبعة الأولى: 2015 .
- 15- حسن بحراوي: بنية الشكل الروائي ( الفضاء - الزمن - الشخصية)، المركز الثقافي العربي، الدار البيضاء ، بيروت، الطبعة الأولى : 1990.
- 16- حميد لحميداني: بنية النص السردية، (من منظور النقد الدلالي )، المركز الثقافي العربي للطباعة والنشر والتوزيع، الدار البيضاء بيروت، الطبعة الأولى: 1991 .
- 17- خالد بن سليمان المزيني: المحرر في أسباب نزول القرآن، دار ابن الجوزي للنشر والتوزيع، الطبعة الأولى، 1467 هـ .
- 18\_ ذهبية حمو الحاج: لسانيات التلفظ وتداولية الخطاب، دار الأمل للطباعة و النشر والتوزيع ،المدينة الجديدة تيزي وزو، دط : 2005 .
- 19- رزيق بوزغاوية: ورقات في لسانيات النص، دار المثقف للنشر والتوزيع ،الطبعة الأولى : 1439 هـ - 2018 م .
- 20\_ سعيد يقطين: تحليل الخطاب الروائي ( الزمن - السرد - التنبير)، المركز الثقافي العربي للطباعة والنشر والتوزيع، الدار البيضاء، بيروت، الطبعة الثانية، 2997 .

- 21- طه عبد الرحمان: تجديد المنهج في تقويم التراث، المركز الثقافي العربي، الدار البيضاء المغرب، الطبعة الثانية، دس .
- 22- عاطف فضل محمد: النحو الوظيفي ، دار المسيرة للنشر و التوزيع والطباعة، عمان الأردن، الطبعة الأولى: 2011، الطبعة الثانية 2013 .
- 23- عباس حسن: النحو الكافي ، دار المعارف مصر، الطبعة الثانية ، دس .
- 24- عبد الجبار توأمة: زمن الفعل في اللغة العربية. قرائنه وجهاته دراسة في النحو العربي، ديوان المطبوعات الجامعية ، دط ، دس .
- 25- عبد الرحمان بن خلدون: مقدمة ابن خلدون، دار الفكر بيروت ، دط، 2001 .
- 26- عبد العزيز موافي: الخطاب ووجهة النظر مفهومان أساسيان في نظرية السرد الأبحاث، مؤتمر أدباء مصر ( أسئلة السرد الجديدة ) ، القاهرة ، ط 2008 .
- 27- عبد الله أبو خلخال:التعبير الزمّني عند النحاة العرب، ديوان المطبوعات الجامعية الجزائر، دط ، دس .
- 28\_ عبد المجيد جحفة: دلالة الزمن في العربية. دراسة النسق الزمني للأفعال، دار توبقال للنشر، الدار البيضاء المغرب الطبعة الأولى : 2006 .
- 29\_ عبد الهادي بن ظافر الشهري:إستراتيجيات الخطاب. مقارنة لغوية تداولية، دار الكتاب الجديد، بيروت لبنان، الطبعة الأولى 2004 .
- 30\_ عزة شبل محمد: علم لغة النص النظرية و التطبيق، مكتبة الآداب، القاهرة الطبعة الثالثة: 2009 .
- 31- علي الحسن بن رشيق القيرواني: العمدة في محاسن الشعر و آدابه، دط، دس .
- 32- علي آيت أوشان: السياق والنص الشعري من البنية إلى القراءة، الدار البيضاء المغرب، الطبعة الأولى: 2000 .

- 33- علي بن أحمد الو احدي النيسابوري: أسباب نزول القرآن، تحقيق:كمال بيسوني زغلول، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان ، الطبعة الأولى 1411 هـ، 1991 .
- 34- علي بن محمد الجرجاني: التعريفات ، دار الكتب العلمية ، بيروت ، دط : 1995 .
- 35\_ عمرو بن عثمان بن قنبر: الكتاب، تحقيق: عبد السلام محمد هارون، الطبعة الثالثة، 1408 هـ - 1988 .
- 36- فاضل صالح السامرائي : معاني النحو ، دار الطباعة و النشر و التوزيع ، عمان، الطبعة الأولى ، 20
- 37- لجنة من العلماء بإشراف مجمع البحوث الإسلامية بالأزهر: تفسير الوسيط للقرآن الكريم، طبعة الثالثة : 1413 هـ - 1992 م .
- 38- محمد الأخضر الصبيحي: مدخل إلى علم النص، منشورات الاختلاف، الدار العربية للعلوم، دط ، دس .
- 39- محمد الطاهر بن عاشور: تفسير التحرير و التنوير، الدار التونسية للنشر، تونس، د ط : 1984 .
- 40- محمد بن إدريس الشافعي: الرسالة، تحقيق : أحمد محمد شاكر، دار الكتب العلمية ، بيروت لبنان ، دط ، دس .
- 41- محمد بن جرير الطبري : جامع البيان في تأويل القرآن، تحقيق: بشار عواد معروف و عاصم فارس الحرشاني، الناشر: مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى 1415 هـ - 1994 م .
- 42- محمد خطابي: لسانيات النص . مدخل إلى انسجام الخطاب، المركز الثقافي العربي، الطبعة الأولى : 1991 .
- 43- محمد علي التهانوي: موسوعة كشف اصطلاحات الفنون و العلوم، تحقيق: علي دحروج، مكتبة لبنان ،بيروت، الطبعة الأولى: 1996 .

44- محمد علي الصابوني: صفوة التفاسير، دار القرآن الكريم بيروت، الطبعة الأولى، 1402هـ، 1991 م .

45- محمد مشرف خضر: بلاغة السرد القصصي في القرآن الكريم ، دار العالم و الإيمان للنشر و التوزيع، دمشق، الطبعة الأولى: 2013 .

46\_ مريم فرنسيس: في بناء النص ودلالاته. ( نظم النص ألتخاطبي - الإحالي ) دراسة لغوية، منشورات وزارة الثقافة ،دمشق، دط، 2001 .

47- مسعود صحراوي:التداولية عند العلماء العرب ، دار الطباعة و النشر، دط، دس

48- ميساء سليمان الإبراهيم: البنية السردية في كتاب الامتناع والمؤانسة، منشورات الهيئة العامة السورية للكتاب وزارة الثقافة ، دمشق ، دط ، 2011م .

49- نعمان بوقرة : المصطلحات الأساسية في لسانيات النص وتحليل الخطاب - دراسة معجمية، جدرار للكتاب العالمي، عمان الأردن ، الطبعة الأولى: 1429 هـ - 2009 م .

50- وهبة الزحيلي : التفسير المنير في العقيدة و الشريعة ، دط، دس .

المراجع المترجمة:

51- أوزوالد ديكور وجان ماري سشايفر: القاموس الموسوعي الجديد لعلوم اللسان، ترجمة: منذور عياش ، المركز الثقافي العربي ، دط ، دس .

52- تزفيطان تودوروف: الشعرية، ترجمة: شكري المبحوث ورجاء بن سلامة ، دار توبقال للنشر الدار البيضاء ، المغرب ، الطبعة الأولى ، 1987 ، طبعة الثانية : 1990 .

53- توزفيطان تودوروف: مفاهيم سردية، ترجمة عبد الرحمان مزيان، منشورات الاختلاف، الطبعة الأولى 2005 .

54- جان سيرفوني: الملفوظية، ترجمة: قاسم المقداد، منشورات إتحاد الكتاب العرب، دمشق، دط ، 1998 .

55- جيرار جينيت: خطاب الحكاية، ترجمة: محمد معتصم وآخرون منشورات الاختلاف، الجزائر، الطبعة الثالثة، 2020 .

56- روبير دي بوجراند: النص والخطاب والإجراء، ترجمة: تمام حسان، عالم الكتب القاهرة، مصر، الطبعة الثانية: 2007 .

57- روبير دي بوجراند و لفغانغ دريسلر: مدخل إلى علم لغة النص ، ترجمة : أبو غزالة وعلي خليل حمد ، مطبعة دار الكتاب ، الطبعة الأولى 1413 هـ ، 1992 م .

58- رولان بارت و آخرون: طرائق تحليل السرد الأدبي ( مقولات السرد الأدبي )، ترجمة: الحسين سحبان وفؤاد صفا، منشورات إتحاد الكتاب المغرب، الرباط، الطبعة الأولى: 1992.

59- فرانسواز أرمكو: المقاربة التداولية، ترجمة: سعيد علوش، مركز الإنماء القومي، الرباط ، دط ، 1986 .

60- ميشال أريفيه: البحث عن فردينان دي سوسير، ترجمة: محمد خير محمود البقاعي، دار الكتاب الجديد المتحدة، بيروت لبنان، الطبعة الأولى : 1009 .

### المراجع الأجنبية:

61-George Mounin et autre: Dictionnaire de linguistique . DVF Paris 42 éditions 2004 .

62- Jean Dubois et autres :Dictionnaire de linguistique et des sciences du langages . la rousse، Bordas ،1999 .

63- عبد الحميد بو ترعة:الإحالة النصية وأثرها في تحقيق تماسك النص القرآني ،مجلة الأثر، 02 / 23 فيفري 2012 .

64- حافظ إسماعيل أحمد الملاح: الإحالة الزمنية في العربية، دراسة في بعض النحاة والمستشرقين، المجلة العربية للعلوم الإنسانية، كلية الآداب والعلوم الإنسانية، جامعة ابن زهير أكادير، المملكة العربية، العدد 104 | 26 .

# فهرس المحتويات

فهرس المخططات و الأشكال

الصفحة	العنوان	الشكل
21	أنواع الإحالة عند هاليداي ورقية حسن	الشكل رقم : 01
49	مخطط زمن الحدث وزمن الخطاب في " سورة الحجر "	الشكل رقم : 02
51	قرائن زمن الحدث " في سورة الحجر "	الشكل : رقم 03

فهرس الجداول

الصفحة	العنوان	الجدول
52	إحصاء الفعل الماضي ( فعل ) ودلالاته الزمنية في "سورة الحجر"	الجدول رقم 01 :
53	إحصاء الفعل المضارع (يفعل) ودلالاته الزمنية في " سورة الحجر "	الجدول رقم 02 :
54	إحصاء فعل الأمر (افعل) ودلالاته الزمنية في " سورة الحجر "	الجدول رقم 03:
56	إحصاء الأسماء الدالة على الزمن في "سورة الحجر "	الجدول رقم 04 :

فهرس المحتويات

59	إحصاء المتعلقات بالفعل في " سورة الحجر "	الجدول رقم 05 :
84	إحصاء أسماء الزّمن الظرفية الدالة على الزّمن في " سورة الحجر "	الجدول رقم 06 :

قائمة الموضوعات

الصفحة	المحتوى	
01		مقدمة
<b>الفصل الأول : مفاهيم أساسية</b>		
05	النّص و النصية و الخطاب	المبحث الأول
05	النّص	المطلب الأول
05	مفهوم النّص في اللغة	01
05	مفهوم النّص عند العرب القدامى	02
06	مفهوم النّص عند المحدثين	03
08	النّصية	المطلب الثاني
08	تعريف النّصية	01
09	معايير النّصية	02
11	الخطاب	المطلب الثالث
11	تعريف الخطاب في اللغة	01
12	تعريف الخطاب عند العرب القدامى	02
13	تعريف الخطاب عند المحدثين	03

فهرس المحتويات

15	النص و الخطاب	04
	الإحالة و قرائنها	المبحث الثاني
17	الإحالة	المطلب الأول
17	تعريف الإحالة في اللغة	01
17	تعريف الإحالة في الدرس اللساني الحديث	02
19	أنواع الإحالة	03
21	الإحالة الزمنية	04
23	قرائن الإحالة	المطلب الثاني
23	الضمائر	01
25	أسماء الإشارة	02
26	الاسم الموصول	03
28	التداولية و السياق	المبحث الثالث
28	التداولية	المطلب الأول
28	تعريف التداولية في اللغة	01
29	تعريف التداولية في الاصطلاح	02
31	السياق	المطلب الثاني
31	تعريف السياق في اللغة	01
31	تعريف السياق في الاصطلاح	02
	الزمن و زمن السرد	المبحث الرابع
34	الزمن	المطلب الأول
34	تعريف الزمن في اللغة	01
35	تعريف الزمن عند العرب القدامى	02
36	تعريف الزمن عند المحدثين	03
37	زمن السرد	المطلب الثاني
40	مقولة الزمن	
40	الترتيب الزمني	01

فهرس المحتويات

41	الاسترجاع	
41	الاستباق	
41	المدة الزمنية	02
42	الوقفة الوصفية	
42	الحذف	
42	المشهد	
43	التواتر	03
43	مقولة الصيغة	
44	الأسلوب المباشر (الخطاب المنقول )	01
44	الأسلوب غير المباشر (الخطاب المحول)	02
<b>الفصل الثاني : زمن الخطاب وزمن الحدث في سورة الحجر - دراسة لغوية _</b>		
		تمهيد
50	زمن الحدث	المبحث الأول
50	قرائن زمن الحدث	المطلب الأول
63	الدلالات الزمنية للفعل الماضي	المطلب الثاني
63	الدلالة الزمنية للفعل الماضي (فعل) على الزمن الماضي	01
64	الدلالة الزمنية للفعل الماضي (فعل) على الزمن الحاضر	02
65	الدلالة الزمنية للفعل الماضي (فعل) على الزمن المستقبل	03
67	الدلالة الزمنية للفعل الماضي (فعل) على الزمن المطلق	04
68	الدلالات الزمنية للفعل المضارع ( يفعل )	المطلب الثالث
68	الدلالة الزمنية للفعل المضارع ( يفعل ) على الزمن الماضي	01
69	الدلالة الزمنية للفعل المضارع ( يفعل ) على	02

فهرس المحتويات

الزمن المستمر		
70	الدلالة الزمنية للفعل المضارع ( يفعل ) على الزمن الحاضر	03
71	الدلالة الزمنية للفعل المضارع ( يفعل ) على الزمن المستقبل	04
72	الدلالة الزمنية للفعل المضارع ( يفعل ) على الزمن المطلق	05
73	الدلالات الزمنية لفعل الأمر ( افعل )	المطلب الرابع
73	الدلالة الزمنية لفعل الأمر ( افعل ) على الزمن الماضي	01
74	الدلالة الزمنية لفعل الأمر ( افعل ) على الزمن الحاضر	02
75	الدلالة الزمنية لفعل الأمر ( افعل ) على الزمن المستقبل	03
75	الدلالة الزمنية لفعل الأمر ( افعل ) على الزمن المطلق	04
77	زمن الخطاب	المبحث الثاني
77	زمن الخطاب المحول (غير المباشر) زمن نزول الآية	المطلب الأول
80	زمن الخطاب المنقول ( الأسلوب المباشر )	المطلب الثاني
84	الإحالة الزمنية	المبحث الثالث
84	قرائن زمن الخطاب	المطلب الأول
89	الإحالة الزمنية	المطلب الثاني
96	خاتمة	
100	قائمة المصادر والمراجع	
108	فهرس المخططات والأشكال	
109	فهرس الموضوعات	

